L'Annuel du paysage 2009

Vivre le paysage. Pour une approche intégrée du vieillissement













Tradition...

La qualité.

Inspiration...

Nos partenaires.

Innovation, l'avenir...

Nous préférons l'inventer!







www.transpave.com



Vivre le paysage.

Pour une approche intégrée du vieillissement



Activités de l'AAPQ

Vieillir une affaire de temps	5
Mot du président	6
Présentation des membres du conseil d'administration, des comités ainsi que du personnel de l'AAPQ	7
Comité d'admission et comité de formation continue	8
Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ) et	
Conférence interprofessionnelle du design du Québec (CIDQ)	9
Effectifs et Comité de recrutement	10
Comité de communication	11
Site Internet de l'AAPQ – Bilan 2008	11
Lauréats 2008	13-17



Articles et publireportages

19

Aménagement d'espaces verts publics et privés pour une population vieillissante : quels sont les besoins, pour qui et pour combien de temps? par Julie Boucher



De l'accessibilité à l'inclusion sociale par Gaston Hogue

Des promenades aux parcours santé par Gaston Hogue

Détour par Saint-Camille par Karine Ouellet

Nouvelle tendance en aménagement

Le dernier jardin... par Hélène Lessard

par Sylvie Godin

Sabres, thé et canaris par Antoine Crépeau et Julie Dionne



Répertoires

Répertoire des membres	37-52
Répertoire des bureaux	53-61
Répertoire des associations et organismes	62-64
Répertoire des entrepreneurs et pépiniéristes	65-69
Répertoire des produits et services	70-89
Index des annonceurs	90



Vieillir... une affaire de temps...



Notre société occidentale est vieillissante. Selon Statistiques Canada (1996), en 2031, 21.7% de la population globale aura 65 ans et plus et la moitié de ces aînés auront 74 ans et plus. Mais le culte de la jeunesse a la vie dure dans notre société nord-américaine. Combien de fois ne voyons-nous pas, à la télévision ou sur la toile, une publicité qui annonce un produit, une méthode, une tenue vestimentaire, un menu pour camoufler les signes de l'âge ou ralentir la progression du vieillissement? Cette attitude recèle sans doute une grande part d'anxiété face à un état qui, tout en étant naturel et progressif, comporte une part de complexité. Pourtant, ce processus à la fois physiologique (ralentissement des fonctions du corps, des capacités sensorielles et des aptitudes physiques) et psychologique (solitude, repli sur soi, angoisse) est inévitable et il provoque, à l'heure actuelle, une réflexion sur tous les plans : social, politique, économique, médical, et même philosophique.

Une chercheure américaine, Susan Rodiek, spécialisée en aménagements destinés aux personnes âgées rappelait en 2005, dans l'introduction d'un livre consacré au rôle de l'environnement naturel pour les aînés, que de plus en plus de professionnels de l'aménagement s'intéressent aux bénéfices thérapeutiques de la nature sur le bien-être psychologique et physique de ces personnes. Les architectes paysagistes, pour qui le travail avec la nature constitue la clef de voûte de la profession, sont les figures de proue parmi ces professionnels de l'aménagement, notamment, mais pas exclusivement, en matière de création de milieux de vie dans les environnements naturels et dans celle des jardins thérapeutiques.

Les architectes paysagistes peuvent s'appuyer sur plus de trente années de recherches scientifiques concernant, par exemple, la relation entre la présence de nature et la réduction du stress (Ulrich, 1983), la réduction de la pression artérielle (Orsega et Smith, 2004), la capacité de mieux se concentrer (Kaplan et Talbot, 1983), une sociabilité agréable (Robert Taylor, 1998), pour ne mentionner que ces exemples. Ce faisant, ils réalisent des projets utiles, sensibles à la diversité des besoins, des préférences et des styles de vie des personnes âgées. Les architectes paysagistes détiennent une expertise en plusieurs domaines et tout particulièrement en matière de création de milieux de vie pour les personnes âgées, afin de préserver leur dignité et de leur procurer un cadre de vie adapté à leur réalité.

Les réalisations présentées dans ce numéro de l'Annuel du Paysage 2009 illustrent avec éloquence les différentes réponses que des architectes paysagistes ont proposées à la suite de leur recherche et de leur réflexion sur ce que signifie « vieillir ». Dans le village de Saint-Camille, on a voulu briser l'isolement des personnes âgées et favoriser leur inclusion et leur autonomie. Ailleurs, une sensibilité et des stratégies particulières pour offrir le maximum de plaisir et de bien-être aux usagers des jardins des résidences pour personnes âgées ont été développées. En Chine, où les personnes âgées sont considérées avec le plus grand respect, les parcs sont autant de « gymnases à ciel ouvert » pour garder les aînés actifs et en santé le plus longtemps possible. À Victoriaville et à Grand-Mère, on a placé les aînés au centre – au cœur – de la vie et de la ville. D'autres architectes paysagistes, quant à eux, se sont intéressés aux nouvelles tendances non seulement en matière de résidence particulière, mais aussi en matière d'aménagement de quartiers qui puissent offrir aux personnes âgées une proximité de services et un milieu de vie à la fois sécuritaire et stimulant.

L'équipe de rédaction est convaincue que ces exemples sauront stimuler votre intérêt et vous inciter à réaliser que le vieillissement, c'est aussi une affaire d'attitude et de valeurs.

Bonne lecture! Irène Cinq-Mars



MOT du président

par Robert V. Murphy

Tout d'abord, je tiens à rendre hommage aux membres de l'AAPQ pour la confiance qu'ils témoignent à notre organisation professionnelle et pour la conviction avec laquelle ils la soutiennent. Ce sont ces femmes et ces hommes, qui consacrent leur énergie et leur temps, qui contribuent à l'avancement de la profession et à sa promotion au sein de la société québécoise. Je suis très fier de présider l'AAPQ et j'espère que ma contribution réponde aux attentes les plus grandes dont celle de faire de notre profession un métier exemplaire au service de la collectivité et de son bien-être.

Avec l'appui de ses 450 membres, l'AAPQ place la barre encore plus haute. En encourageant tous ses membres à mettre le design durable au cœur de leur pratique, l'AAPQ réaffirme que ce défi, lancé à la société contemporaine, a été de tout temps une valeur fondamentale de la profession d'architecte paysagiste. C'est dans cette optique que l'AAPQ lance, en 2009, un nouveau programme de formation continue afin de s'assurer que ses membres demeurent à la fine pointe de l'innovation et des pratiques d'aménagement durable.

En chantier

L'Étude sectorielle de la main d'œuvre en architecture de paysage¹, réalisée avec le soutien d'Horti-Compétences, révèle, entre autres, qu'un membre de l'AAPQ sur trois est détenteur d'une maîtrise, que plus de la moitié des membres sont des femmes, que la moyenne d'âge des membres est de 42 ans et que l'entreprise privée est un secteur d'emploi largement dominant. Ce diagnostic à incité l'AAPQ à préciser sa stratégie face aux défis futurs et d'y préparer l'architecte paysagiste.

Dorénavant, le plan stratégique de l'AAPQ est appuyé par trois plans d'action en matière de communication (2008-2011), de recrutement (2008-2020) et de formation continue (2008-2013). Mûris durant plusieurs années – en cela, l'AAPQ est championne de la continuité – ces plans d'action sont en phase avec notre société en transformation où décloisonnement, ouverture au monde et solidarité sont les enjeux réels d'un développement durable pour toute profession.

La promotion de la profession passe par la collaboration

Pour consolider ses liens avec le monde étudiant, l'AAPQ a lancé un programme de placement qui s'est avéré à la fois populaire et très efficace. L'AAPQ remercie les bureaux d'architecture de paysage, les entreprises et les fournisseurs spécialisés ainsi que les organismes qui ont contribué à faire de ce programme un succès.

La tenue d'un congrès conjoint avec l'Association des architectes paysagistes du Canada a permis de fêter l'hiver dans l'atmosphère du 400° anniversaire de la fondation de la ville de Québec avec plus de 70 collègues du reste du Canada et un total de 230 participants. Le succès de ce congrès démontre la qualité de l'organisation de l'événement et la légendaire qualité de l'accueil des Québécois.

Les contacts avec les donneurs d'ouvrages et les partenariats sont plus que jamais au cœur de la démarche stratégique de l'AAPQ. À compter de 2009, notre association aura un kiosque aux prochains congrès annuels de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la Fédération québécoise des municipalités (FQM). Avec son implication à la Fédération de l'industrie de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ) et à Horti-Compétences, l'AAPQ renforce sa contribution à la croissance de l'industrie de l'horticulture ornementale au Québec. La Conférence interprofessionnelle du design (CIDQ), dont fait partie l'AAPQ, s'est récemment vu confier par le gouvernement du Québec le mandat de la création et de la mise en activité de l'organisme Design Québec. Avec l'implication de l'AAPQ dans l'Institut québécois pour la sécurité dans les aires de jeu, notre association se trouve au cœur de l'action en matière de sécurité du public et devient un partenaire direct du monde municipal sur ce terrain. C'est ainsi que l'AAPQ, avec ses nombreux membres bénévoles³, prend ses responsabilités comme acteur de développement économique et tient à partager ses valeurs de pratiques durables dans tout son champ d'action.

Au menu pour 2009

La refonte du site Internet

Après une existence de sept ans et un enrichissement constant de son contenu, le site de l'AAPQ2 se refait une beauté. Plus d'images, plus de liens, un contenu plus accessible et encore plus de documentation sont offerts aux membres de l'AAPQ et au public. Il faut aussi souligner l'évolution constante de la qualité de Paysages en vue, l'édition électronique du bulletin de liaison de l'AAPQ. La collaboration de notre équipe de production avec plusieurs sites en architecture de paysage, nous permet d'offrir une information de premier plan aux niveaux national et international.

Des activités nombreuses et stimulantes

La participation de l'AAPQ est de plus en plus sollicitée. Nous comptons d'excellents conférenciers parmi nos membres et les sujets couverts (parcs et sites miniers, mise en valeur des berges et prolifération d'algues, jardins pluviaux et gestion des eaux de surface, parcs et sécurité du jeu pour les enfants, LEED, etc.) concernent l'ensemble des besoins d'une municipalité et autres donneurs d'ouvrage. Cette expertise sera développée dans le cadre de toutes les activités, congrès, comités, événements et colloques auxquels la contribution de l'AAPQ et celle de ses membres pourraient être

Une association unie et rassembleuse

La croissance de l'AAPQ n'a jamais été aussi forte. Une approche de recrutement axée sur l'excellence et l'inclusion est à l'origine de notre succès. Donner confiance aux jeunes professionnels, les appuyer par le partage intergénérationnel de nos expériences et de notre compétence doit être l'engagement de tous. Aussi, offrir aux membres résidants à l'étranger un lien continu d'échange avec le Québec est l'occasion d'un enrichissement mutuel et de réseautage professionnel. C'est ainsi que l'ouverture de l'AAPQ à des professionnels de l'aménagement, qui explorent et font évoluer les valeurs et l'expertise propres à l'architecture de paysage, nous a gagné plusieurs nouveaux membres pouvant contribuer, par leur sensibilité, à faire de l'architecte paysagiste un leader, un chef de file de l'aménagement.

Une invitation à partager en 2010 Les 26 et 27 février 2010, le Congrès annuel de l'AAPQ vous propose la mise en scène de la vie nocturne québécoise avec Paysages de la nuit – de

- 1 : www.aapq.org/Documents/prive/AAPQ_Diagnostic%20Final.pdf
- 2 : www.aapq.org
- 3 : Si l'on évalue la contribution des membres bénévoles de l'AAPQ à 25 \$ l'heure, c'est un total de 62 500 \$ ou 2 500 heures d'implication volontaire à l'avancement de la profession en 2008 : Événements et projets (congrès, tournois de golf, etc.) = 1000 heures et divers comités (Annuel du paysage, formation continue, recrutement, etc.) = 1500 heures.

Présentation des membres du conseil d'administration. des comités ainsi que du personnel de l'AAPQ

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Robert V. Murphy, président

Jean-Jacques Binoux, président sortant

Yvan Lambert, secrétaire et vice-président aux opérations

Roxanne Asselin, trésorière

Claude Potvin, vice-président (région de l'Outaouais)

Chantal De Menezes, vice-présidente (région de Montréal)

Raquel Penalosa, administratrice

Guy Roy, administrateur

Irène Cinq-Mars, représentante de l'Université de Montréal

Geneviève Rocheleau, représentant des stagiaires

Mathieu Drapeau, représentant des étudiants

COMITÉ EXÉCUTIF

Robert V. Murphy Yvan Lambert

Roxanne Asselin

DIRECTION GÉNÉRALE

Marie-Claude Robert, directrice générale et planification stratégique

Katerine Boisclair, permanence et communications Louise Desrochers, adjointe à la directrice générale

Florence Pasquis, admission des membres et formation continue

DÉLÉGUÉS

Jean-Jacques Binoux, CIDQ

Claude Potvin, Juliette Patterson (concours d'excellence), AAPC/CSLA

Robert V. Murphy, Mélanie Glorieux, FIHOQ

Patricia Munoz, CPQ

Marie-Claude Robert, SOVERDI

SITE INTERNET ET BULLETIN ÉLECTRONIQUE

Louise Desrochers, responsable

Oliya Girard et Julie Boucher, refonte du site

COMITÉ D'ADMISSION

François Aubertin, responsable

Christian Bilodeau

Martine Boudreault

Chantal De Menezes

Pierre-Garant Gagnon

Donald Girard

Julie Gravel

Peter Soland

COMITÉ D'ÉVÈNEMENTS ET DE CONGRÈS

Geneviève Rocheleau, coordination et budget

Vincent Dumais, location et logistique hôtelière

Raquel Penalosa, programmation

Chantal Ladouceur, accueil

Mathieu Drapeau, secrétaire et responsable des bénévoles

Sarah Mustille, audiovisuel

Patrick Fabi, salon des exposants

Oliya Girard, design graphique

Marie-Claude Robert, financement

COMITÉ DE L'ANNUEL DU PAYSAGE

Yvan Lambert, responsable

Dominique Côté, coordination des articles

Oliya Girard, design graphique

Diane Jutras, révision des textes

Julie Boucher, Antoine Crépeau, Julie Dionne,

Sylvie Godin, Gaston Hogue, Karyne Ouellet et

Hélène Lessard, rédaction

Marie-Claude Robert, financement

COMITÉ DE FORMATION CONTINUE

Irène Cinq-Mars, responsable

Alain Baillargeon

Sophie Beaudoin

Christine Bouchard

Sébastien Breton

Louis Dériger

COMITÉ DE COMMUNICATION

Chantal De Menezes, responsable

Karine Courchesne

Jamie Nicholls

Virginie Hébert

Tatiana Poblah

Pascale Cometto

COMITÉ D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

Richard Gaudreau, responsable

Marie Frédéric

Carole Garneau

COMITÉ DE RECRUTEMENT

Daniel Trottier, responsable

Denise Blais

Hélène Cossette

Charlotte Simard

François Courville

Chantal Prud'Homme

Sébastien Lebel



Comité de formation continue

Irène Cinq-Mars, responsable

Le comité de formation continue composé d'Alain Baillargeon, Sophie Beaudoin, Sébastien Breton, Louis Dériger et Marie-Claude Robert, a collaboré avec la firme Zins Beauchesne et Associés pour réaliser une étude sectorielle de la main-d'œuvre en architecture de paysage.

Ce diagnostic, fait en partenariat avec Horti-Compétences, le ministère de l'Éducation, du Loisir et des Sports du Québec et la Commission des partenaires du marché du travail, a permis de connaitre les attentes et besoins tant des donneurs d'ouvrage que des architectes paysagistes eux-mêmes.

Par la suite, le comité a élaboré un Plan d'action stratégique présenté, avec le diagnostic, à l'Écomusée du fier monde, le 22 avril 2008.

Les objectifs du Plan d'action stratégique s'adressent aux professionnels actifs en architecture de paysage, aux stagiaires et aux professionnels du domaine de l'aménagement.

En 2009, le comité de formation continue prévoit répondre au premier de ces objectifs soit l'élaboration d'un Programme de formation continue appliqué axé sur le transfert de connaissances dans quatre secteurs : l'environnement, la gestion, la communication et l'informatique.

Comité d'admission

François Aubertin, responsable

En 2008, le comité d'admission a recommandé au conseil d'administration l'admission de 29 nouveaux stagiaires et 12 candidats au titre de membre agréé. Comparativement à l'année dernière, ce sont trois stagiaires de moins et trois membres agréés de plus.

Parmi les nouveaux membres, 26 % sont détenteurs d'un diplôme de maîtrise et 17 % ont fait leur scolarité à l'étranger. Quant aux femmes, elles ont été plus nombreuses que les hommes à adhérer à l'AAPQ (respectivement 29 et 13).

De plus, on constate que 60 % des stagiaires se sont inscrit dès l'obtention de leur diplôme, les autres ont choisis d'attendre au moins deux ans avant d'adhérer à l'AAPQ. La situation est similaire chez les membres agréés car on observe que 40 % d'entre eux ont pratiqué depuis plus de 8 ans avant de devenir membre agrée. Il est probable que le désir de compléter des études supérieures et un taux de maternité croissant expliquent ces délais.

Toutefois, les efforts déployés pour le recrutement portent fruit puisque le taux d'adhésion demeure élevé

En terminant, l'AAPQ souhaite la bienvenue et bonne chance aux nouveaux membres stagiaires et agréés.

Fédération interdisciplinaire

de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ)

Nancy Sanders, déléguée

En 2008, la FIHOQ a continué d'élargir son réseau de contacts en y ajoutant, notamment, différents représentants de paliers gouvernementaux. La Fédération a participé à plus de 200 réunions. C'est avec une soixantaine de partenaires que la Fédération échange, oriente, communique, représente et défend les intérêts de l'industrie de l'horticulture ornementale, et ce, pour les trois secteurs qu'elle représente, soit la commercialisation, la production et les services.

La FIHOQ s'est impliquée dans l'étude de consommation sur les produits et les services écologiques d'Équiterre et dans les organismes partenaires tels Horti-Compétences, l'Institut québécois du développement de l'horticulture ornementale, la Table filière, les Fleurons du Québec et FERME (Fondation des entreprises de recrutement de main d'œuvre agricole étrangère).

À la suite de la rédaction des mémoires des associations, la FIHOQ a déposé les 52 recommandations issues de la Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire guébécois. Des rencontres, des discussions, des échanges et des négociations sont donc prévus avec les instances gouvernementales.

En association avec le ministère du Développement durable, de l'environnement et des parcs et l'Association québécoise des producteurs en pépinière ainsi que plusieurs autres organismes, la FIHOQ a également investi beaucoup de temps dans l'élaboration de la liste des végétaux recommandés pour les plantations sur bandes riveraines.

Le comité Relève a travaillé à la mise sur pied de la première édition du concours Prix de la Relève - Coop fédérée. Ce prix a été remis au moment du souper des lauréats en même temps que le prix du Ministre. L'Expo-FIHOQ de Saint-Hyacinthe fêtait déjà ses 24 ans. Et dire qu'en 1984, les aménagements et les présentoirs des commerçants étaient alors installés dans les garages de l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

Enfin, il y a beaucoup de projets en cours dont ceux reliés aux bonnes pratiques environnementales de l'industrie et de la vie associative. Toutes les associations et leurs membres reçoivent le bulletin mensuel InfoFIHOQ, qui les informe des nouvelles et des dossiers du mois.

En conclusion, je désire souligner le travail de Mélanie Glorieux, qui représente l'AAPQ au Comité environnement de la FIHOQ. En 2008, elle s'est impliquée dans l'élaboration de la liste des végétaux recommandés pour les plantations sur bandes riveraines, qui est disponible sur le site Internet de la FIHOQ. De plus, j'aimerais vous faire part de l'arrivée d'un nouveau délégué de l'AAPQ au conseil d'administration de la FIHOQ et c'est avec fierté que j'ai laissé ma place à nul autre que Robert V. Murphy. Celui-ci est la personne toute désignée pour défendre les revendications politiques que la Fédération aura très certainement dans le futur.

Conférence interprofessionnelle du design du Québec (CIDQ)

Jean-Jacques Binoux, déléqué

En 2008, la Conférence interprofessionnelle du design du Québec a entrepris diverses actions, grâce à l'appui financier de différents ministères (Ministère du développement économique, innovation et exportation et Ministère des affaires municipales et des régions) et de l'Institut de design Montréal, avec pour objectif ultime la création d'un nouvel organisme dédié à la valorisation du design et à la concertation du milieu. Cet organisme regroupera tous les acteurs du milieu du design : professionnels, entreprises, universités et gouvernements. Voici les étapes franchies en 2008 :

1- La production d'études préparatoires

Deux études ont été élaborées et déposées par DAA Stratégies le 30 mai 2008, soit Valeur économique du design et Une vision commune pour le design au Québec.

2- La tenue de tables préparatoires

En avril 2008, celles-ci ont rassemblé plus de 150 personnes dont les travaux ont fait l'objet d'un rapport intitulé Synthèse des tables préparatoires, Une vision commune pour le design au Québec, propositions d'organisation, synthèse des groupes de discussion, présenté le 30 mai 2008 par DAA Stratégies.

3- La tenue d'un forum

Le forum avait pour objectif de tenir une consultation élargie dans le milieu sur le développement des propositions du CIDQ et les nouvelles mesures à prendre pour la valorisation du design.

4- La constitution d'un groupe de travail

Le mandat du groupe était de préciser les moyens, les projets, la structure, les mécanismes de gouvernance et le mode de financement de cet organisme de valorisation.

Le processus de création de cet organisme devrait se poursuivre et se finaliser en 2009.

L'AAPQ comprend les effectifs suivants

Membres

Agréés: 330 Stagiaires: 97 Retraités: 12

Autres

Etudiants: 93
Donateurs: 6
Honoraires: 3
Amis: 23

NOUVEAUX MEMBRES DE L'AAPO EN 2008

12 membres agréés :
BÉLANGER Line
BLANCHET Louise
CHEN Tongchun
DAGENAIS Danièle
DESMEULES Stéphanie
DUCHARME Martin
GAUDREAULT Claudia
GOSSELIN Geneviève
HESSE Tracey
PARENT Vanessa
PELLETIER Véronique
PERRATON Isabelle

4 réintégrations de membres agréés : GENEST Élaine GRENIER Christian JUHAS Ivan LABESSE Éric

29 membres stagiair
AMIRINIA Armineh
ARSENAULT Cheryl
BOUCHER Julie
CHERNYSHOVA Yuliya
CLÉROUX Jonathan
CONTINELLI Mathieu
CÔTÉ Judith
COULOMBE Marie-Ève
DELAROSBIL Dave
DEMERS Paul
DESHAIES Benjamin
DRAPEAU Mathieu
FLEURY Marilyne
FORTIN François
FRIGON Pierre-Luc
GODIN Sylvie
HÉBERT Virginie
MAILLOUX Sylvain
MC CARTHY Andréanne
MUSTILLE Sarah
OMELCZUK Clarissa
PARADIS Guillaume
PAYETTE LAVALLÉE Philippe
PHILIBERT Catherine
POUPART Karen
RICHARD Pierre-Luc
ST-JEAN Danielle
VALIQUETTE David

Comité de recrutement

Daniel Trottier, responsable

L'AAPQ compte actuellement environ 450 membres et recrute environ 20 nouveaux membres par année.

Toutefois, vers 2020, le départ de plusieurs membres à la retraite aura commencé à se faire sentir; 50 membres auront alors pris leur retraite et le rythme sera, par la suite, d'une moyenne de départ de 15 membres par an. C'est dans ce contexte que le comité a déposé un plan d'action ambitieux visant l'atteinte de 600 nouveaux membres à l'horizon de 2020. Le nombre peut étonner! Mais pour que l'AAPQ conserve sa «santé» professionnelle et financière, le membership doit être non seulement stabilisé mais augmenté.

De plus, l'Étude sectorielle de la main-d'œuvre en architecture de paysage, réalisée en 2008, indique une demande d'environ 50 nouveaux professionnels par année. Ce taux peut surprendre, mais il s'explique par deux phénomènes : la cessation des activités de plus de 100 architectes paysagistes durant la période de récession, de 1992 à 1998 , et la notoriété toujours croissante de la profession.

L'atteinte de l'objectif du nombre de membres que l'AAPQ s'est fixé pourra se faire de trois façons :

- Une augmentation de 200 % de diplômés potentiels issus de la création prochaine du programme de maîtrise en architecture de paysage (École d'architecture de paysage, Université de Montréal);
- la création de nouveaux profils d'admission permettant, en combinant l'expérience et la formation continue au sein de l'AAPQ, à un plus grand nombre de diplômés et de professionnels en aménagement d'accéder au statut professionnel d'architecte paysagiste;
- · l'accueil et l'intégration de professionnels issus de l'immigration.

L'AAPQ estime que la profession est actuellement sous-représentée au sein des structures municipales et gouvernementales alors que la complexité des problématiques d'aménagement et de planification implique l'apport de cette discipline particulièrement bien outillée en design de projet et en planification. Ainsi, la demande de l'entreprise privée, l'émergence de nouveaux marchés et celle de nouveaux créneaux professionnels expliquent l'objectif de recrutement de l'AAPQ.



Comité de communication

Marie-Claude Robert, directrice générale

L'AAPQ communique avec vous... et avec un vaste réseau

Depuis trois ans, l'AAPQ peaufine son réseau d'échange de nouvelles. Tout d'abord, le milieu journalistique est régulièrement informé des projets d'architecture de paysage conçus par les membres et qui se sont mérités des prix lors de divers concours. Aussi, les événements liés à l'architecture de paysage sont publicisés. Nous recensons les articles traitant de paysage au Québec afin de mesurer la notoriété de la profession dans les médias. Ainsi, un nombre grandissant de journalistes s'adresse à l'AAPQ pour mieux connaître les tendances d'aménagement et questionner les membres sur l'évolution de la pratique et des préoccupations en matière de gestion des paysages. Cette approche en communication, encadrée par la direction générale et son personnel, s'inscrit dans le premier Plan de communication et marketing que l'AAPQ a réalisé en 2008.

Dès mars 2009, la refonte complète du site Internet saura réjouir les visiteurs du site de l'AAPQ par sa nouvelle facture graphique, une recherche d'information facilitée et la publication continuelle de nouveaux dossiers concernant les projets primés des membres de l'AAPQ. Les membres reçoivent deux fois par mois, Paysages en vue, le bulletin électronique de l'AAPQ. Outre les nouvelles internes, l'AAPQ collige internationalement, la tenue d'événements et d'expositions, la publication d'ouvrages, de dossiers et de revues afin que l'architecture de paysage au Québec soit en lien direct avec toute la planète.

Dès 2009, l'AAPQ sera présente au salon de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la Fédération québécoise des municipalités (FQM). Cette proximité permettra à l'AAPQ de mieux présenter l'architecture de paysage, et ses multiples facettes, aux élus et aux représentants municipaux. Au salon de l'UMQ, par exemple, c'est plus de 200 municipalités, ou donneurs d'ouvrage, qui sont présents.

Ainsi, malgré la conjoncture économique actuelle et le défi que pose aux municipalités la réussite d'un développement durable du territoire, l'architecte paysagiste sera en bonne position pour faire valoir ses forces dans la nouvelle forme que devront prendre les projets municipaux.

Site Internet de l'AAPQ - Bilan 2008

Louise Desrochers, adjointe à la directrice générale

Avec un total de 58 500 visites, le site Internet de l'AAPQ a vu augmenter sa moyenne régulière de fréquentation de près de 15 %. À une clientèle plus nombreuse s'ajoute la diversification : Amérique du Nord (88 %), Europe (7 %), autres pays (5 %).

Ce sont encore les Répertoires (bureaux, membres par région et membres planifiant des aménagements résidentiels) que consultent ou téléchargent le plus fréquemment les visiteurs. Signe que la profession jouit d'une popularité grandissante, la fréquentation des rubriques Champs d'activité et Services professionnels est en forte hausse cette année (50 %).

La rubrique Lauréats demeure la plus consultée de la partie publique du site Internet. C'est pourquoi nous comptons sur chaque architecte

paysagiste pour faire connaître les réalisations qui se sont méritées des prix. Pour chaque projet, l'AAPQ assure la production d'une fiche à partir du matériel fourni par le lauréat. Avec une moyenne de 100 consultations par mois, cette vitrine est exceptionnelle, profitez-en! Il est donc avantageux que les architectes paysagistes profitent de ce véhicule pour faire connaître leur travail.

Dans la section réservée aux membres, la fréquentation de la rubrique concernant les offres d'emploi a doublé. Ainsi, ce service très prisé s'avère désormais essentiel.

Ces statistiques démontrent plus que jamais que le site Internet est autant un outil de promotion de la profession, qu'un point de service privilégié pour les membres.



Du nouveau pour 2009! www.aapq.org



Votre nouvel outil de référence.



Vous êtes un promoteur ou vous travaillez dans une municipalité où on prévoit faire des travaux sur le réseau électrique? Voici comment y voir clair rapidement : le Guide pratique à l'usage des promoteurs et des municipalités.

Vous y trouverez une foule de renseignements utiles sur la façon de procéder dans les cas suivants :





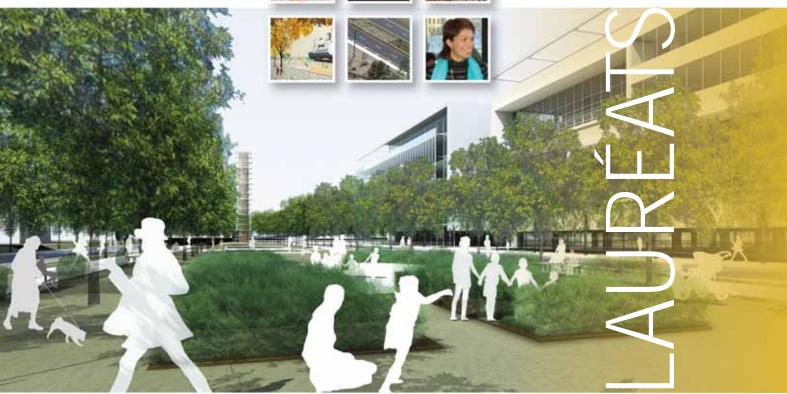


Vous pouvez télécharger ce guide pratique gratuitement. Vous êtes à un clic de vous simplifier le travail!

www.hydroquebec.com/distribution









ASSOCIATION DES ARCHITECTES PAYSAGISTES DU QUÉBEC (AAPQ)

PRIX FREDERICK-TODD

Instauré par le Conseil d'administration de l'AAPQ à l'automne 1995, le prix Frederick Todd vise à reconnaître les individus, membres de l'Association et membres du public, qui ont contribué de façon exceptionnelle à promouvoir l'architecture de paysage par leurs projets, leurs publications, leur enseignement ou par leur implication et par la promotion de valeurs soutenant le paysage québécois. Ce prix rend hommage à Frederick Todd, pionnier de la profession au Canada qui fut aussi le premier architecte paysagiste résidant et œuvrant au Québec.



Catégorie « public » : Louis-Edmond HAMELIN et Louis-Gilles FRANCOEUR Catégorie « membre » : Diane MARTIN







CERTIFICATS D'HONNEUR

L'Association des architectes paysagistes du Québec rend hommage à certains de ses membres en leur remettant un certificat pour les remercier de leur contribution exceptionnelle soit à titre de membre du conseil, de représentant de l'Association, de coordinateur ou autre.



Isabelle Guy et Jean-François Veilleux



PRIX D'EXCELLENCE - ÉTUDIANT

Prix décerné pour l'excellence du projet de fin d'études. Projet : Voie à suivre. Emprise ferroviaire à Saint-Henri, Montréal Équipe gagnante : **Mathieu Drapeau** et **Marilyne Fleury**

ASSOCIATION DES ARCHITECTES PAYSAGISTES DU CANADA (AAPC)

PRIX D'EXCELLENCE DE
L'AAPC POUR L'ENSEMBLE DE
SES RÉALISATIONS décerné chaque
année à un architecte paysagiste dont
l'ensemble des réalisations et contributions à
la profession a eu un impact durable et unique
en son genre sur le bien-être du public et de
l'environnement. Le lauréat cette année est
Donald W. GRAHAM de D.W. Graham and
Associates Ltd. à Iroquois, en Ontario et
membre retraité de l'AAPQ. M. Graham a
apporté des contributions exceptionnelles
à l'architecture de paysage au Canada.



PRIX DE L'ENSEIGNEMENT

décerné à une personne qui a fait une contribution substantielle et importante à l'enseignement dans le domaine de l'architecture de paysage. Les candidats doivent être des professeurs à temps plein ou des professeurs émérites d'architecture de paysage qui ont apporté des contributions importantes et soutenues à un programme d'architecture de paysage.





PRIX D'EXCELLENCE DU

PRÉSIDENT décerné à Wendy GRAHAM pour l'excellence de son travail et son dévouement envers la profession de l'architecture de paysage.



PRIX D'EXCELLENCE

Les prix de la catégorie Honneur national souligne les meilleures œuvres accomplies à l'échelle du pays, les prix de la catégorie mérite régional témoignent d'œuvres de grande qualité réalisées dans chacune des provinces et territoires du Canada. Vous trouverez ici la liste des prix remportés par des architectes paysagistes membres de l'AAPQ.

Honneur national

Catégorie : Orientations nouvelles

Projet : Cuba 2007 – Paysages De Synergie : Un échange de cultures, d'idées et de possibilités

Firme : Serge Poitras, Jim Vafiades, Jim Melvin and Claude Potvin

Client: N/A







Citation Nationale

Catégorie : Orientations nouvelles
Projet : Écran acoustique végétal
Firme : Beaupré & Associés Experts

Conseils inc.

Client: Ville de Laval



Honneur Régional

Catégorie : Conception Projet : Ht0

Firme: Janet Rosenberg & Associates en

collaboration avec Claude Cormier

architectes paysagistes

Client: City of Toronto



Citation Régionale

Catégorie : Design

Projet: La Fontaine de Tourny

Firme: Pluram/Daniel Arbour & Associés

(DAA) Inc.

Client: Commission de la capitale nationale

du Québec

ASSOCIATION DES PAYSAGISTES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC CONCOURS D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Chaque année, l'APPQ organise parmi ses membres, des entrepreneurs certifiés, un concours destiné à souligner l'excellence de leurs réalisations. Nous présentons ici les récipiendaires qui ont collaboré avec des architectes paysagistes pour la conception de leur projet.

Un jardin, une âme

Premier Prix catégorie Espace restreint pour

grand jardin

Conception: Nathalie Desjean / Stuart

Webster Design

Réalisation: Daccord Webster Paysage



Îlot de verdure

Premier Prix catégorie Le monde des affaires Conception : Williams Asselin Ackaoui et

ass. inc.

Réalisation: Aménagement Côté Jardin inc.



Le plaisir de vivre

Premier Prix (ex-aequo) catégorie

Le tour de la maison

Conception : Nathalie Desjean / Stuart

Webster / Stuart Webster

Paysage



Saveur campagnarde

2º Prix (ex-aequo) catégorie Des entrées invitantes

Conception: Aaron P. Wallis et

Daniel Lambert

Réalisation: Paysage Lambert



Retraite urbaine

2º Prix catégorie Côté Cour Conception : Amanda Poland,

Christian Bilodeau, Diane Allie,

Stuart Webster Design

Réalisation: Daccord Webster Paysage



Champêtre contemporain

2º Prix catégorie Le tour de la maison Conception : Johanne Filion, **Pierre-Luc**

Richard, Stéphane Wilbur

Réalisation: Services paysagers

Dominique Filion





DESIGN EXCHANGE AWARDS Concours canadien de design multidisciplinaire

 $1^{\mbox{\tiny er}}$ prix dans la catégorie Architecture commerciale, pour le quai des Cageux

1er prix dans la catégorie Design urbain, pour l'ensemble du projet Mention d'excellence dans la catégorie Architecture de paysage.pour les jardins thématiques de la station des Quais

Projet: La Promenade Samuel de-Champlain

Conception : Le consortium Daoust Lestage, Williams Asselin

Ackaoui, Option Aménagement pour les services d'architecture, de design urbain et d'architecture de

paysage.

Client : Commission de la capitale nationale du Québec



2008 HOLCIM AWARDS COMPETITION FOR SUSTAINABLE CONSTRUCTION - PROJETS EN AMÉRIQUE DU NORD PRIX RECONNAISSANCE HOLCIM

Projet: Evergreen Brick Works

Conception: du Toit Architects, du Toit Allsopp Hillier; Claude Cormier

Architectes Paysagistes Inc.; Diamond and Schmitt Architects Inc; E.R.A. Architects Inc; Halsall; Stantec; BA Group; TSH; David Dennis Design; Leber Rubes; The MMM Group; Dougan & Associates; Ferruccio

Sardella; Eastern Construction



PRIX NATIONAUX DE DESIGN URBAIN 2008 DE L'IRAC

(Institut royal d'architecture du Canada

Catégorie : Plans conceptuels/théoriques de design urbain

Projet lauréat : Le Campus Outremont

Conception : Groupe Cardinal Hardy en collaboration avec

Provencher Roy + Associés architectes.

Architectes paysagistes ayant participé au projet : Marie-Claude Séguin

et Marie-Eve Parent

Client : Université de Montréal

2008 AMERICAN SOCIETY OF LANDSCAPE ARCHITECTS STUDENT HONOR AWARD

Catégorie : Analyses et planification

Projet: Rethinking the Limits of Public Space: An Exploration of Urban

Landscape Strategies for Street People as a Counter-Discourse to

Normative Design.

Conception : Cathrin Winkelmann, étudiante ASLA. Université de Toronto, Toronto, Ontario

Tuteur: John Danahy, ASLA



PRIX DES COLLECTIVITÉS VIABLES:

les projets municipaux les plus écologiques du Canada 2008

GRANDS PRIX du génie-conseil québécois

Catégorie Infrastructures de transport

Projet : Prolongement de l'Autoroute Robert-Bourassa en boulevard

urbain à Québec, Ministère des Transports du Québec et

Ville de Québec

Conception : Direction de la Capitale-Nationale du Ministère des Transports du

Québec (volets architecture de paysage, environnement et génie routier), Consortium Roche / SNC-Lavalin. **DAA** a réalisé le volet architecture de paysage et design des structures. Écogénie était aussi partenaire de

Roche pour les aménagements fauniques.



GRANDS PRIX du génie-conseil québécois

Catégorie Enivironnement

Projet : Réhabilitation des berges de la rivière St-Charles et

développement d'un parc linéaire, Ville de Québec (Québec)

Conception : la Ville de Québec et le consortium incluant le bureau de Québec de

DAA, BPR génie conseil et Teknika-HBA



9° FESTIVAL INTERNATIONAL DE JARDINS DE MÉTIS

Projet : Jardin Hydro-Québec « Bon arbre

au bon endroit »

Conception: NIPpaysage

COMPÉTITION ESPACE PUBLIC JARVIS SLIP

organisé par le Waterfront Toronto sélection du jury à l'unanimité :

firme : Claude Cormier architectes paysagistes
Projet : "Sugar Beach"





Exigez l'Empreinte

de satisfaction

LE RESPECT DES NORMES Les paysagistes certifiés par l'Association des paysagistes professionnels du Québec s'engagent à respecter les normes émises par le Bureau de normalisation du Québec, à accorder des garanties sur les végétaux, les matériaux, la main-d'œuvre et à respecter les recommandations d'un comité de surveillance.

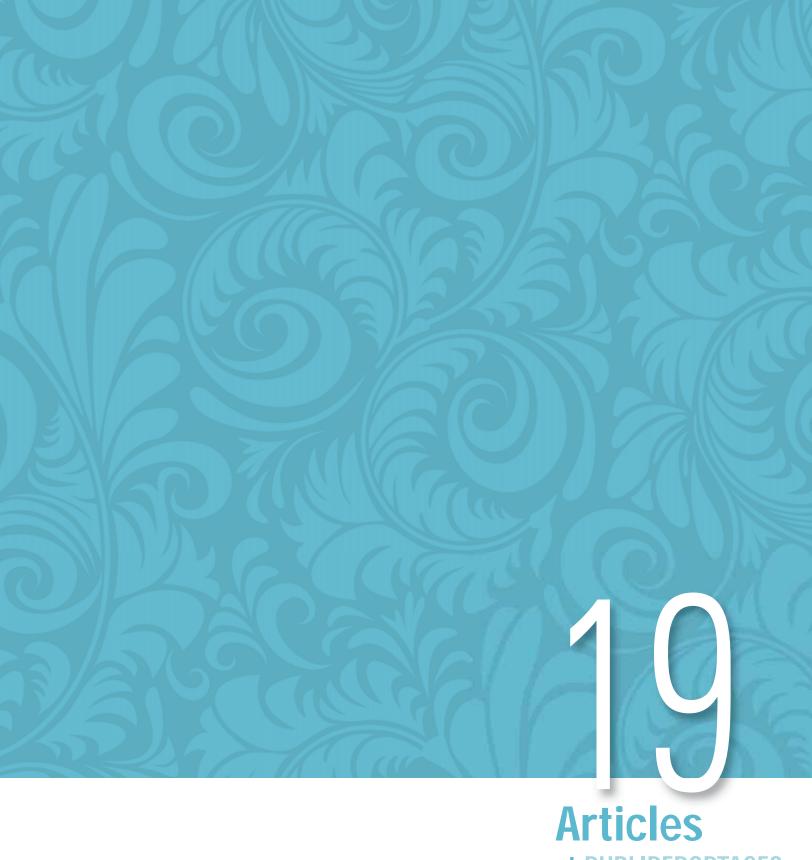
LA FORMATION CONTINUE L'Association des paysagistes professionnels du Québec (APPQ) gère le seul programme de certification qui vise à valoriser la compétence, la fiabilité et les garanties. L'APPQ certifie que ses membres ont fait l'objet d'examens sévères et qu'ils s'engagent à suivre annuellement des cours de formation.

LA CONNAISSANCE DES MEILLEURES RÉALISATIONS Les paysagistes certifiés connaissent les meilleures réalisations de leurs collègues grâce au Concours d'aménagement paysager qui depuis 30 ans inspire les membres dans leur créativité. On peut voir les réalisations des membres en feuilletant la revue LES PLUS BEAUX JARDINS DU QUÉBEC.

WWW.APPQ.ORG APPQ@FIHOQ.QC.CA



1 888 8PAYSAGE 1 888 872 9724



et PUBLIREPORTAGES

Aménagement d'espaces verts publics et privés pour une population vieillissante :

quels sont les besoins, pour qui et pour combien de temps?

par Julie Boucher

Avec les départs massifs à la retraite des baby-boomers qui, selon Statistiques Canada, affecteront grandement le marché de l'emploi à partir de 2013, il y a fort à parier que ce sera l'occasion, pour toute une catégorie de professionnels de l'architecture de paysage, de développer une expertise en aménagement d'espaces pour une population vieillissante.

Les projets qui viendront, tant publics que privés, seront certainement variés parce qu'on peut identifier, sans le vérifier scientifiquement, trois catégories de personnes âgées. La première, contrairement aux générations qui la précèdent dont l'espérance de vie au moment de la retraite était moins longue, est active, curieuse et a la chance de ne connaître aucun problème de santé majeur. La seconde est constituée de personnes âgées dont l'autonomie est réduite en raison de handicaps physiques (formes de paralysies, cécités et autres) et la troisième est constituée d'individus atteints de troubles mentaux sévères (Alzheimer et autres démences). Si les besoins en matière d'aménagements pour les deux premières catégories peuvent s'apparenter – les individus conservant une certaine autonomie – pour la troisième, les aménagements se trouvent majoritairement en milieux institutionnels ou privés et doivent répondre à une programmation assez précise.

Espaces publics pour une population vieillissante toujours active

Bon nombre de nouveaux retraités quitteront un emploi qui leur aura permis de contribuer à un plan de retraite. Toutefois, une majorité d'anciens employés n'auront pas eu l'occasion, parfois par choix, de faire carrière dans un milieu leur permettant de prévoir leur retraite. Voyant leurs revenus diminuer considérablement, ces retraités devront compter sur des programmes publics pour vivre. Plusieurs quitteront leur maison, devenue difficile à entretenir, pour un appartement. Ils profiteront donc des espaces verts publics de leurs quartiers pour, d'une part profiter de la nature et, d'autre part, parce qu'il s'agit là d'un bon moyen pour contrer la solitude et l'isolement qu'on dénote malheureusement de plus en plus souvent en milieu urbain.

Lorsque l'on pense espaces publics et vieillissement de la population, on peut rapidement identifier des éléments-clés qui s'adressent tant aux personnes du troisième âge qu'aux enfants comme l'inclusion d'espaces pour pratiquer des activités physiques et jouer à des jeux de société, l'ajout de bancs de toutes sortes pour se réunir et échanger, l'utilisation de la couleur pour marquer les objets et les dénivellations de sol, etc. Trouver et mettre en œuvre des moyens efficaces qui permettent de garder la population âgée active le plus longtemps possible est un beau défi pour les architectes paysagistes et les experts impliqués dans la réalisation de projets d'aménagement. En 1995, Michel Conan proposait une méthode diagonale permettant des échanges d'informations entre professionnels et donnant un cadre d'action à ces derniers¹. Au

cours des prochaines années, les dirigeants des grandes agglomérations devront identifier le nombre d'espaces à aménager et à réaménager en fonction de la demande. Peut-être serait-ce l'occasion pour les professionnels de demander à ce que cette méthode soit revisitée?

Généralement, lorsque l'on pense aux paysages adaptés aux besoins des personnes âgées, nous pensons aux affreuses rampes pour fauteuils roulants ou aux bandes jaunes qui permettent de délimiter les obstacles sur la chaussée. Le défi, c'est de répondre aux besoins fondamentaux des personnes âgées (sécurité, accessibilité, proximité) en intégrant les installations adaptées au plan d'aménagement afin qu'on les remarque moins.

Espaces publics pour une population vieillissante en perte d'autonomie

L'Alzheimer est une maladie neurodégénérative du tissu cérébral qui entraîne la perte progressive et irréversible des fonctions mentales. Selon la Société Alzheimer du Québec, c'est présentement plus de 70 000 Québécois qui en sont atteints. On prévoit que ce chiffre atteindra 100 000 en 2011 et près de 200 000 en 2031. Les besoins en matière d'aménagement pour les personnes atteintes d'Alzheimer et d'autres formes de démences exigent une programmation pointue, l'objectif principal étant de stimuler autant que possible l'intérêt des patients.

Barbara Shaw expliquait que concevoir des espaces thérapeutiques pour les gens atteints d'Alzheimer n'est pas simple puisque la maladie comporte énormément de symptômes qui changent de jour en jour². C'est pourquoi il est important de créer des installations qui apaisent le patient tout en le stimulant. Comme le mentionnait Cheryl Nixon, si l'espace jardin devient pour les patients un espace familier dans lequel ils s'orientent facilement, il y a de bonnes chances que ces derniers gagnent une certaine forme d'indépendance³.

Le défi est donc de créer des espaces qui répondent à des critères spécifiques, tout en nécessitant peu d'entretien pour le personnel des établissements de santé. Comme c'est le cas pour l'aménagement d'espaces publics, lors de la conception d'espaces pour personnes atteintes d'Alzheimer et autres démences, la méthode de Conan offre un excellent cadre de réflexion aux personnes impliquées dans la planification d'aménagements.

Des actions... pour combien de temps?

Parce que la demande d'aménagements pour les personnes âgées augmentera considérablement au cours des quinze prochaines années, le défi sera de taille pour tous les professionnels de l'aménagement. Ils devront user de créativité tout en relevant les défis constants auxquels ils doivent faire face quotidiennement dans leur discipline. Ils devront aussi confronter leurs propres inquiétudes de nature sociale.

Effectivement, plusieurs s'inquiètent – et pour cause – qu'en injectant des sommes publiques importantes afin de créer des maisons de retraites, des résidences où l'on offre des soins de longue durée et des espaces verts adaptés exclusivement pour ce groupe de personnes

âgées, nous devions faire face aux mêmes problèmes que ceux auxquels nous faisons face actuellement avec nos écoles vides depuis le départ des baby-boomers. C'est pourquoi nous croyons qu'en plus de répondre à des besoins spécifiques, c'est l'occasion de réfléchir à des actions durables socialement, économiquement et écologiquement. Et pour l'ensemble de la société, c'est l'occasion de considérer la richesse des valeurs et des connaissances que peut offrir une population plus âgée.

- 1. CONAN, Michel, Le programme SEPIA, Métropolis, 1995.
- SHAW, Barbara, Dreaming of a Therapeutic Garden: 11 Excellent Elements, revue ASLA/CSLA, numéro portant sur le vieillissement de la population, 2005.
- NIXON, Cheryl, Therapeutic Gardens for People With Alzheimer's Disease, revue ASLA/CSLA, numéro portant sur le vieillissement de la population, 2005.



La promenade Samuel-De Champlain conçue par Daoust Lestage et Williams Asselin Ackaoui et associés, coentreprise.

Les espaces verts, les plans d'eau et même les œuvres intégrés à cet aménagement interpellent autant les enfants que les personnes âgées.





Photos: Julie Dionne

Place publique située en face du Tokyo International Forum conçue par Rafael Viñoly, dans le quartier Chiyoda-ku, au Japon. C'est au Japon que l'espérance de vie est la plus longue. Les parcs publics sont souvent conçus pour accommoder les besoins des personnes âgées. Dans les parcs publics de Tokyo par exemple, les chaussées sont très peu dénivelées et les revêtements de sols sont souvent de couleurs neutres et sans motifs. On réduit donc le risque de chutes pour les personnes à vision réduite.



par Gaston Hogue

À Victoriaville, l'un des joyaux verts du centre-ville s'avère sans contredit le tronçon du parc linéaire des Bois-Francs qui traverse le cœur de la ville. Jeunes et moins jeunes s'y retrouvent dès la moindre embellie de température. Les aînés ne sont pas en reste et ne se gênent pas pour s'approprier de plein droit cet espace unique en son genre.

Un centre-ville marqué par son passé industriel

On n'est pas la capitale des Bois-Francs sans que cela ne laisse de traces au passage. Avec le déclin du transport ferroviaire dans les années soixante-dix et le redéploiement des industries en périphérie, les Victoriavillois ont saisi une occasion en or de revitaliser un secteur névralgique du cœur de la ville, là où plusieurs ne voyaient qu'une hideuse cicatrice urbaine. Les lignes de chemin de fer, les cours d'entreposage de bois et les manufactures ont fait place aux sentiers récréatifs paysagés ainsi qu'aux aires d'animation, de services et de repos. Au fil des ans, la concrétisation d'un programme d'actions soutenues a métamorphosé les terrains abandonnés en un milieu de vie chaleureux et sympathique. Près du vieil hôtel de style Second Empire, une nouvelle vélo-gare est venue ranimer la mémoire de l'ancienne gare disparue. Les pistes cyclables et la Promenade des aînés s'y rejoignent comme au temps des lignes de chemin de fer pour agrémenter les allées et venues quotidiennes des résidents et accueillir confortablement les visiteurs.

Pour le maire Roger Richard, les succès indéniables de Victoriaville viennent de la concertation entre les divers partenaires sociaux, institutionnels et économiques. La qualité des espaces publics reflète cet esprit de collaboration. Chef de file incontesté du recyclage au Québec, Victoriaville démontre qu'elle a su récupérer les bonnes idées! Comme le rappelle son maire, la Ville n'a pas attendu que le sujet devienne à la mode pour s'occuper de ses aînés.

« On se doit d'avoir de la reconnaissance pour ceux et celles qui ont bâti la communauté et transmis les acquis, c'est un principe très important (...) Une ville doit tout mettre en œuvre pour générer de la richesse et dans la répartition de cette richesse, j'ai d'entrée de jeu un préjugé favorable à ce que les aînés soient partie prenante dans cette répartition ».

Une place de choix pour les aînés

Il n'est donc pas surprenant de voir un si grand nombre de joyeux retraités et de "têtes blanches" contribuer à l'animation du centre-ville et de son parc linéaire. Le maître-mot de l'inclusion sociale étant l'accessibilité, Victoriaville a profité des opportunités qui s'offraient à elle pour densifier son centre-ville. Elle a favorisé le regroupement des centres d'hébergement destinés aux aînés et aux personnes handicapées avec les campus scolaires et institutionnels du centre. Ces établissements ont remplacés les installations industrielles vétustes tout en consolidant la trame d'occupation. L'animation du centre-ville n'est ni factice ni décorative. Il y a effectivement un milieu de vie dynamique qui favorise l'intégration sociale et encourage la participation aux diverses activités municipales. La concentration de l'hébergement spécialisé à deux enjambées du noyau urbain permet aux aînés de rester dans leur milieu. Loin de former un ghetto, cette concentration redonne une place de choix aux aînés. À les voir, faire leurs emplettes en toute















Photos: Gaston Hogue

De petits accommodements pour de grands bénéfices

L'aménagement urbain est une somme de petites mesures et de grands gestes. À ce titre, Victoriaville cultive les idées ingénieuses. Ainsi, simultanément à la création de nouveaux passages piétonniers, la Ville a mené avec succès une campagne de sécurité pour rappeler aux automobilistes l'importance de respecter les piétons. Du mobilier urbain adapté s'ajoute année après année dans les espaces municipaux pour répondre plus adéquatement aux attentes des usagers. La piste cyclable est balayée régulièrement pendant la belle saison et déneigée en hiver pour assurer des conditions idéales d'utilisation. Des jeux de pétanque, de bocci et de boulingrin font déjà partie des équipements de jeux dédiés. On prête même gratuitement, avec l'aimable collaboration d'accompagnateurs bénévoles, un vélo adapté avec plate-forme pour la promenade des usagers en fauteuil roulant. C'est sans compter la programmation culturelle à l'attention des aînés qui ne manque pas de les attirer aux spectacles gratuits en plein air mais bien à l'abri sous les pavillons des parcs municipaux.

Dégustation de hot-dogs

Plutôt que d'arbitrer des conflits stériles et des disputes entre usagers des parcs, la Ville Victoriaville a investi dans la communication sociale. Tous les prétextes sont maintenant bons pour encourager les rencontres inter-générationnelles et dissiper bon nombre de préjugés et de malentendus. Quoi de mieux que de placoter à une table de la vélo-gare en dégustant de bons hot-dogs maison. Quand il s'agit de se parler, une file d'attente aux pots de condiments vaut mieux qu'une liste d'interdits sur des panneaux de signalisation!

Embouteillage dans les corridors

Victime de son succès, Victoriaville a de beaux problèmes logistiques à résoudre. Les aînés et les personnes à mobilité réduite ne sont plus et ne veulent plus être confinés à leur logis, d'autant que la Promenade des aînés qui relie entre elles bon nombre de résidences les y encourage quotidiennement. Depuis les trois dernières années, le nombre de fauteuils motorisés est en croissance constante, tellement qu'il faudra bientôt songer installer des bornes de recharge des piles électriques pour libérer les corridors encombrés des résidences. Peut-être assisteraton prochainement à un rallye des aînés dans les rues de ville ?

quiétude et s'attarder aux terrasses des cafés, il ne fait aucun doute que Victoriaville a non seulement réussi à revitaliser ses quartiers anciens, mais surtout, comme se plaît à le rappeler le maire Richard, à parsemer ses espaces municipaux de « petits bonheurs spontanés ».

En fait, l'adaptation des aménagements publics et de ses diverses installations municipales s'est faite progressivement. La Politique des aînés et de l'accessibilité universelle pour les personnes à mobilité réduite s'écrit au jour le jour depuis vingt-cinq ans grâce à des mesures conviviales d'ajustement et des actions systématiques concrètes. Car, pour le maire Richard, « Il n'y a pas de grands moyens, il n'y a pas de petits moyens, il n'y a que des occasions ». Qu'elles soient grandes ou petites, toutes les mesures facilitantes sont importantes. La Ville soutient généreusement les organisations locales et fournit une aide technique constante. Elle favorise une écoute active des besoins. Pour André Roy, directeur de la vie active et culturelle :

« Il est mieux de répondre activement aux manifestations de besoins légitimes que de mobiliser une organisation à grands coups d'efforts et de services municipaux pour résoudre des problèmes opérationnels ».

Les organisations du milieu mettent aussi l'épaule à la roue. Ainsi, la Fondation du Centre de soins de longue durée l'Ermitage participe de concert avec la municipalité au financement d'activités et d'installations dédiées plus spécifiquement aux personnes âgées. Victoriaville entend d'ailleurs consacrer un budget d'un demi-million de dollars au cours des trois prochaines années pour améliorer ses installations spécialisées et aménager de nouveaux espaces adaptés.

Les nombreuses réalisations de la Ville de Victoriaville sont le résultat convainguant d'une pensée claire et d'un éventail d'actions intégrées nourries par la culture de solidarité du milieu. Elles démontrent hors de tout doute que les aînés sont partie prenante de la vie communautaire et du développement harmonieux de Victoriaville.

Une Oeuvre d'Art

Lorsque le Musée des beaux-arts de Philadelphie a entamé son premier agrandissement majeur en presque huit ans, il a établi un plan directeur sur dix ans comprenant de nouveaux espaces, la rénovation des infrastructures et la réincorporation à usage du public d'espaces existants. À la fin du projet, il est prévu que les espaces disponibles aient augmenté de soixante pour cent.

Doug Rose, directeur des ventes chez Rock Products, Inc., un distributeur de Techo-Bloc à la périphérie de Philadelphie, nous a rapporté qu'il y avait pas mal de rumeurs à propos de la construction. « C'est l'un des plus grands musées des Etats-Unis et il y a longtemps qu'on parlait de sa rénovation; maintenant que les travaux de construction ont finalement démarré, toute la ville est vraiment enthousiasmée, »

Il est intéressant de constater que la première phase du projet concerne la construction d'un parc de stationnement paysager comprenant même un jardin de sculpture en terrasse dessiné par le cabinet d'architecte paysager de renommée mondiale Olin Partnership. Lorsqu'il sera achevé, le parc devrait comprendre entre 400 et 440 emplacements de stationnement. En complément, le jardin comportera deux zones de repos pavées et ombragées, un gazon bien ensoleillée et en pente douce et des points de vue panoramiques sur le fleuve Schuylkill.

La construction des murs du parc de stationnement s'est révélée être un véritable défi, surtout en raison de leur hauteur atteignant pratiquement 12 m (38 pieds), fondations comprises, et de la surface totale des murs d'environ 2 787 m2 (30 000 pieds carrés). Frank Lomangino, le constructeur du mur pour le projet, et aussi le propriétaire de Tough Turf, nous a confié : « ça aurait été trop dispendieux d'utiliser des panneaux préfabriqués. » Et parce que l'extérieur du musée est recouvert de grands panneaux de pierre, des murs en pierres plus petites ne s'accorderaient pas



Musée des beaux-arts de Philadelphie 30,000 PI" Blok Monumental

avec l'architecture ambiante. C'est pour cela que la réflexion s'est orientée vers le Blok Monumental. M. Lomangino a bien aimé le Blok Monumental parce que « cela réduisait les travaux de terrassement. Une fois les travaux commencés, j'ai remarqué que mon équipe n'était pas aussi fatiguée à la fin de la journée. Nous insérons simplement la clé d'ancrage, puis nous soulevons la pierre et la mettons en place avec un système de relevage hydraulique, et c'est tout. Le seul travail manuel est d'installer correctement la géogrille. »

Jason Austin, un architecte de la compagnie Atkin Olshin Schade et l'un des professionnels impliqués dans le projet, raconte : « il y a un nombre limité de produits disponibles qui puissent s'acquitter des différentes tâches qu'un ouvrage de ce type présente. Le Blok Monumental est bien dimensionné pour ça et son apparence esthétique est plaisante. Parce qu'il est bien plus grand que la pierre standard MSE, ses dimensions le rendent tout à fait efficace. »

Puisque le parc à stationnement est construit sur les pentes d'une colline, sa partie extérieure fera l'objet d'un aménagement



paysager. Par contre, à l'intérieur, les faces exposées du Blok Monumental, inclinées, avec leur texture de granite éclaté, seront parfaitement visibles. « La texture est celle d'un monolithe », explique M. Austin, « et s'intègre très bien à l'ambiance architecturale du musée et de ses structures environnantes, » « En fait », nous dit M. Lomangino, « le long de la route qui mêne au garage, il y a un mur qui a été bâti il y a une centaine d'années et l'observateur de passage ne sera pas en mesure de faire la différence entre la nouvelle pierre de Blok Monumental qui est à l'intérieur du parc de stationnement et les pierres qui ont servi à la construction de ce mur beaucoup plus ancien. »

C'est cet aspect naturel, une étonnante flexibilité lors de l'installation et des coûts de construction inférieurs dus aux économies de main d'œuvre qui rendent le Blok Monumental si populaire, même pour l'aménagement dans les résidences. Lincoln Paiva, ingénieur chez Techo-Bloc, explique : « parce qu'il permet de construire un mur atteignant de trois à quatre mètres (dix à douze pieds), y compris ses fondations, sans le soutien d'une géogrille, on s'aperçoit que le Blok Monumental est aussi utilisé comme un matériau rentable pour les murs de soutènement de résidences particulières. C'est une pierre très agréable à l'œil qui peut donc être utilisée aussi bien pour une petite jardinière que pour un mur d'assise. »



Pierres Précieuses www.techo-bloc.com I-877-TECHO-BLOC (723-4625)

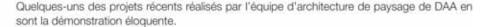


L'équipe d'architecture de paysage au sein du Groupe IBI-DAA est une force active pour l'aménagement du paysage. Elle s'illustre au Québec depuis près de 20 années. Sa présence au plan international se trouve plus que jamais sollicitée depuis son alliance, en 2006, avec le Groupe IBI cabinet-consell multidisciplinaire. Son réseau compte plus de 2 300 professionnels répartis dans plus de 50 bureaux à travers le monde.

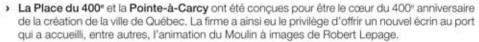
En aménagement, IBI-DAA est de toutes les innovations qui forgent le milieu de vie de demain. La multidisciplinarité de l'équipe de design est à la base de chaque projet. Architectes paysagistes, urbanistes, designers urbains et architectes coopèrent dans la réalisation de solutions optimales au plan de la qualité du projet, de sa rentabilité et des exigences de développement durable.

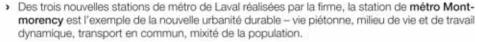
Peu importe la taille du projet, la qualité des services et des prestations est remarquable et l'on reconnaît la signature de design à la fois originale, novatrice et sensible aux besoins des usagers.



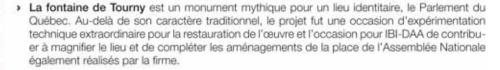














À l'international

 Le projet Amwaj, vaste développement urbain de 100 ha situé à Rabat, s'inspire fortement de la culture et des traditions locales. Dans la conception de l'ensemble des aménagements extérieurs, l'équipe paysage de DAA s'appliquent à créer des lieux d'évènement qui rappellent les traditions paysagères du Maroc et célèbrent l'importance de l'eau et de la vie communautaire.





Siège social - DAA 460 rue McGill, Montréal (Québec) H2Y 2H2 tél.: 514.954.5300 www.arbour.ca



par Gaston Hogue

La ville de Shawinigan occupe un territoire diversifié. Elle regroupe maintenant sept anciennes villes ou municipalités périurbaines et villageoises. La problématique d'aménagement pour les aînés et les personnes à mobilité restreinte s'inscrit donc dans un contexte d'intervention assez disparate. Les usages et les modes d'utilisation des espaces municipaux varient d'un noyau d'occupation à l'autre en fonction des caractéristiques démographiques et urbanistiques des noyaux anciens.

Des modes d'aménagement adaptés

Chaque situation requiert des modes d'organisation spécifiques. La ville de Shawinigan n'a pas de politique arrêtée en ce qui concerne les aménagements urbains pour les aînés. Elle s'assure toutefois que les nouveaux aménagements répondent adéquatement aux nouvelles exigences reconnues en matière d'accessibilité universelle. Ainsi, le long des artères commerciales des centres-villes, on poursuit actuellement le remplacement des feux de circulation existants par de nouveaux feux mieux adaptés au comportement des piétons — cela en plus de l'implantation systématique de bateaux pavés aux intersections. Dans les aires publiques et les parcs, le mobilier urbain est remplacé graduellement par du mobilier plus polyvalent. On prend soin d'éliminer graduellement les entraves qui gênent l'accessibilité aux sites.

Pour Alain Barbeau, responsable de la planification et du développement :

« Les aînés, comme les personnes à mobilité restreinte, sont des citoyens à part entière. L'accessibilité universelle aux espaces municipaux est devenue une condition intrinsèque de planification. Quoi qu'il en soit, tous les citoyens gagnent à profiter d'aménagements urbains de qualité. »

On comprend aisément que les attentes et les besoins des aînés du secteur de Sainte-Flore ou de Saint-Gérard-des-Laurentides peuvent toutefois différer de ceux des résidents du centre-ville. C'est pourquoi on favorise le cas par cas plutôt que l'adoption d'une approche uniforme. On juge aussi que ce n'est pas tant l'envergure des interventions qui compte mais la justesse de celles-ci. Au gré des demandes relayées par les conseillers municipaux, on voit à améliorer les installations en place. Ainsi, dans les secteurs très fréquentés par les aînés, on dispose d'un nombre accru de bancs et on porte un soin particulier à l'aménagement des aires d'attente pour autobus. Dans le secteur du Lac-à-la-Tortue, le chemin qui fait le tour du lac est fermé à moitié à la circulation automobile pendant les dimanches d'été, pour réserver une voie de



promenade tranquille aux résidents. À Saint-Georges-de-Champlain, c'est le club de l'âge d'or qui réquisitionne le stationnement en criblure de pierre de l'aréna local pour organiser ses tournois hebdomadaires de pétanque.

Le responsable de l'horticulture et des projets spéciaux des Travaux publics, Daniel Chauvette, souligne la nécessité de mesurer l'importance des aménagements en fonction des demandes réelles du milieu. Il croit nécessaire « d'évaluer le plus justement possible les besoins de certains groupes de citoyens afin d'éviter une surenchère de demandes adressées à la Ville ». Pour lui, il ne s'agit pas tant de disposer d'équipements spécialisés du dernier cri autant que d'offrir, au plus grand nombre de citoyens, des espaces publics où se récréer en toute simplicité.

Des aménagements inclusifs

Ces quelques exemples d'interventions ponctuelles n'excluent évidemment pas la mise en place d'installations particulières. On a créé récemment un « parcours santé » pour les aînés dans l'un des anciens parcs de Grand-Mère. On compte ajouter un second parcours sur le site du nouvel amphithéâtre municipal. Jumelé à l'aménagement d'un sentier de promenade et de patinage extérieur, ce parcours sera directement relié au réseau cyclable du centre-ville et à sa réputée Promenade Saint-Maurice.

Il faut reconnaître toutefois que dans bon nombre de situations, les aînés ne forment pas nécessairement une clientèle particulière. Ils utilisent et profitent des espaces de loisirs disponibles. Il n'est

plus rare d'apercevoir des aînés en grande forme filer sur les pistes cyclables, faire leurs longueurs de piscine, ou s'activer sur les courts de tennis et les parcours de golf. Selon François St-Onge, directeur des communications :

« À voir certains aînés, il devient de plus en plus difficile de définir ce qu'est une personne âgée. Les différences s'amenuisent entre les clientèles. Mes enfants ont autant de plaisir à s'exercer aux parcours santé des aînés que dans les modules de jeux qui leur sont destinés. Les espaces de loisirs deviennent des lieux de cohabitation intergénérationnelle. Et c'est tant mieux!»

Des espaces coups de cœur

Bien sûr, Shawinigan possède aussi des espaces qui font l'unanimité chez les résidents et les visiteurs. Nulle part en ville on n'échappe longtemps à la présence de la vigoureuse rivière Saint-Maurice et de ses pittoresques affluents. Les promenades riveraines s'étirent, tantôt urbaines, tantôt champêtres ou sauvages, dans presque tous les secteurs de la ville. On peut s'y promener au gré de ses intérêts. Été comme hiver, les aînés et les retraités y sont souvent les usagers les plus assidus. Rares sont toutefois les centres-villes qui, comme ceux des secteurs de Shawinigan et de Grand-Mère, offrent aussi l'occasion d'une sortie en canot, en bateau de plaisance, ou encore d'aller à la pêche taquiner le poisson!

La ville de Shawinigan est privilégiée à plus d'un égard. Quelle autre ville peut s'enorgueillir de la présence d'un parc national de conservation et d'un aussi grand nombre de lacs de villégiature en ceinture de son territoire. Il n'est pas surprenant, dans ces conditions, qu'un nombre remarquable de retraités reviennent s'y établir pour profiter de ses attraits naturels indéniables et de la vie culturelle qui l'anime. Shawinigan n'est pas que la ville de l'énergie électrique. Elle s'allume aussi à la dynamo de ses paysages et de ses citoyens.

Le respect des aînés dans ses gènes et ses paysages

Le respect des aînés fait partie de l'âme de Shawinigan depuis ses origines. Le secteur de Grand-Mère tient d'ailleurs son nom d'un rocher au profil d'un visage de vieille dame qui marquait jadis l'entrée des chutes à Grand-Mère. C'est aussi la légende d'une belle histoire d'amour et de fidélité d'une jeune fiancée indienne qui, au terme d'une longue vie d'attente, s'est transformée en rocher pour quetter éternellement le retour de son amoureux. La magie était telle et le témoin si précieux que les bâtisseurs de la ville se sont employés à découper minutieusement le rocher pour le déplacer non loin de là, sur la terre ferme. Ils voulaient ainsi le mettre à l'abri de l'inondation inhérente à l'érection d'une centrale hydro-électrique au début du XXe siècle et la montée des eaux dans le réservoir. La grand-mère de granite continue depuis sa veille patiente et nourrit le mystère des eaux sombres du Saint-Maurice



par Karine Ouellet

Sur la carte routière du Québec, à l'est de Sherbrooke, en direction d'Asbestos, Saint-Camille ressemble à bien d'autres villages du Québec : un point situé à la croisée de deux routes de campagne. Le paysage est vallonneux et agricole, bucolique même. Les champs d'orge et de maïs côtoient les pâturages et des zones plus boisées.

De Sherbrooke, il faut compter une bonne demi-heure de ce paysage avant d'arriver à Saint-Camille. Et si ce village n'est pas notre destination finale, on le traverse sans rien remarquer de spécial : une école, une église, une petite chapelle et un ancien magasin général, chacun situés aux quatre coins du carrefour. À Saint-Camille, les gens se targuent pourtant d'avoir créé un milieu de vie qu'ils ne voudraient pas quitter pour aller s'établir ailleurs. Mais pour l'étranger ou le touriste, la différence ne saute pas aux yeux.

La rencontre avec les gens du village permet de voir tout ce qui a pu échapper au passant. J'avais rendez-vous avec la directrice générale de la Coopérative de solidarité de soins et de services, Joanne Gardner, qui s'est beaucoup investie pour apporter à la population un milieu de vie agréable et sécuritaire. Elle m'explique que la Coopérative est née en 2000 d'un besoin de soutenir la population vieillissante qui ne pouvait plus entretenir leur demeure ou leur ferme devenue trop vaste pour leurs capacités et leurs besoins.

Plusieurs personnes à l'âge de la retraite souhaitaient habiter un logement plus petit sans toutefois déménager dans une résidence conventionnelle pour personnes âgées, d'autant plus que celles-ci étant inexistantes dans le village, on devait se résigner à le quitter. Il fallait trouver une alternative afin que le village ne se trouve pas vidé de toute une partie de sa population.

La création de la Coopérative de soins et de services et la Coopérative d'habitation, toutes deux nommées La Corvée, avait pour but de créer un milieu de vie adapté à cette génération, tout en permettant aux gens de maintenir leurs activités et leur mode de vie dans le village où ils avaient leurs racines.





C'est ainsi que, grâce à une subvention du programme AccèsLogis de la SHQ (Société d'habitation du Québec), le presbytère a été réaménagé. Au rez-de-chaussée, on trouve un logement ainsi qu'une cuisine et une salle communautaire permettant aux gens de se retrouver, que ce soit pour y prendre un café, y jouer aux cartes, y concevoir maints projets ou encore pour le simple fait de ne pas se sentir seuls et isolés. Une clinique santé a aussi été mise sur pied et offre aux thérapeutes en médecines alternatives un espace confortable pour donner des soins à toute la population.

Toutefois, la coopérative n'a pas complètement réaménagé l'ancien presbytère, car ce bâtiment, quoique vaste, comptait deux étages sans ascenseur. Cela ne pouvait convenir à des personnes à mobilité réduite. Les trois logements de l'étage supérieur, déjà occupés par une clientèle plus jeune ou plus autonome, ont donc conservé cette vocation, créant un milieu intergénérationnel dynamique. Il fallait cependant bâtir un plus grand nombre de logements facilement accessibles. Afin de maintenir un accès direct avec l'extérieur et inciter les locataires à mettre le nez dehors tous les jours, un bâtiment en forme de « L » a été construit très près du presbytère, mais sans en constituer une rallonge. Ce nouveau bâtiment constitué de cinq nouveaux logements. Il permet ainsi un accès facile au parterre, aux jardins, aux aires de repos et de jeux. Une galerie couverte longeant l'ensemble des logements permet de se rendre chez les voisins, ou encore au presbytère, en restant à l'abri de la pluie.

Dans la planification des aménagements, il était important de favoriser la mobilité et l'autonomie des personnes sans toutefois tomber dans l'excès de vouloir éliminer toutes les marches et irrégularités de surface ou de terrain. Il faut maintenir la forme à Saint-Camille et mener un mode de vie qui fait honneur à tous!

Sur les terrains de la coopérative, on a, au fil du temps, aménagé de vastes plates-bandes fleuries. Des bacs surélevés ont été construits pour la culture des plantes potagères, permettant aux gens de s'adonner à cette activité sans s'accroupir au sol. C'était sans compter sur ces adeptes de jardinage qui se sont vite trouvés limités dans ces petits bacs et qui ont rapidement pris d'assaut une partie des jardins communautaires pour y cultiver de plus vastes potagers traditionnels.

Plusieurs installations favorisent l'activité sportive pour l'ensemble de la population du village, permettant ainsi les relations entre les gens : terrain de pétanque et patinoire couverte sur le terrain de la coopérative, terrain de sport au village. Plusieurs services sont aussi disponibles au village. Le centre communautaire et culturel Le P'tit Bonheur, situé dans l'ancien magasin général, offre une programmation de spectacles et d'expositions. Il est aussi un lieu de rencontre intergénérationnelle et la Popote roulante y accueille la population tous les mardis midi. L'école primaire multiplie les activités pour inciter les aînés à s'impliquer auprès des jeunes. D'autres services, la Caisse populaire, la bibliothèque, la cantine, le garage, le bureau de poste, l'épicerie, qui facilitent l'organisation du quotidien, sont à moins de cinq minutes de marche de la coopérative d'habitation. Ce projet baptisé Art-Mon-Nid a su donner au village de Saint-Camille un regain de vie et un dynamisme enviables. C'est ainsi que l'on sent la fierté des gens de Saint-Camille qui ont le sentiment d'avoir prise sur leur environnement et leur milieu de vie. Les logements qui se libèrent trouvent vite de nouveaux occupants et toute la communauté a trouvé un nouveau sentiment d'appartenance.

Que retenir du développement de Saint-Camille?

Plusieurs municipalités du Québec pourraient s'inspirer de ce modèle pour éviter l'exode massif de leurs citoyens retraités. Il est important que tout développement prenne en compte les besoins spécifiques des populations et c'est ce qui fait la force de l'amélioration du milieu de vie des aînés à Saint-Camille. Des gens du milieu se sont impliqués pour donner à ce projet toutes les chances de réussir. Aussi, dans sa politique de la ruralité, le gouvernement québécois pourrait doter les petites municipalités d'un soutien financier leur permettant de s'appuyer sur les services professionnels tels ceux d'architectes paysagistes. Leur apport assure une planification plus serrée des projets collectifs et contribue à la bonification des projets que le milieu porte à bout de bras. Ce sont tous les services qu'un village peut offrir qu'il importe de prendre en considération. Dans ce sens, les professionnels invités à planifier de tels projets doivent investir le milieu pour y évaluer les ressources et les besoins à moyen et à long terme, en ayant soin de ne pas cibler une seule clientèle, évitant ainsi l'isolement et le manque de mobilité des aînés.





Photos: Louise Desrochers



Nouvelle Développement résidentiel localisé à Lachute en prolongation du tissu urbain existant. tendance en aménagement

par Sylvie Godin

Le quartier résidentiel dédié aux aînés : éclatement du modèle d'hébergement traditionnel

Le baby-boomer, qui accoste aujourd'hui au rivage de la vieillesse en bonne forme physique et à l'aise financièrement, entrevoit l'avenir avec l'optimisme et la désinvolture qui caractérisent les mieux nantis de sa génération. Il aspire à vivre dans un environnement stimulant et sécuritaire qui lui permette de profiter allègrement des moments de loisir qui s'offrent maintenant à lui. Ses attentes et ses valeurs diffèrent de celles de ses prédécesseurs, plus sages et moins exigeants, qui se sont accommodés tant bien que mal du modèle conventionnel de la résidence multiplex pour personnes âgées. C'est ainsi qu'on assiste aujourd'hui à l'émergence d'un nouveau type d'habitat pour aînés en milieu périurbain, qui favorise grandement l'intégration sociale de ce groupe d'individus souvent marginalisé et facilite une vie quotidienne encore active.

Des communautés pour aînés

« Imaginez la résidence pour personnes âgées qui regroupe plusieurs unités de logement qui explose dans le paysage », de dire Daniel Cyr, architecte paysagiste et urbaniste chez Groupe Rousseau-Lefebvre, pour décrire la tendance d'aménagement qui s'est développée ici au début des années 2000. Il s'agit de la création de quartiers réservés aux aînés à l'intérieur de grands ensembles résidentiels nouvellement implantés en périphérie de Montréal, de vastes copropriétés où chacun possède son espace tout en bénéficiant du partage de services communs et d'un cadre de vie convivial.

La facture architecturale de ces communautés intégrées s'apparente au modèle traditionnel de la banlieue composée presque exclusivement de résidences unifamiliales individuelles. « Quoique ces communautés

On sent filtrer l'esprit de village dans cette approche de développement qui cherche à créer un cadre de vie humanisant, confortable, sécuritaire mais aussi esthétique : car n'oublions pas que les baby-boomers sont des jouisseurs qui recherchent l'expérience sensorielle. S'ils apprécieront l'efficacité fonctionnelle des installations en place, c'est aussi le charme du paysage environnant et la réalisation du rêve collectif propre à leur génération – le retour à la campagne – qui les inciteront à choisir un tel contexte de vie.

La maison sous les arbres

Les bâtisseurs d'aujourd'hui, qui commencent à investir dans la mise en valeur des qualités paysagères de leur site d'implantation et à en reconnaître le potentiel économique, l'auront compris.

pour aînés ne soient pas clôturées, elles sont tout de même implantées à l'écart – elles ne sont pas traversées par des rues collectrices. On y accède habituellement par une ou deux entrées qui sont clairement identifiées », de préciser Daniel Cyr dont l'expertise en ce domaine s'est développée ces dernières années avec des réalisations dans la région des Laurentides notamment. « Les ensembles résidentiels dont nous avons fait la planification présentent deux typologies d'habitation : d'une part, la résidence unifamiliale de plainpied avec garage, implantée sur un terrain de 600m², qui s'adresse particulièrement aux couples alertes, et d'autre part, l'immeuble à condominiums de quatre pièces et demie, pourvu d'un garage et d'un ascenseur, qui est offert aux personnes seules, plus âgées ou en perte de mobilité », d'ajouter monsieur Cyr, pour qui l'intérêt de ce type de complexe résidentiel réside dans ses qualités paysagères et fonctionnelles.

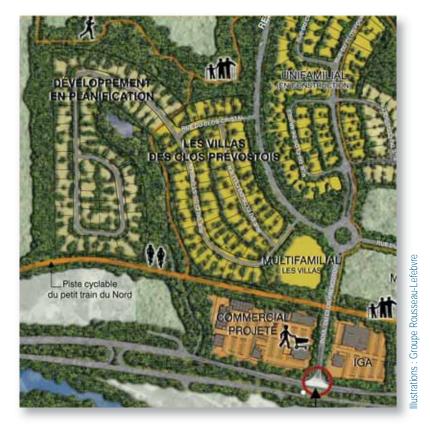
Un cadre de vie humanisant

L'expérience proposée par cette formule d'habitat groupé exerce un attrait certain pour le baby-boomer - qui valorise les bienfaits de la nature tout en redoutant son propre isolement – puisque l'aménagement de ces ensembles résidentiels en zone rurale mise sur le potentiel champêtre du milieu environnant et l'accessibilité à divers services communautaires.

En effet, l'observation du plan d'aménagement du complexe Les Villas des Clos Prévostois permet de constater l'importance accordée aux espaces verts et aux activités de plein air typiques de cette nouvelle tendance de développement. Les nombreux corridors forestiers sillonnés de sentiers multifonctionnels qui structurent l'ensemble offrent un paysage de proximité significatif pour les riverains, jeunes et vieux, qui peuvent en jouir en toutes saisons. Le guartier dédié aux aînés, qui s'articule autour d'un milieu humide préservé, s'intègre à ce réseau local de circulation douce connecté à la piste cyclable régionale du P'tit train du Nord qui relie St-Jérôme à Mont-Laurier. Pour contrer l'ennui et l'isolement, on ne saurait faire mieux.

Le centre communautaire implanté au cœur du secteur des aînés constitue une autre particularité de ce complexe résidentiel collectif et sert de pôle stratégique de leur vie sociale. « L'ensemble de la copropriété devait être composé d'un minimum de 120 unités d'habitation. Cette masse critique était nécessaire au financement de la construction du bâtiment qui abritera diverses installations d'accueil (cuisine, salle à manger, salle de séjour, etc.), de l'appartement du concierge ainsi que d'un aménagement extérieur composé d'une piscine, d'un spa et d'un jardin », de préciser Daniel Cyr, prenant pour exemple le projet de Prévost. Qu'il s'agisse de s'y retrouver pour bavarder, jouer au billard entre amis ou accueillir une fête de famille, le centre communautaire tend à évoquer l'image d'un club house pour ces retraités du 21° siècle décidés à sortir gagnant de cette période d'adaptation au troisième âge.

La planification de ces guartiers pour aînés prévoit aussi l'implantation de commodités commerciales à proximité – un autre critère attrayant pour cette clientèle qui dispose de beaucoup de temps pour flâner, consommer et socialiser, mais qui ne désire pas faire des kilomètres pour le faire.



Développement résidentiel localisé à Prévost intégrant un réseau récréatif.

Association des architectes paysagistes du Québec www.aapq.org



Nous sommes, consciemment ou non, interpellés par notre environnement paysager, selon nos goûts et nos intérêts. Ainsi, certains jardins nous attirent, d'autres moins. Il y a les parcs pour les enfants, les terrains sportifs, les places publiques foulées par les gens des bureaux avoisinants. Il y a, plus près, notre jardin, notre cour, que nous aménageons à notre façon. Nous avons tous nos propres exigences paysagères.

Un autre milieu paysager, trop souvent négligé, s'adresse à une clientèle d'expérience incomparable : les jardins pour personnes du troisième âge. Comment offrir un paysage adapté, invitant pour les habitants des CHSLD (Centres hospitaliers de soins de longue durée) et résidences similaires? Une journée riche en découvertes afin de vous présenter ces jardins a eu lieu en présence de deux architectes paysagistes, Chantal De Menezes et Michèle Soucy.

Michèle Soucy a créé plusieurs jardins pour des résidences pour personnes âgées dans différentes villes du Québec. Elle œuvre dans le domaine depuis plus de vingt ans. Sa compréhension des besoins et des attentes des résidents a grandement évolué grâce à la diversité des aménagements qu'elle a réalisés. Chantal De Menezes, en plus d'être chroniqueuse pour l'émission télévisée *L'espace d'un été* à Canal-Vie, a une passion pour les jardins. Elle s'est impliquée de près dans la

démarche de la Fondation Jeanne-Crevier, l'organisme à but non lucratif qui a financé la réalisation du jardin du Centre Jeanne-Crevier.

Dès mon arrivée au CHSLD de Boucherville, une dame âgée de plus de 100 ans m'invite au jardin. Sa vitalité et son humour m'étonnent : « À l'hôpital, ils ne sont même pas capables de me rajeunir; au moins ici, les plantes sont assez grosses pour me cacher! ». Au soleil, elle commente les aménagements avec un sens critique surprenant. Cette brève rencontre nous révèle à quel point cette clientèle peut être avisée, et attirée par les aménagements extérieurs proposés.

Je rencontre ensuite la présidente de la Fondation Jeanne-Crevier, Marjolaine Tessier, une femme très énergique. La Fondation, constituée uniquement de bénévoles, a amassé des fonds permettant de réaliser ces aménagements. Il s'agissait de donner plus, car les budgets gouvernementaux alloués pour l'aménagement extérieur ne permettent que la pose du gazon et sa tonte. Puis, on fait le tour du jardin, des



espaces extérieurs. Leur apparence dépasse de loin mes attentes. La présidente de la Fondation m'explique que ces gens sont ici chez eux, que le but est de leur offrir un milieu de vie semblable à celui qu'ils aimaient; un lieu qui ressemble à une maison avec une cour et qui rend la vie plus agréable.

C'est dans ce contexte que les deux architectes paysagistes nous renseignent davantage au sujet des jardins conçus pour les personnes âgées:

En quoi diffère l'approche dans la conception de jardins pour les personnes âgées?

« Lorsque le temps nous est compté et que les déplacements deviennent de plus en plus difficiles, le jardin doit offrir une beauté pure et accessible, une beauté traditionnelle et rassurante, qui touche presque tout le monde, qui nous rattache souvent à de bons souvenirs. Cette beauté est donnée par les végétaux, particulièrement les végétaux florifères. »

On cherche à offrir cette beauté dans l'instant présent, sans attendre. Aussi simple que cela puisse paraître, les fleurs sont remarquables. Leurs diverses couleurs, odeurs et états provoquent émerveillement et mille émotions; elles font l'unanimité. Leur utilisation est toutefois différente de celle que l'on remarque dans un jardin traditionnel. On peut utiliser des massifs et des couleurs contrastantes et vives pour compenser la perte d'acuité visuelle, un problème courant chez les personnes âgées. On plantera par masse, et on choisira idéalement des plantes de gros calibre.

Ensuite, il faut rendre la contemplation possible. Les espaces aménagés doivent être facilement accessibles, tant physiquement que visuellement. Les personnes âgées ont souvent une mobilité réduite : les espaces seront exempts d'obstacles. Le choix des matériaux devient important; par exemple, les pavés lisses facilitent les déplacements en fauteuils roulants. De plus, certains résidents ne peuvent pas sortir de l'établissement. Ainsi, de chaque fenêtre, on peut offrir un peu de bonheur : une vue sur de beaux arbres ou sur de beaux ensembles floraux égaiera la journée.

Quelle est la programmation des jardins?

Les personnes âgées ont leurs propres activités et habitudes. D'une part, il faut offrir des espaces pour les événements rassembleurs. Lorsque l'espace le permet, on créera des terrains de pétanque. En effet, ce jeu est très apprécié chez les gens du troisième âge. Il est aussi de plus en plus populaire en général, ce qui peut permettre un rapprochement intergénérationnel. Par ailleurs, il est intéressant d'offrir la possibilité de pratiquer les activités qui faisaient auparavant partie de la vie courante, comme le jardinage. Les potagers seront toutefois modifiés pour être plus accessibles, c'est-à-dire dans des boîtes surélevées. Il est important de stimuler les résidents par des loisirs qui leur remémorent de bons moments, ou qui leur permettent d'en créer de nouveaux. Le plaisir n'a pas d'âge. D'autre part, il faut prévoir des lieux plus intimes, des salons privés, pour la réception d'invités ou pour simplement s'offrir un moment de détente. De plus, des parcours bordés de végétaux en fleurs motiveront les gens à marcher un peu. Toujours, les endroits partiellement ombragés sont prisés : les usagers pourront à la fois contempler le ciel et être protégés du soleil.

Un mobilier adéquat agrémentera le jardin. La pièce de mobilier la plus demandée et utilisée est sans conteste la balançoire à quatre places dont certaines sont adaptées aux fauteuils roulants. Les balançoires permettent les échanges,





la discussion. L'accès au mobilier mobile, comme les chaises et les tables légères, offre d'autres alternatives. Les gens s'approprieront l'espace et l'aménageront de façon conviviale, selon leurs besoins et les occasions spéciales comme les barbecues, les messes, les spectacles et les ateliers qui y sont souvent organisés. Une portion de l'espace doit être libre, flexible, pour permettre une gamme d'activités improvisées, spontanées.

Ces jardins ne s'adressent pas uniquement aux résidents mais aussi aux membres du personnel. Ces derniers aimeront parfois se retirer dans un coin paisible qui leur soit destiné.

Un lieu de vie

Finalement, l'aménagement paysager des résidences pour personnes âgées, tout en respectant leurs besoins particuliers, peut devenir un espace invitant pour tous. Un espace accueillant favorisera les visites, brisera la solitude : « Ces jardins revêtent une importance incontestable. Ils sont parfois le dernier lieu qui leur apportera du bonheur. Les personnes qui habitent ces lieux sont là pour vivre ». C'est ainsi que les deux architectes paysagistes, Chantal De Menezes et Michèle Soucy, ont su, chacune à leur façon, découvrir et répondre aux besoins des gens de cet âge que l'on qualifie d'or...

De plus en plus de gens habiteront ces résidences en raison du vieillissement de la population. Plusieurs résidences sont actuellement en construction et bien d'autres projets sont à venir. Notre réflexion doit se poursuivre : toutes les générations auront le privilège d'en profiter.

Sabres, thé et canaris

par Antoine Crépeau et Julie Dionne

Shanghai, il est 5 h 30 du matin. Le soleil se lève sur la grande ville et entraîne toute une population à le suivre. Dans le parc de Xujiahui, sous l'ombrage des grands platanes, on peut observer plusieurs Shanghaiens d'âge respectable qui débutent une série d'exercices. Munis de sabres, de rubans ou d'éventails colorés, ils s'assemblent par groupes de 30 à 50 personnes pour pratiquer, sous la direction d'un moniteur, de la danse ou du taï chi au son d'une petite radio qui diffuse une musique traditionnelle.

À quelques pas de là, sur la grande passerelle qui traverse le parc d'un bout à l'autre, un étrange spectacle : un vieil homme marche à reculons, sans se préoccuper des jeunes hommes d'affaires qui eux courent tous vers l'avant. « C'est pour faire travailler des muscles oubliés et pour garder l'équilibre », nous confie-t-il, lorsqu'on lui pose la question.

Dans un coin plus retiré, des oiseaux dans des cages suspendues aux branches basses des arbres environnants, coutume provenant de la nuit des temps, pépient gaiement tandis que leurs maîtres, en général des hommes, les écoutent, bavardent ou méditent.

À la même heure dans le parc de Yanan, au cœur de la ville, un vieil homme tient une longue tige de saule en équilibre sur le bout d'un doigt et fait travailler tout son corps pour la maintenir ainsi le plus longtemps possible. La concentration est visible sur les traits du vieil homme. Dans la lumière blafarde de l'aube, la scène est magnifique et sereine.







Photos : Antoine Crépeau et Julie Dionne

Un peu plus loin, dans le jardin de la dry river (rivière sèche), justement appelé ainsi à cause de la multitude de petits galets ronds et noirs enchâssés à la verticale dans le sol qui reproduisent le fond d'une rivière, une dame enlève lentement ses souliers et entreprend de se donner un stimulant massage de pieds.

Toujours dans ce parc constitué d'un archipel de petits jardins, un autre groupe de personnes âgées utilise divers appareils d'entraînement qui n'ont besoin pour fonctionner que du poids de leur utilisateur. Sans accessoires ni instructions, ils sont à la portée de tous et leur popularité est sans pareille. Il est impressionnant de voir toutes ces personnes d'un âge noble s'adonner aux bienfaits de l'exercice tout en profitant de la fraîcheur du matin shanghaien.

Et après la séance, avant le soleil plombant du midi, on prendra une tasse de thé en bonne compagnie, question de discuter de ce qu'on fera le lendemain...

Créer des possibilités

Tous ces exemples démontrent qu'être en santé ne relève pas uniquement de la pratique d'un sport. La stimulation de tous les sens profite au corps et à l'esprit et contribue à les maintenir en bonne santé.

Escaliers, pentes ascendantes ou descendantes, surfaces pavées à l'abri des grandes chaleurs, revêtements de sols texturés, ponts permettant de traverser des plans d'eau, ouverture et fermeture des paysages et appareils d'exercice offrent des possibilités et de la flexibilité dans la création d'un programme adapté à l'utilisateur. Le parc peut ainsi jouer le rôle d'un immense gymnase à ciel ouvert accessible à tous et offrant une programmation diversifiée.

Une bonne volonté et de la discipline restent toutefois essentiels pour intégrer un tel programme d'exercices aux activités prenant place dans le paysage quotidien.

Bois Raméaux Fragmentés (BRF)

Broyage Mobile inc., pionnier dans la production et la commercialisation de paillis de BRF à granulométrie normalisée, a le plaisir de mettre à votre disposition un trésor sylvestre incomparable.

Naturellement vôtre, ce produit répondra à vos besoins de couverture du sol pour vos productions végétales et vos aménagements paysagers.

Ce trésor appelé BRF provient tout simplement des branches d'arbres et d'arbustes feuillus, sélectionnés pour répondre à vos besoins et vos exigences.

Après fragmentation (broyage), les BRF peuvent être utilisés comme paillis ou en incorporation directe. Ils contribuent non seulement à la fertilité des sols mais ils sont l'élément clef pour leur aggradation (néologisme : phénomène inverse de dégradation).

Les résultats sont là ! Rapidement vous aurez le plaisir de constater les avantages considérables de cet amendement organique équilibré, avec des pointes d'efficacité la 2^{eme} année et des effets durables sur 3 à 5 ans.

Concrètement, voici ce qu'on peut attendre de ce produit :

- La restauration voire l'aggradation rapide des sols : allant jusqu'à la création de 1 % d'humus stable par an; soit 10 X plus vite qu'avec la majorité des autres amendements organiques;
- L'augmentation des rendements : de 100 à 1000 %, avec une pointe de production la 2^{ème} année;
- Meilleure résistance aux intempéries : chaud, froid, gel, sécheresse, excès d'eau, vent;
- Des économies considérables en eau : gestion optimale de l'eau par les organismes du sol une fois que les mécanismes biologiques sont activés autour des BRF; ce qui engendre, après bio-transformation, la génération d'humus stables, capable de stocker jusqu'à 20 fois son poids en eau;
- La réduction des nuisances engendrées par certains pathogènes et insectes:
 par une protection systémique d'un grand nombre de plantes et d'arbustes ainsi que la disparition des
 problèmes liés aux nématodes, aux viroses, pucerons;
- L'augmentation de la qualité des produits : on a pu observer une augmentation de 30 % de la teneur en matière sèche chez la pomme de terre (poids, meilleure conservation);
- Nette réduction de la prolifération des adventices : diminution ou disparition des mauvaises herbes;
- Correction du pH: augmentation de 0,4 à 1,2 dans les sols acides et diminution de 2,0 dans les cas de sols alcalins.





Répertoire

des membres

de l'Association des architectes paysagiste du Québec

Est du Québec

A FILTEAU Claire

Claire Filteau, Architecte Paysagiste 1325, Haldimand Gaspé, Québec G4X 2J9 Téléphone: (418) 368-2575 Télécopieur: (418) 368-2575 claire.filteau@cgocable.ca

Estrie

A BEAUDOIN Steve

Steve Beaudoin, Architecte Paysagiste 95 - 6 DuBourgmestre Bromont, Québec J2L 2W4 Téléphone : (819) 868-8816 appalache@bellnet.ca

A BÉDARD Nathalie

Solutions Éco-smarts inc. 130, De Laviolette, Appt 1 Bromont, Québec J2L 1J1 Téléphone: (514) 235-5551 nathalie@solutionsecosmarts.com

S BOISCLAIR Katerine

11, route 257 Ouest St-Joseph-de-Ham-Sud, Québec JOB 3J0 Téléphone: (819) 877-5481 katou76@hotmail.com

RA CANTIN Ilana

Atelier Ilana Cantin 11, rue Montain Sutton, Québec JOE 2KO Téléphone: (450) 538-0024 ilana.cantin@sympatico.ca

RA CLÉMENT Georges

415, chemin Ives Hill Compton, Québec JOB 1L0 Téléphone : (819) 837-2866 gpc8@verizon.net ou qpc80709@verizon.net

S CÔTÉ Judith

404 boul. Jacques-Cartier Nord Sherbrooke, Québec J1J 4E8 Téléphone : (819) 563-3997 judith_cote1@yahoo.ca

A DESMEULES Stéphanie

Corporation de gesition CHARMES 1010, Ste-Thérèse Sherbrooke, Québec J1K 2V1 Téléphone: (819) 821-5893 Télécopieur: (819) 821-5461 ninibottine@sympatico.ca

S HÉBERT Virginie

La Chèvre et le Chou 783 du Collège Dunham, Québec JOE 1M0 Téléphone: (450) 295-2392 vhebert@lachevreetlechou.ca

S KEMP BÉLANGER Audrée

Les Paysages VerduRoy inc. 116-3 rue Principale Granby, Québec J2G 2V2 Téléphone: (450) 777-0926 Télécopieur: (450) 777-0291 audreekemp@hotmail.com RA LAURIN Sylvie

Laurin, Beaudoin & Associés, architectes paysagistes C.P. 194

Bromont, Québec J2L 1A9 Téléphone : (450) 534-2060 Télécopieur : (450) 534-0767 slaurin@laurinbeaudoin.com

A LUSSIER Marie-Eve

Mel Design 135-202 rue de Laviolette Bromont, Québec J2L 1H9 Téléphone : (450) 534-9944 Télécopieur : (450) 534-2407 mel@meldesign.ca

MARCOUX Jean-Pierre

955, rue Massawipi, app.204 North-Hatley, Québec JOB 2C0 Téléphone : (819) 842-3082 boulebleue@videotron.ca

S MILOT Caroline

Coordonnatrice aménagement, Société zoologique de Granby inc. 525 rue St-Hubert Granby, Québec J2G 5P3 cmilot@zoodegranby.com

RA ROY Alain

Alain Roy, architecte paysagiste 343, rue Principale Ouest Magog, Québec J1X 2B1 Téléphone : (819) 868-2905 Télécopieur : (819) 868-2307

A ROY Benjamin

Teknika-Hba 150, rue de Vimy Sherbrooke, Québec J1J 3M7 Téléphone: (819) 562-3871 Télécopieur: (819) 565-2726 benjamin.roy@teknika-hba.com

RA ROY Samuel

Les Paysages VerduRoy 116-3 rue Principale Granby, Québec J2G 2V2 Téléphone: (450) 777-0926 Télécopieur: (450) 777-0291 info@verduroy.com

ST-JEAN Danielle

Meldesign 135 - 202 de la Violette Bromont, Québec J2L 1H9 Téléphone : (450) 534-9944 Télécopieur : (450) 534-2407 info@meldesign.ca

A TITTLEY Emmanuelle

Emmanuelle Tittley, architecte paysagiste C.P. 177 Dunham, Québec JOE 1M0 Téléphone: (450) 284-0514 e.tittley@videotron.ca

S VANDERLINDEN Sabine

Laurin, Beaudoin & Associés, architectes paysagistes C.P. 194

Bromont, Québec J2L 1A9 Téléphone : (450) 534-2060 Télécopieur : (450) 534-0767 sabine van der linden @hotmail.com RA WALLIS Aaron

Paysage Lambert 6575, boul. Bourque Rock Forest, Québec J1N 1H2 Téléphone: (819) 864-6000 Télécopieur: (819) 864-7777 paysage.aaron@videotron.ca

Hors Québec

A COURNOYER Claude

79b, Melbourne Grove London, UK SE22 8RJ clode.cournoyer@gmail.com

S JOBIN Anick

73-75, rue de la Plaine 75020 Paris, France jobin@iland.fr

A LACASSE Marieke

GGLO 1301, First Avenue, suite 301 Seattle, Washington 98101,USA Téléphone: (206) 902-5614 Télécopieur: (206) 902-5615 mlacasse@gglo.com

A LAVOIE Caroline

Utah State University,
Dept. of L.A.E.P., H.A.S.S.
Logan, Utah, 84322-4005 USA
Téléphone: (435) 797-0505
Télécopieur: (435) 797-0503
clavoie@hass.usu.edu

MEZIANE Abdellah

S.N.C. L'Empreinte Verte 29, rue de Keddara Lakhdaria 10200, Algérie empreinteverte@yahoo.fr

A PARENT Sylvie

2, avenue Paul-Doumer 75116 Paris, France sylvie@zap.qc.ca

A PELLETIER Véronique

O2 Planning + Design Inc. 510 255 17 Avenue SW Calgary, Alberta T2S 2T8 Téléphone : (403) 228-1336 Télécopieur : (403) 228-1320 veronique.pelletier@o2design.com

A SANSCHAGRIN Nathalie citronjaune@hotmail.com

A THIBAUT Corinne

65 route des Michallons 38250 Saint-Nizier-du-Moucherotte, France corinne_thibaut@yahoo.fr

MILLIS Mark

Flat 6, The Gables, Thirsley Road Elstead, Surrey, UK GU8 6DH

Mauricie/ Centre du Québec

BLANCHETTE Nathalie

Nathalie Blanchette architecte paysagiste 3335, rue Stéphane St-Cyrille-de-Wendover, Québec J1Z 1A6

(819) 397-4222 Téléphone : Télécopieur: (819) 397-4228 info@architecte-paysagiste.ca

GRENON Annie

Grenon Hogue Ass. architectes paysagistes 608, rue Radisson, bureau 102 Trois-Rivières, Québec G9A 2C9 Téléphone : (819) 694-4308 (819) 694-4309 Télécopieur : grenon-hogue@cgocable.ca

A HOGUE Gaston

Grenon Hogue Ass. architectes paysagistes 608, rue Radisson, bureau 102 Trois-Rivières, Québec G9A 2C9 (819) 694-4308 Téléphone : (819) 694-4309 Télécopieur : grenon-hoque@cgocable.ca

Outaouais/Abitibi

ASSELIN Roxanne

Teknika-HBA 170, rue Deveault, suite 101 Gatineau, Québec J8Z 1S6 Téléphone : (819) 777-0332 (819) 777-5454 Télécopieur : roxanne.asselin@teknika-hba.com

A BÉLANGER Jean-François

Devamco 80, Mgr Tessier Est, bureau 202 Rouyn-Noranda, Québec J9X 3B9 Téléphone: (819) 797-0608 Télécopieur: (819) 797-0474 jean-francois.belanger@devamco.gc.ca

S BERNAL Alejandra

33 Portneuf Cantley, Québec J8V 3J1 (819) 827-7661 Téléphone : andrabernal@hotmail.com

A BLANCHET Pascale

33, rue Moncion Gatineau, Québec J9A 1K4 Téléphone : (819) 772-4513 pascale.blanchet@videotron.ca

A BOUCHARD Christine

Teknika HBA

170, rue Deveault, bureau 101 Gatineau, Québec J8Z 1S6 Téléphone : (819) 778-1770 (819) 778-6302 Télécopieur : christine.bouchard@teknika-hba.com A BOURDEAU Dominique

31, avenue Lorne Ottawa, Ontario K1R 7G6 (613) 235-6866 Téléphone : dombourdeau@yahoo.com

CHARRETTE Yoland

Commission de la Capitale Nationale 40, rue Elgin Ottawa, Ontario K1P 1C7 Téléphone : (613) 239-5354

Télécopieur : (613) 239-5316 ycharett@ncc-ccn.ca

CLAVEL Stéphane

Commission de la capitale nationale 40, rue Elgin Ottawa, Ontario K1P 1C7

Téléphone: (613) 239-5386 Télécopieur: (613) 239-5316 sclavel@ncc-ccn.ca

A DAIGNEAULT Richard

Commission de la capitale nationale 40, rue Elgin

Ottawa, Ontario K1P 1C7 (613) 239-5137 Téléphone : (613) 239-5316 Télécopieur : rdaignea@ncc-ccn.ca

A DIVER Michel

Ville de Gatineau, Service d'ingénierie 100, rue d'Edmonton Hull, Québec J8Y 6N2 (819) 243-2345 Téléphone :

Télécopieur: (819) 595-7321 diver.michel@ville.gatineau.gc.ca

A DOUGLAS James C.

22, chemin Adamson Chelsea, Québec J9B 2J4 (819) 827-0289 Téléphone :

A FYFE-FORTIN Mariette 3032, Apple Hill Drive

Gloucester, Ontario K1T 3Y8

GAUDET Chantal

Stantec Consulting Ltd. 1505 Laperriere Avenue Ottawa, Ontario K1Z 7T1 (613) 722-4420 Téléphone : Télécopieur: (613) 722-2799

chantal.gaudet@stantec.com

A JUHAS Ivan

8, Aspen Grove Ottawa, Ontario K2H 9A1 Téléphone : (613) 820-4588 ivanjuhas@hotmail.com

LAJEUNESSE Gérald

Commission de la Capitale Nationale 40, rue Elgin Ottawa, Ontario K1P 1C7

(613) 239-5139 Téléphone : Télécopieur: (613) 239-5316 glajeune@ncc-ccn.ca

A LALONDE Isabelle L.

Stantec Consulting Ltd. 1505, avenue Laperrière Ottawa, Ontario K1Z 7T1

Téléphone : (613) 725-5550 Télécopieur : (613) 722-2799

ilalonde@stantec.com

MASSIE Denis

Massie et associés 350, boulevard Riel Gatineau (secteur Hull), Québec J8Z 1B2 (819) 770-5132 Téléphone : (819) 770-7247 Télécopieur :

MATICHUK Diane

d.massie@qc.aira.com

Civitas 1900 City Park Drive, Suite 302 Ottawa, Ontario K1J 1A3 Téléphone : (613) 742-7482 Télécopieur : (613) 748-0804 Dmatichuk@civitas-inc.ca

MIRON Daniel

Commission de la Capitale Nationale 40, rue Elgin, bureau 202 Ottawa, Ontario K1P 1C7 Téléphone : (613) 239-5178 (613) 239-5694 Télécopieur : dmiron@ncc-ccn.ca

POTVIN Claude

Commission de la Capitale Nationale 40, rue Elgin Ottawa, Ontario K1P 1C7 (613) 239-5167 Téléphone : Télécopieur: (613) 239-5316 cpotvin@ncc-ccn.ca

QUESSY Marie-Claude

8, Ava road Ottawa, Ontario K1K 3E2 Téléphone: (613) 748-6196 mcq@monisys.ca

ROSSBACH Edmond

SPEE - Société de Planification et d'Études de l'Environnement 66, rue Saint-Jacques Gatineau - secteur Hull, Québec J8X 2Y8 Téléphone: (819) 777-6611 (819) 777-0862 Télécopieur :

ST-DENIS Louise

spee@videotron.ca

Plani-Cité 900, Boul. de la Carrière, bur. 100 Gatineau, Québec J8Y 6T5 Téléphone : (819) 777-2727 (819) 777-3689 Télécopieur : lst-denis@plani-cite.com

TREMBLAY Marie-Claude

Ville de Gatineau 100 rue d'Edmonton, 2 ét., C.P 1970, succ. Gatineau, Québec J8Y 6N2 (819) 775-2532 Téléphone : tremblay.marieclaude@ville.gatineau.qc.ca

S WOLFE Véronique

Agence d'urbanisme de l'Outaouais 170, rue Deveault, suite 101 Gatineau, Québec J9Z 1S6 Téléphone : (819) 777-0332 (819) 777-5454 Télécopieur : veronique.wolfe@teknika-hba.com

Région de la capitale nationale

RA ARATA André

Le Groupe-conseil Enviram 1990, rue Cyrille-Duquet, bureau 225 Sainte-Foy, Québec G1N 4K8 Téléphone: (418) 682-3449 Télécopieur: (418) 682-5562 andre.arata@enviram.ca

BEAUREGARD Anne-Carole

Beauregard et Associés Architectes Paysagistes Inc. 1095, avenue Rousseau Sillery, Québec G1S 4G8 Téléphone: (418) 694-7102 Télécopieur: (418) 681-2390 acbeauregard@oricom.ca

A BÉLANGER Line

DAA Paysage - Québec 580, Grande-Allée Est, bureau 590 Québec, Québec G1R 2K2 Téléphone : (418) 522-0300 Télécopieur : (418) 522-0566 Ibelanger@arbour.ca

A BÉRARD Luc

TPSGC - Services immobiliers 3 Passage du Chien-d'Or, C.P. 6060, Haute-Québec, Québec G1R 4V7 Téléphone : (418) 649-8155

Télécopieur : (418) 648-4762 luc.berard@tpsgc.gc.ca

A BITTENCOURT MACHADO Monica
Commission de la capitale nationale du
Québec, Dir. aménagement et
architecture
Éd. Hector-Fabre, 525, boul. RenéQuébec, Québec G1R 5S9
Téléphone: (418) 528-0773
Télécopieur: (418) 528-0833
monica.bittencourt@capitale.gouv.qc.ca

A BLAIS Denise

Sépaq, Dir. immobilisations et ressources matérielles Pl.de la Cité, Tr Cominar, 2640 bl.Laurier, Québec, Québec G1V 5C2 Téléphone: (418) 380-5875 Télécopieur: (418) 528-1852 blais.denise@sepaq.com

BOURRELLE Nathalie

Nathalie Bourrelle, architecte paysagiste 529 rue Nazaire-Fortier Québec, Québec G1K 5T7 Téléphone : (418) 647-1945 nabou22@hotmail.com

CHALIFOUX Karine

DAA Paysage - Québec 580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590 Québec, Québec G1R 2K2 Téléphone : (418) 522-0300 Télécopieur : (418) 522-0566 kchalifoux@arbour.ca RA CHARTRAND Camille

Camille Chartrand, architecte paysagiste 1147, rue Germaine-Lecours Ste-Foy, Québec G1X 4X3 Téléphone: (418) 877-7083 Télécopieur: (418) 871-3358 cachart@videotron.ca

RA COSSETTE Hélène

8165, Trait-Carré Ouest Charlesbourg, Québec G1G 6N8 Téléphone : (418) 623-7742 Télécopieur : (418) 623-7742 helenecossette@hotmail.com

COURVILLE François

45-C, Chemin du Bout-de-l'Île Sainte-Pétronille, I.O., Québec GOA 4CO Téléphone: (418) 828-0537 fcourville@videotron.ca

DESGAGNÉS Martin

641 Chemin du Quai c.p. 159 Saint-Joseph-de-la-Rive, Québec GOA 3Y0 Téléphone: (418) 635-13

Téléphone : (418) 635-1386 martindesgagnes@gmail.com

OOYON Jean-François

DAA Paysage - Québec 580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590 Québec, Québec G1R 2K2 Téléphone : (418) 522-0300 Télécopieur : (418) 522-0566 jfdoyon@arbour.ca

A FOREST Serge

Ville de Québec, Serv. de l'aménagement du territoire 295, boul. Charest Est Québec, Québec G1K 3G8 Téléphone: (418) 641-6411 Télécopieur: (418) 641-6455 serge.forest@ville.quebec.qc.ca

GAUDREAULT Claudia

Option Aménagement 225, de Saint-Vallier Est Québec, Québec G1K 3P2 Téléphone: (418) 640-0519 Télécopieur: (418) 522-4432 claudia.gaudreault@ optionamenagement.com

RA GERMAIN Amélie

AMMA architecture de paysage 3 Napoléon-Beaumont Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Québec G3N 0N9 Téléphone: (418) 875-4014 amelie.germain@gmail.com

S GIRARD Ulysse

Option Aménagement 225, de Saint-Vallier Est Québec, Québec G1K 3P2 Téléphone: (418) 640-0519 Télécopieur: (418) 522-4432 ulysse.girard@optionamenagement.com

GIROUX Linda

Groupe-conseil Génivar 5355, boul. des Gradins Québec, Québec G2J 1C8 Téléphone: (418) 623-2254 Télécopieur: (418) 623-2434 Igiroux@genivar.com A GRAVEL Aline

DAA Paysage - Québec 580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590 Québec, Québec G1R 2K2 Téléphone : (418) 522-0300 Télécopieur : (418) 522-0566 agravel@arbour.ca

RA HAMEL Marie-Josée

Marie-Josée Hamel, architecte paysagiste 6075, boul. Hamel L'ancienne Lorette, Québec G2E 2H3 Téléphone : (418) 871-6010 Télécopieur : (418) 872-0726 mjhamel@jardinhamel.com

A HAMEL Suzanne

Ville de Québec, Serv. de l'aménagement du territoire 295, boul. Charest Est Québec, Québec G1R 4S9 Téléphone: (418) 641-6411 Télécopieur: (418) 641-6455 suzanne.hamel@ville.quebec.qc.ca

A HUARD Marie-Andrée

Groupe-conseil Enviram inc. (Le) 1990, Cyrille-Duquet, bureau 225 Sainte-Foy, Québec G1N 4K8 Téléphone: (418) 682-3449 Télécopieur: (418) 682-5562 marie-andree.huard@enviram.ca

S HUDON Karine

GROUPE ESPACE VIE, architecture de paysage 2299, boul. du Versant-Nord Québec, Québec G1N 4G2 Téléphone : (418) 805-6733 Télécopieur : (418) 682-8254 khudon@groupeespacevie.com

RA LACHANCE Claude

Duo Design 530, bl.de l'Atrium, bureau 201F Québec, Québec G1H 7H1 Téléphone : (418) 688-7787 Télécopieur : (418) 681-2223 claudelachance@duodesign.ca

A LAGUEUX Sylvie

Urbanex/Roche Itée, Groupe-conseil 3075, ch. Des Quatre-Bourgeois, bureau Sainte-Foy, Québec G1W 4Y4 Téléphone: (418) 654-9696 Télécopieur: (418) 654-9699 sylvie.lagueux@roche.ca

A LAJOIE Christine

Min. Famille, Ainés et Condition féminine, Dir. de la recherche 425, rue Saint-Amable, 4e étage Québec, Québec G1R 4Z1 Téléphone: (418) 646-9867 Télécopieur: christine.lajoie@mfa.gouv.qc.ca

A LASCELLES Marjolaine

Atelier Vagabond
49, rue Principale
St-Aimé-des-Lacs, Québec GOT 1S0
Téléphone: (418) 439-5857
marjolaine@atelier-vagabond.com

R Membres qui offrent des services d'aménagement résidentiel

A Membre Agréé

S Membre Stagiaire

A LEBEL Sébastien

Ville de Québec, Serv. de l'aménagement du territoire 295, boulevard Charest Est, C.P.700 Québec, Québec G1R 4S9 Téléphone : (418) 641-6411 Télécopieur: (418) 641-6455 sebastien.lebel@ville.quebec.qc.ca

A LECOURS Fabien

MTQ, Dir. Chaudière-Appalaches, Serv. Invent.et plans 1156, boul. de la Rive-Sud Saint-Romuald, Québec G6W 5M6 Téléphone : (418) 839-5581 (418) 839-7768 Télécopieur : fabien.lecours@mtq.gouv.qc.ca

RA LORANGE Alain

Lorange Alain, architecte paysagiste 877, avenue Painchaud Québec, Québec G1S 4L7 Téléphone : (418) 687-1756 Télécopieur : (418) 687-0191 lorangealain@videotron.ca

MAGNAN Simon

Option Aménagement 225, de Saint-Vallier Est Québec, Québec G1K 3P2 Téléphone : (418) 640-0519 Télécopieur: (418) 522-4432 simon.magnan@optionamenagement.com

RA MARTIN Michel

Michel Martin, architecte paysagiste 2920, de Vincennes Sainte-Foy, Québec G1W 2E4 Téléphone : (418) 657-6676 (418) 657-6676 Télécopieur : mich.martin@videotron.ca

NADEAU André

Option Aménagement 225, de Saint-Vallier Est Québec, Québec G1K 3P2 Téléphone : (418) 640-0519 (418) 522-4432 Télécopieur : andre.nadeau@optionamenagement.com

RA NADEAU Isabelle

Les Artisans du paysage inc. 1930, Av. Jules-Verne Québec, Québec G1X 3K9 Téléphone : (418) 871-8378 (418) 871-7218 Télécopieur : isabelle@artisans-paysage.qc.ca

PARENT Marie-Michèle

Paysages, à la carte 1627, de l'Hospitalité Ancienne-Lorette, Québec G2E 5P6 Téléphone : (418) 952-6442 turbommp@sympatico.ca

RA PARENT Patrice

Conception 3000

330, du Versant Sainte-Marie, Québec G6E 2Y7 Téléphone : (418) 386-2651 Télécopieur: (418) 386-2651 patrice.parent@caramail.com

A PLANTE André

Ville de Québec, Service de l'aménagement du territoire 295, boul. Charest Est, C.P.700 Haute-Ville Québec, Québec G1R 4S9 Téléphone:

(418) 641-6411 Télécopieur : (418) 641-6455 andre.plante@ville.quebec.qc.ca

PRUD'HOMME Chantal

Chantal Prud'homme, architecte paysagiste 162, rue Laurier Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Québec G3N 0V5 (418) 875-3808 Téléphone: Télécopieur : (418) 875-4228 cparpays@coopcscf.com

RIOUX Francis

370, rue Principale Saint-Vallier, Québec GOR 4J0 Téléphone : (418) 884-3436 frrioux@hotmail.com

ROCHEFORT Martine

R. Matte enr. - Consultants 217, rue de la Chaudière Saint-Nicolas (Lévis), Québec G7A 2S8 Téléphone : (418) 839-4314 mrochefort001@sympatico.ca

ROLLAND Jean-François

DAA Paysage - Québec 580, rue Grande-Allée Est, suite 590 Québec, Québec G1R 2K2 (418) 522-0300 Téléphone : Télécopieur: (418) 522-0566 jfrolland@arbour.ca

ROSS Jasmin

Les embellissements la Chaudière inc. 1050, boul. Vachon Sud Sainte-Marie Beauce, Québec G6E 2S5 Téléphone: (418) 387-2721 roger.embel@globetrotter.gc.ca

RA SIMARD Bérénice

Bérénice Simard enr. 3805, chemin Saint-Louis Québec, Québec G1W 1T6 (418) 808-3599 Téléphone : Télécopieur: (418) 658-1030 berenicesimard@hotmail.com

A SIMARD Charlotte

TPSGC, ÉSC 2 3, Passage du Chien-d'Or Québec, Québec G1R 4V7 Téléphone : (418) 648-4761 Télécopieur: (418) 648-4762 charlotte.simard@tpsqc.qc.ca

THOMASSIN David

Roche Itée, Groupe-conseil 3075, ch. des Quatre-Bourgeois, bureau Québec, Québec G1W 4Y4 Téléphone: (418) 654-9600 (418) 654-9699 Télécopieur : david.thomassin@roche.ca

TORUN Sabiha

Sabiha Torun, architecte et architecte paysagiste 459, rue St-Réal Québec, Québec G1R 1A5 Téléphone : (418) 649-0028 Télécopieur: (418) 649-0066 sabihatorun-architecte@bellnet.ca

S TREMBLAY Marie-Loup

CLD de la MRC de Montmagny Bureau Montmagny-Sud, 159, rue Saint-Louis Montmagny, Québec G5V 1N5 Téléphone : (418) 249-4984 (418) 249-4985 Télécopieur : mltremblay@montmagny.com

TROTTIER Daniel

MTQ, Dir. Capitale-Nationale, Serv. inventaires et plan 475, boul. de l'Atrium, 4e étage Québec, Québec G1H 7H9 Téléphone : (418) 380-2003 (418) 627-5072 Télécopieur : Daniel.Trottier@mtq.gouv.qc.ca

RA TURGEON Marie-France

Groupe Espace Vie alias MFTAP inc. 2299, boul. du Versant-Nord, bureau 265 Sainte-Foy, Québec G1N 4G2 Téléphone : (418) 805-6731 mfturgeon@groupeespacevie.com

VALLÉE Marie-Hélène

Le Groupe-conseil Enviram inc. 1990, rue Cyrille-Duquet, bureau225 Sainte-Foy, Québec G1N 4K8 Téléphone: (418) 682-3449 marie-helene.vallee@enviram.ca

MATSON Phil

A.P.P. inc 530, boulevard de l'Atrium, suite 201-F Charlesbourg, Québec G1R 2K7 Téléphone : (418) 692-2833 Télécopieur : (418) 681-2223 phil.watson@bellnet.ca

S XIAO Yiman

178, St-François Est, app.3 Québec Québec G1K 2Y5 Téléphone: (418) 524-6156 yiman1102@hotmail.com



Association des architectes paysagistes du Québec

Région métropolitaine/ Laurentides

ABRAN André

1565, rue Élizabeth Saint-Laurent, Québec H4L 4L8 Téléphone : (514) 744-1143 andre.abran@videotron.ca

ACKAOUI Malaka

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone : (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 waa@waa-ap.com

AFNAN Hossein

Evergreen Design 1971, rue Canora Ville-Mont-Royal, Québec H3P 2K3 Téléphone: (514) 343-4752

ALDER Marie-Ève

Beaupré & Associés, experts conseils inc. 606, rue Cathcart, bureau 600 Montréal, Québec H3B 1K9 Téléphone : (514) 286-1005 (514) 286-4068 Télécopieur : mealder@beaupreassocies.com

ALLARD Annie

Groupe Rousseau Lefebvre 216 boul. Lévesque est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone : (450) 682-8281 Télécopieur : (450) 663-2146 a.allard@rousseau-lefebvre.com

ALLIE Diane

508, Chemin de l'Anse Vaudreuil-Dorion Québec J7V 8P3 (450) 455-2116 Téléphone : daag@videotron.ca

S AMIRINIA Armineh

2120, Van Horne, Appt 7 Montréal, Québec H3S 1P1 Téléphone : (514) 461-3259 armineh.a@gmail.com

S ARSENAULT Cheryl

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants 1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 (514) 931-1222 Téléphone : Télécopieur: (514) 932-4124

ca@placonsultants.com

ASSELIN Vincent

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, ave. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 (514) 939-2106 Téléphone: Télécopieur : (514) 939-2107 waa@waa-ap.com

AUBERTIN François

Méta + Forme paysages 1395, rue Fleury Est, bureau 103 Montréal, Québec H2C 1R7 Téléphone : (514) 384-1114 Télécopieur : (514) 384-2141 faubertin@metaforme.qc.ca

AUDET Nancy

Ville de Montréal, Arr. Ahuntsic-Cartierville, Dir. Travaux publics 555, rue Chabanel ouest, bureau 600 Montréal, Québec H2N 2H8 (514) 872-5968 (514) 872-7038 Téléphone : Télécopieur : nancyaudet@ville.montreal.qc.ca

A BACHAND Suzanne

5732, rue Somerled, app. 9 Montréal, Québec H3X 1Z8 Téléphone: (514) 489-9135 sbach7@yahoo.com

A BAILLARGEON Alain

Objectif paysage 141, rue Messier Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8 (450) 464-5388 Téléphone : Télécopieur : (450) 464-9708 bailla@objectifpaysage.com

RA BARONE Sandra

Sandra Barone, architecte paysagiste 3355, Queen Mary, bureau 612 Montréal, Québec H3V 1A5 Téléphone : (514) 739-9257 Télécopieur: (514) 733-6959 sbarone@videotron.ca

RA BASTIEN Geneviève

Paysages D.G.B. Inc. 11700, Côte des Anges Mirabel, Québec J7N 2W3 Téléphone : (450) 475-7910 (450) 475-7716 Télécopieur : genbastien@videotron.ca

A BAUER Pascal

Beaupré et associés Experts Conseils inc. 1760, Maurice-Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 (450) 682-6951 Téléphone : Télécopieur : (450) 682-6952 pbauer@beaupreassocies.com

BEAUDOIN Myriame

Ville de Montréal, Dir. grands projets 303, rue Notre-Dame Est, 5e étage Montréal, Québec H2Y 3Y8 Téléphone: (514) 872-7050 Télécopieur : (514) 872-3999 mbeaudoin@ville.montreal.gc.ca

A BEAUDOIN Sophie

Claude Cormier architectes paysagistes inc. . 5600, de Normanville Montréal, Québec H2S 2B2 Téléphone : (514) 849-8262 Télécopieur : (514) 279-8076 sbeaudoin@claudecormier.com

BEAUDOIN Véronique

Plani-Cité 1060 University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-4419 Télécopieur: (514) 527-3333 VBeaudoin@plani-cite.com

BEAULIEU Christian

Christian Beaulieu et associés 4415, rue Royal Pierrefonds, Québec H9H 2H6 Téléphone : (514) 626-8183 Télécopieur : (514) 626-8133

RS BEAUPRÉ Antonin

Daccord et associés 3650 boulevard Pitfield Pierrefonds, Québec H8Y 3L4 Téléphone : (514) 339-9993 Télécopieur: (514) 339-5551 antonin@claudedaccord.com

A BEAUPRÉ Louis

Beaupré et associés Experts Conseils inc. 1760, rue Maurice-Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 Téléphone : (450) 682-6951 Télécopieur : (450) 682-6952 lbeaupre@beaupreassocies.com

BEAUREGARD Élise

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 (514) 954-5330 Téléphone : Télécopieur: (514) 954-5345 ebeauregard@arbour.ca

RA BEAUSOLEIL Lynda

3095 Mountainview St-Hubert, Québec J3Y 6Z9 Téléphone : (514) 294-1728 Télécopieur : lyndab@ntic.gc.ca

RA BÉLISLE Richard

Richard Bélisle inc. 2084, Des Tulipes Carignan, Québec J3L 5G2 Téléphone : (450) 441-1673 info@richardbelisle.com

BERTHIAUME Johanne

Johanne Berthiaume, architecte paysagiste 1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203 Boisbriand, Québec J7G 3E8 (450) 434-4024 Téléphone : Télécopieur : (450) 434-4835 jberthiaume@jbpaysage.ca

S BERTRAND Jean-François

Espace DRAR 210 B, ave. Mozart Ouest Montréal, Québec H2S 1C4 (514) 521-1221 Téléphone : Télécopieur : (514) 842-6726 contact@espacedrar.ca





BERTRAND Stéphane

Corbeil & Bertrand, architectes paysagistes inc. 1438 de Chambly Montréal, Québec H1W 3H6 Téléphone : (514) 523-4831 sbertrand@corbeilbertrand.com

A BÉRUBÉ Martin

PLA (Parent Latreille et Associés)
Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone: (514) 931-1222
Télécopieur: (514) 932-4124
mb@placonsultants.com ou
martin_berube@hotmail.com

A BIBEAU Lucie

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107

RA BILODEAU Christian

Stuart Webster Design 180, Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone: (514) 876-0178 Télécopieur: (514) 398-0930 christian@swdla.com

RA BILODEAU Pierre

Pierre Bilodeau, Architecte paysagiste 5018, avenue de l'Hôtel de Ville Montréal, Québec H2T 2C1 Téléphone: (514) 288-2216 pierbilo@videotron.ca

S BINETTE Philippe

Inspiration golf 1900 Avenue Bennett Montréal, Québec H1V 2T1 Téléphone : (514) 543-6884 pbinette@inspirationgolf.com

A BINOUX Jean-Jacques

Version Paysage 55, ave Mont-Royal ouest, suite 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 499-7083 Télécopieur: (514) 399-1131 version.paysage@videotron.ca

A BLANCHET Louise

Beaupré & Associés, Experts conseils inc. 1760, rue Maurice-Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 Téléphone: (450) 682-6951 Télécopieur: (450) 682-6952 info@beaupreassocies.com

A BOEGNER-PAGÉ Christine

Christine Bögner-Pagé, Architecte paysagiste et urbaniste 30, Place Chambéry Candiac, Québec J5R 4V2 Téléphone : (450) 444-1108 mbpage@sympatico.ca

S BOISVERT Marie-Ève

Groupe Rousseau Lefebvre 216 boul Lévesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone: (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 m.boisvert@rousseau-lefebvre.com

BOIVIN Martin

BMA Architecture de Paysage 971, boul. Labelle, suite 210 Blainville, Québec J7C 2L8 Téléphone: (514) 990-2930 Télécopieur: (450) 971-6678 bma@videotron.qc.ca

RA BONIN Stéphanie

Stéphanie Bonin, Architecte paysagiste 20799, rue Lakeshore Baie d'Urfé, Québec H9X 1S1 Téléphone: (514) 609-2171 sbonindesign@gmail.com

RA BOUCHARD Christiane

Christiane Bouchard, Architecte-paysagiste 276, boul. St-Joseph Ouest Montréal, Québec H2V 2N7 Téléphone : (514) 276-0969 christiane.bouchard@sympatico.ca

BOUCHARD Pierre

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts Pavillon Duke, 801, rue Brennan Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone: (514) 872-1457 Télécopieur: (514) 872-9818 pbouchard@ville.montreal.qc.ca

S BOUCHER Julie

8184, St-Dominique Montréal, Québec H2P 2L3 Téléphone : (514) 384-4602 djou_boucher@hotmail.com

RA BOUDREAULT Martine

84, chemin des Quarante St-Mathias-sur-le-Richelieu, Québec J3L 6A1 Téléphone: (450) 447-3128 martine_boudreault@yahoo.com

A BOUFFARD Simon

VizStudio 4138, rue Laval Montréal, Québec H2W 2J3 Téléphone : (514) 886-2576 simon@vizstudio.ca

BOUGIE Élaine

Élaine Bougie, Architecte paysagiste 977, rue de la Rochelle Boucherville, Québec J4B 5G3 Téléphone: (450) 655-9092 Télécopieur: (450) 655-9092 elaine.bougie@videotron.ca

BOURASSA Alain

Fahey et associés 1751 rue Richardson, bureau 4.110 Montréal, Québec H3K 1G6 Téléphone: (514) 939-9399 Télécopieur: (514) 939-1911 abourassa@faheygroup.com

A BOURASSA Isabelle

Ville de Montréal, Complexe sportif Claude-Robillard 1000, avenue Émile-Journault Montréal, Québec H2M 2E2 Téléphone: (514) 872-2390 Télécopieur: (514) 872-4718 ibourassa@ville.montreal.gc.ca

S BRAULT Frédérick

Objectif paysage 141, rue Messier Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8 Téléphone : (450) 464-5388 Télécopieur : (450) 464-9708

A BREAULT Liliane

Ville de Montréal, Arr. Villeray/ Saint-Michel/ Parc Extension 2525, rue Jarry Est Montréal, Québec H1Z 2C2 Téléphone: (514) 872-0950 Télécopieur: (514) 872-3287 Ibreault@ville.montreal.qc.ca

S BRETON Sébastien

Le Groupe Cardinal Hardy 377, de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone: (514) 844-1818 Télécopieur: (514) 844-4595 s.breton@cardinal-hardy.ca

(S) BRISEBOIS Maxime

Johanne Berthiaume, architecte paysagiste 1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203
Boisbriand, Québec J7G 3E8
Téléphone: (450) 434-4024
Télécopieur: (450) 434-4835
maxime_brisebois@hotmail.com

CABANAS Gianna

Projet Paysage inc. 24, ave. Mont-Royal Ouest, bur. 801 Montréal, Québec H2T 2S2 Téléphone : (514) 849-7700 Télécopieur : (514) 849-2027 gianna@projetpaysage.com

CADIEUX Jean

VdeMtl - Arr.Mercier / Hochelaga-Maisonneuve, Dir.Travaux Publics 5620, Hochelaga Montréal, Québec H1N 3L7 Téléphone : (514) 872-7243 Télécopieur : (514) 872-7645 jcadieux@ville.montreal.qc.ca

(S) CAI Hao

33, ch. De la Côte-Ste-Catherine, app.1704 Montréal, Québec H2V 2A1 Téléphone : (514) 276-6305

(A) CARDINAL Marie-Eve

823, boul.St-Joseph, app.1 Montréal, Québec H2J 1K5 Téléphone : (514) 982-0494 m.e.cardinal@videotron.net CARREAU Mylène

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5330 Télécopieur: (514) 954-5345

mcarreau@arbour.ca

CASAVANT Mathieu

NIP paysage 7468, rue Drolet Montréal, Québec H2R 2C4 Téléphone : (514) 272-6626 Télécopieur : (514) 272-6622 mathieu@nippaysage.ca

CASSA Alessandro

Productions du 3 juin 528 Chemin de l'Église Sainte-Barbe, Québec JOS 1P0 Téléphone: (450) 377-2274 a.cassa@sympatico.ca

CHA Jonathan

6085, Le Normand St-Léonard, Québec H1P 1B8 Téléphone: (514) 955-6603 jonathan.cha@hotmail.com

CHAMPAGNE Louis

Louis Champagne inc. 174, rue Saint-Louis Saint-Eustache, Québec J7R 1Y3 Téléphone: (450) 491-2323 (450) 491-1832 Télécopieur : champagne.louis@videotron.ca

CHARLEBOIS Marie-France

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts 801 Brennam Montréal, Québec H3C 0C4 (514) 872-0952 Téléphone : Télécopieur : (514) 872-1416 mcharlebois@ville.montreal.qc.ca

CHARRON Marie-Claude

7095, rue Massillon Laval, Québec H7R 5L4 Téléphone : (450) 627-6272 marieclaudecharron@sympatico.ca

CHARTIER Daniel

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts 801 Brennam, 4e étage Montréal, Québec H3Č 0G4 Téléphone : (514) 872-6162 (514) 872-1416 Télécopieur : dchartier@ville.montreal.gc.ca

S CHARTRAND Mylène

Proiet Paysage inc. 24 Mont-Royal Ouest, Bureau 801 Montréal, Québec H2T 2S2 Téléphone : (514) 849-7700 (514) 849-2027 Télécopieur : mylene@projetpaysage.com

CHEN Tongchun

5500, rue Snowdon, app.502 Montréal, Québec H3X 1Y6 Téléphone : (514) 369-2469 chentongchun@yahoo.ca

S CHERNYSHOVA Yuliya

161 Chemin Autore Val-des-Lacs, Québec JOT 2P0 Téléphone : (514) 805-7195 hails_yuliya@hotmail.com

CHICOINE Lucie

Rogers Sans-fil 800, rue de la Gauchetière ouest, Bureau 400 Montréal, Québec H5A 1K3 Téléphone : (514) 981-8612 Télécopieur : (514) 981-8780

lucie.chicoine@rci.rogers.com

S CLÉMENT Anne

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 (514) 527-3333 Télécopieur : aclement@plani-cite.com

S CLÉROUX Jonathan

6296, Antoine-Manseau Saint-Hubert, Québec J3Y 8T1 (450) 462-0625 Téléphone : jonathan.cleroux@gmail.com

CLOUARD Micheline

VLAN paysages 55, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone : (514) 399-9889 (514) 399-1131 Télécopieur : micheline@vlanpaysages.ca

CLOUTIER Nathalie D.

Aéroports de Montréal, bureau régional 700 Leigh Capreol, bureau 1c Dorval, Québec H4Y 1G7 Téléphone : (514) 633-5699 Nathalie.Cloutier@admtl.com

CLOUTIER Paul-André

Ville de Montréal, Dir. grands parcs et de la nature en ville, Serv. du dév. culturel, qualité du milieu de vie et diversité ethnoculturelle 801 Brennam, 4e étage, bureau 4149.01 Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone : (514) 280-6774 Télécopieur : (514) 872-1458 pacloutier@ville.montreal.qc.ca

S CONTINELLI Mathieu

Le Groupe Séguin Lacasse 1600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 204 Montréal, Québec H3J 1M1 (514) 393-9505 Téléphone : (514) 393-1559 Télécopieur : atelier1@sequinlacasse.ca

CORBEIL Jasmin

Corbeil & Bertrand, architectes paysagistes inc. 1438, rue de Chambly Montréal, Québec H1W 3H6 (514) 523-4831 Téléphone : info@corbeilbertrand.com

CORMIER Claude

Claude Cormier Architectes Paysagistes inc. 5600, de Normanville Montréal, Québec H2S 2B2 Téléphone : (514) 849-8262 (514) 279-8076 Télécopieur : ccormier@claudecormier.com

CORMIER Lise

Mosaïcultures Internationales de Montréal Edifice du Port de Montréal, Aile 2, Bureau Cité du Havre, Montréal, Québec H3C 3R5 Téléphone: (514) 868-4004 Télécopieur : (514) 868-4005 lcormier@mosaiculture.ca

CÔTÉ Dominique

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur: (514) 527-3333 dcote@plani-cite.com

S COULOMBE Marie-Ève

Vert Cube architecture de paysage 5351, boul. Cléroux Laval, Québec H7T 2E5 Téléphone : (514) 954-9364 Télécopieur: (514) 954-9497 mc.coulombe@vertcube.com

RA COURCHESNE Karine

Courchesne Architecte Paysagiste 270, rue Du Regent Deux-Montagnes, Québec J7R 3V3 (450) 472-9162 (450) 472-9162 Téléphone : Télécopieur : courchesneap@sympatico.ca

CRÉPEAU Antoine

WAA International - Montréal 55, Mont-Royal Ouest, bureau 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone : (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 acrepeau@waa-ap.com

CYR Daniel

Groupe Rousseau Lefebvre 216, boul. Levesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone: (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 d.cyr@rousseau-lefebvre.com

A DAGENAIS Danièle

École d'architecture de paysage, UdeM 2940, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone : (514) 343-6164 (514) 343-6104 Télécopieur :

danielle.dagenais@umontreal.ca

S DALCOURT Josianne

10, Port-Joli Île-Perrot, Québec J7V 7A4 Téléphone : (514) 453-2384 josianne.dalcourt@gmail.com

S DAVEY Katherine

VLAN Paysages 55, ave.Mont-Royal Ouest, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 399-9889 Télécopieur: (514) 399-1131 katerine@vlanpaysages.ca

RA DE MENEZES Chantal

Serres Primavera 850, de Touraine Boucherville, Québec J4B 5E4 Téléphone : (514) 712-7169 Télécopieur : (450) 641-4871 architectepaysagiste@mac.com

DEGARIE Luc

Ville de Saint-Eustache, Service des travaux publics
43, boul.Industriel
Saint-Eustache, Québec J7R 5B9
Téléphone: (450) 974-5001
Télécopieur: (450) 974-5256
Idegarie@ville.saint-eustache.qc.ca

S DELAROSBIL Dave

Johanne Berthiaume, architecte paysagiste 1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203 Boisbriand, Québec J7G 3E8 Téléphone : (450) 434-4024

jberthiaume@jbpaysage.ca

(450) 434-4835

A DELISLE Claudia

Télécopieur :

Atelier URBAN SOLAND inc. 5581, avenue de l'Esplanade Montréal, Québec H2T 2Z9 Téléphone : (514) 402-9353 Télécopieur : (514) 826-5871 claudia@urban-soland.com

S DEMERS Paul

5933, 23e Avenue Montréal, Québec H1T 3N1 Téléphone : (514) 722-9753 demerspaul@hotmail.com

S DESCHÊNES Claudine Groupe Rousseau Lefebvre

216, boul. Levesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone: (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 c.deschenes@rousseau-lefebvre.com

DESCÔTEAUX Kim

Planex consultants 1222, ave.Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone: (514) 931-0219 Télécopieur: (514) 932-4124 kd.planex@sympatico.ca

S DESHAIES Benjamin

WAA, William, Asselin, Ackaoui 55 ave. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 bdeshaies@waa-ap.com

DESJARDINS Caroline

5 A, rue des Érables Ste-Thérèse, Québec J7E 3T3 Téléphone : (450) 963-3334 ccrtprod@videotron.ca

RA DESJEAN Nathalie

Stuart Webster Design 180, Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone: (514) 876-0178 Télécopieur: (514) 398-0930 nathalie@swdla.com

DESMARAIS Jacinthe

Ville de Montréal, Serv. travaux publics, arr. LaSalle 7277, rue Cordner LaSalle, Québec H8N 2J7 Téléphone: (514) 367-6702 Télécopieur: (514) 367-6602 jacinthd@ville.lasalle.gc.ca

RA DESROCHERS Pierre

Verdi Design 16037, rue Caroline Racicot Montréal, Québec H1A 5A1 Téléphone : (514) 644-1144 verdi.design@qc.aira.com

RA DOHAN John

studio inlandsis 385, ave. Maple St-Lambert, Québec J4P 2S3 Téléphone : (450) 465-5223 noa@cooptel.qc.ca

DONALDSON Sandra Irene

Sandra Donaldson, architecte paysagiste 1665, rue Rachel Est Montréal, Québec H2J 2K6 Téléphone: (514) 844-2779 Télécopieur: (514) 523-2779 sanddon@videotron.ca

S DRAPEAU Mathieu

Groupe Rousseau-Lefebvre 216, Boul. Lévesques est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone: (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 m.drapeau@rousseau-lefebvre.com

DUBEAU Francine

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5300 Télécopieur : (514) 954-5345 fdubeau@arbour.ca

A DUBUC Louis

Louis Dubuc, architecte paysagiste 119, rue de Charente Saint-Lambert, Québec J4S 1K2 Téléphone : (450) 672-8995 Télécopieur : (450) 671-1407 louisdubuc@sympatico.ca

DUCHARME Christian

Projet Paysage inc.
24, rue Mont-Royal Ouest, bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone: (514) 849-7700
Télécopieur: (514) 849-2027
christian@projetpaysage.com

DUCHARME Martin

Les paysages Ducharme et associés inc. 2740 rue du Pauillac Terrebonne, Québec J6Y 2B4 Téléphone: (514) 887-6761 Télécopieur: (450) 434-3638 mducharme@paysagesducharme.com

DUCHESNE Annie

MTQ, Dir. de l'Est-de-la-Montérégie, Serv. des Projets 201, place Charles-Le Moyne, 4º étage Longueuil, Québec J4K 2T5 Téléphone: (450) 677-8974 Télécopieur: (450) 442-1317 annie.duchesne@mtq.gouv.qc.ca

A DUCHESNE Bruno

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333

DUFOUR Marc

Ville de Mont-Saint-Hilaire 100, rue du Centre-Civique Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 3M8 Téléphone: (450) 467-2854 Télécopieur: (450) 467-6460 urbanisme@villemsh.ca

A DUMAIS Vincent

Lumec inc.
640, boul.Curé Boivin
Boisbriand, Québec J7G 2A7
Téléphone: (450) 430-7386
Télécopieur: (866) 971-2825
vdumais@lumec.com

A DUMONT René

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 rdumont@plani-cite.com

S DUMONT-PAQUET Julie

Stuart Webster Design 180, rue Peel, suite 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone : (514) 876-0178 Télécopieur : (514) 398-0930 julie@swdla.com

DURANCEAU Lynn

2889, rue de Rouen Montréal, Québec H2K 1N8 Téléphone : (514) 872-6580 lynnduranceau@hotmail.com

S DUROCHER Karine

Vert Cube architecture de paysage 5351, boul. Cléroux Laval, Québec H7T 2E5 Téléphone: (514) 954-9364 Télécopieur: (514) 954-9455 k.durocher@vertcube.com

DUROCHER Véronique

233, rue Élizabeth Deux-Montagnes, Québec J7R 3S5 Téléphone : (450) 491-6677 doronic@hotmail.com

S EL HARRAQUI Akram

7022 Rue Boyer Montréal, Québec H2S 2J8 Téléphone : (514) 568-6726 aelharraqui@hotmail.com

ÉMOND André

Méta+Forme paysages 1395, rue Fleury Est, bureau 103 Montréal, Québec H2C 1R7 Téléphone: (514) 384-1114 Télécopieur: (514) 384-2141 aemond@metaforme.qc.ca

S FABI Patrick

Fahey et associés 1751 rue Richardson, bureau 4.110 Montréal, Québec H3K 1G6 Téléphone: (514) 939-9399 Télécopieur: (514) 939-1911 pfabi@faheygroup.com

S FAILLE Véronique

4375 Bellechasse, app.3 Montréal, Québec H1T 1Y7 Téléphone : (514) 718-8303 v.faille@videotron.ca

A FAUTEUX Marc

Fauteux et associés inc. 3981, boul. St-Laurent, bureau 502 Montréal, Québec H2W 1Y5 Téléphone: (514) 842-5553 Télécopieur: (514) 844-2488 mfauteux@fauteux.ca

S FLEURY Marilyne

Fauteux et associés 3981, boul.St-Laurent, bureau 502 Montréal, Québec H2W 1Y5 Téléphone: (514) 842-5553 Télécopieur: (514) 844-2488 mfleury@fauteux.ca

FONTAINE Michel

Medialand inc.
1328, ave. Victoria
Longueuil (Greenfield Park),
Québec J4V 1L8
Téléphone: (450) 672-7888
Télécopieur: (450) 672-7833
mfontaine@medialandinc.com

FONTAINE Nathalie

Ville de Laval - Service de l'ingénierie 1333, boul. Chomedey, suite 801 Laval, Québec H7V 3Z4 Téléphone : (450) 978-6888 Télécopieur : (450) 680-2799 n.fontaine@ville.laval.qc.ca

S FORTIER Marie-Ève

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, avenue Mont-Royal, bureau 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 mefortier@waa-ap.com

S FORTIN François

7214, rue Chambord Montréal, Québec H2E 1W6 Téléphone: (514) 273-5349 franc_fort81@yahoo.ca

S FOURNIER Mathieu

5490 rue Saint-Denis Montréal, Québec H2J 2M5 Téléphone : (514) 966-0670 mfou66@hotmail.com

A FRÉDÉRIC Marie

Marie Frédéric, architecte paysagiste 5301, rue Lafond Montréal, Québec H1X 3G6 Téléphone: (514) 725-8055 Télécopieur: (514) 725-6453 bgamfap@sympatico.ca

S FRIGON Pierre-Luc

6185, chemin Hudson, app.16 Montréal, Québec H3S 2G9 Téléphone : (514) 344-8179 fripluc@yahoo.fr

FROMENT José

Table de concertation des paysages des Laurentides
298 rue Labelle, bureau 100
Saint-Jérôme, Québec J7Z 5L1
Téléphone: (514) 708-3536
Télécopieur: (450) 565-0346
jose.froment@crelaurentides.org

GADRAT Bruno

Bruno Gadrat Design Végétal 671, rue Cartier Marieville, Québec J3M 1J7 Téléphone: (450) 460-7654 Télécopieur: (450) 460-7654 bruno.gadrat@designvegetal.com

A GAGNON Chantal

Ville de Montréal, Dir. de l'Environnement 801, rue Brennan, bureau 8.112 Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone: (514) 280-4283 Télécopieur: (514) 872-8146 chgagnon@ville.montreal.qc.ca

S GAGNON Louis-Alexandre

La vie en vert inc. 5333 rue Casgrain bureau 502-B Montréal, Québec H2T 1X3 Téléphone : (514) 527-6961 Télécopieur : (514) 527-0271 alexandre.gagnon@lavieenvert.net

GAGNON Pierre-Garant

Systèmes Géostat International 10 Boul. de la Seigneurie Est, Suite 203 Blainville, Québec J7C 3V5 Téléphone: (450) 433-1050 Télécopieur: (450) 433-1048 pgagnon@geostat.com

GARNEAU Carole

Ville de Blainville 1000, chemin du Plan-Bouchard Blainville, Québec J7C 3S9 Téléphone: (450) 434-5254 Télécopieur: (450) 434-8291 carole.garneau@ville.blainville.qc.ca

S GARON-LABRECQUE Josianne

Horizon Multiressource Inc. 387, rue Lafleur Lachute, Québec J8H 1R2 Téléphone: (450) 562-3223 Télécopieur: (450) 562-9338 josianne.garon@multiressource.qc.ca

GAUDET Benoît

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5330 Télécopieur : (514) 954-5345 bgaudet@arbour.ca

GAUDETTE Josée-Charlotte

Mousse Architecture de paysage 5243, rue Clark Montréal, Québec H2T 2V3 Téléphone : (514) 274-2897 Télécopieur : (514) 274-8728 c.gaudette@mousse.ca

GAUDREAU Richard

Agence de développement économique du Canada 3340, boul. de l'Assomption Montréal, Québec H1N 3S4 Téléphone: (514) 283-3861 richard.gaudreau@dec-ced.gc.ca

GAUDREAU Valérie

Lacasse Experts-conseils Itée 5056, rue Saint-Hubert Montréal, Québec H2J 2Y1 Téléphone: (514) 274-1093 Télécopieur: (514) 274-8794 vgaudreau@lacasse-ec.ca

GAUTHIER Daniel

801 rue Sherbrooke Est, app.1205 Montréal, Québec H2L 0B7 Téléphone : (514) 476-0516 qauthierdan@hotmail.com

RA GAUTHIER Michel

5230, rue Marquette Montréal, Québec H2J 3Z3 Téléphone : (514) 528-7301 m.gauthier0@hotmail.com

GENDRON Diane

Diane Gendron, architecte paysagiste 10364, ave. du Sacré Coeur Montréal, Québec H2C 2S7 Téléphone : (514) 337-3673 Télécopieur : (514) 337-5388 archipays@videotron.ca

670, avenue du Parc Sherbrooke, Québec J1N 3N3 Téléphone : (819) 864-0184 elainegenest1@sympatico.ca

GIASSON Isabelle

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur : (514) 844-4595 i.giasson@cardinal-hardy.ca

GIRARD Donald

VdeMtl - Arr. Rosemont/Petite-Patrie, Dir.Travaux Publics 1610, rue des Carrières, 2 eme étage Montréal, Québec H2G 1V8 Téléphone : (514) 872-2978 Télécopieur : (514) 868-3915 donaldgirard@ville.montreal.qc.ca S GIRARD Oliya

2242, rue Saint-Jacques Montréal, Québec H3J 2M7 Téléphone : (514) 931-9781 oliyagirard@gmail.com

RA GLORIEUX Mélanie

Objectif paysage 141, rue Messier Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8 Téléphone: (450) 464-5388 Télécopieur: (450) 464-9708 glorieux@objectifpaysage.com

S GODIN Sylvie

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 sgodin@plani-cite.com

GOLDSTYN Catherine

VdeM, Arr. de Lachine 2200 Saint-Antoine Montréal, Québec H8S 1V6 Téléphone: (514) 634-3471 Télécopieur: (514) 634-8166 goldstync@lachine.ca

GOSSELIN Geneviève

Claude Daccord & Associes 3650 Boul. Pitfield Pierrefonds, Québec H8Y 3L4 Téléphone : (514) 339-9993 Télécopieur : (514) 339-5551 geneviève@claudedaccord.com

⚠ GRAHAM Wendy

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts 801 rue Brennan, 4e ét. Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone: (514) 872-8691 Télécopieur: (514) 872-1416 wgraham@ville.montreal.gc.ca

GRAVEL Geneviève

2400, rue Ploermel Duvernay, Laval, Québec H7E 1X5 Téléphone : (514) 346-8750 gravelg@hotmail.com

GRAVEL Julie

Beaupré & associés, experts conseils inc. 606, rue Cathcart, bureau 600 Montréal, Québec H3B 1K9 Téléphone: (514) 286-1005 Télécopieur: (514) 286-4068 jgravel@beaupreassocies.com

Ville de Montréal, Dir. de l'Environnement 801 Brennam, 8e étage Montréal, Québec H3C 0C4 Téléphone: (514) 872-4404 Télécopieur: (514) 872-1416 pierrehgravel@ville.montreal.qc.ca

882 rue Paul Saint-Amable Québec JOL 1NO Téléphone : (450) 922-8370 christian@syntheticgrass.ca

GUAY Martin

Groupe Rousseau Lefebvre 216, boul. Levesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone: (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 m.guay@rousseau-lefebvre.com

S GUÉGUEN Yannick

Yannick Guéguen, architecte paysagiste 1229, Bélanger Montréal, Québec H2S 1H7 Téléphone: (514) 270-4598 yannick.gueguen@gmail.com

GUÉNETTE Normand

Fahey & associés 1751 rue Richardson, bureau 4.110 Montréal, Québec H3K 1G6 Téléphone: (514) 939-9399 Télécopieur: (514) 939-1911 nguenette@faheygroup.com

GUIMOND Lucie

2327, Clifton Montréal, Québec H4A 2N5 Téléphone : (514) 488-8696 lucieguimond@hotmail.com

GUY Isabelle

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 iguy@plani-cite.com

S HADDAD Ziad

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 zhaddad@waa-ap.com

S HANICOT Gilles

Version Paysage 55 ave. Mont-Royal Ouest, bur. 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 499-7083 Télécopieur: (514) 399-1131 version.paysage@gmail.com

A HÉBERT François

DSSS Design et Solutions pour Surfaces Sportives Itée 1222, Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone: (514) 931-1222 Télécopieur: (514) 932-4124 fhebert@dsssconsultants.com

S HENDY Frédérick

1106, rue des Buses Longueuil, Québec J4J 5K1 Téléphone : (450) 647-1807 frederickhendy@videotron.ca

RA HESSE Tracey

Coop de paysages 2291 Aylwin Montréal, Québec H1W 3C7 Téléphone: (514) 759-6759 traceyhesse@gmail.com

RA HODGINS Myke K.

Hodgins & associés 4496, rue Ste-Catherine Ouest Westmount, Québec H3Z 1R7 Téléphone : (514) 989-2391 Télécopieur : (514) 989-8532 contact@heta.ca

A JACOBS Peter

École d'architecture de paysage, Faculté d'aménagement, UdeM C.P. 6128, succ.Centre-Ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone : (514) 343-7119 Télécopieur : (514) 343-6104 peter.jacobs@umontreal.ca

A JOLICOEUR Robert

SOPRA 5130, boul. Saint-Laurent, bureau 302 Montréal, Québec H2T 1R8 Téléphone: (514) 277-6772 Télécopieur: (514) 277-6774 info@iedsopra.com

S JULIEN Édith

Fauteux et associés inc. 3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502 Montréal, Québec H2W 1Y5 Téléphone: (514) 842-5553 Télécopieur: (514) 844-2488 ejulien@fauteux.ca

A JUTRAS Marie-Claude

Terrapro Construction inc. 3520, St-Patrick Montréal, Québec H4E 1A2 Téléphone : (514) 723-6659 Télécopieur : (514) 723-0151 bastien.jutras@sympatico.ca

S KEK Lauchar

Plani Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone: (514) 527-1313 Télécopieur: (514) 527-3333 Ikek@plani-cite.com

A RUE André

VdeMtl - Arr. St-Léonard 8400, boulevard Lacordaire Saint-Léonard, Québec H1R 3B1 Téléphone : (514) 328-8367 Télécopieur : (514) 328-8565 alarue@ville.montreal.qc.ca

A LABELLE Josée

NIP Paysage 7468, rue Drolet Montréal, Québec H2R 2C4 Téléphone : (514) 272-6626 Télécopieur : (514) 272-6622 josee@nippaysage.ca

A LABESSE Éric

Éric Labesse, a.p. 6255, 44ème avenue, bureau 1 Montréal, Québec H1T 2N8 Téléphone : (514) 255-0338 ericlabesse@sympatico.ca

A LABRECQUE Carole

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants 1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 (514) 931-1222 Téléphone : (514) 932-4124 Télécopieur :

cl@placonsultants.com

A LACASSE Carole

Groupe Séguin Lacasse inc. 1600, rue Notre-Dame Ouest, suite 204 Montréal, Québec H3J 1M1 (514) 393-9505 Téléphone: Télécopieur : (514) 393-1553 clacasse@seguinlacasse.ca

LACASSE Isabelle

6528, rue Michigan Saint-Hubert, Québec J3Z 1C4 isabellelacasse@sympatico.ca

LACASSE Michel

Lacasse Experts-Conseils Itée 5056, rue St-Hubert Montréal, Québec H2J 2Y1 (514) 274-1093 Téléphone : (514) 274-8794 Télécopieur : mlacasse@lacasse-ec.ca

S LADOUCEUR Chantal

MRC des Pays-d'en-Haut 1014, rue Valiquette Sainte-Adèle, Québec J8B 2M3 (450) 229-6637 Téléphone: Télécopieur: (450) 229-5203 cladouceur@mrcpdh.org

S LAFONTAINE Anne-Marie

Ville de Brossard Hôtel de ville, 2001, boulevard de Rome Brossard, Québec J4W 3K5 (450) 923-6304 Téléphone : anne-marie.lafontaine@ ville.brossard.qc.ca

A LAFRENIÈRE Josée

357, rue Pine Saint-Lambert, Québec J4P 2N7 Téléphone : (450) 923-5309 josee.lafreniere@videotron.ca

S LAGACÉ Francis

Beaupré & Associés, experts conseils inc. 606, rue Cathcart, bureau 600 Montréal, Québec H3B 1K9 (514) 286-1005 Téléphone: Télécopieur : (514) 286-4068 flagace@beaupreassocies.com

LAGANIÈRE Denis

Groupe C. Laganière (1995) inc. 35, avenue Monarque Montréal-Est, Québec H1B 5T1 Téléphone: (514) 640-0840 Télécopieur : (514) 645-8319 denis@gr-laganiere.com

(S) LAKIS Julie

Groupe Gauthier Biancamano Bolduc 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-4419 Télécopieur : (514) 527-3333 jlakis@ggbb.net

A LALONDE Sylvie

5. rue Delorme Vaudreuil, Québec J7V 8P5 (450) 455-6987 Téléphone : sylvie.lalonde6@sympatico.ca

LAMBERT Jean

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants 1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone : (514) 931-1222 (514) 932-4124 Télécopieur : jl@placonsultants.com

A LAMBERT Yvan

Ville de Saint-Jérôme, Service de l'urbanisme 10, rue St-Joseph, Bureau 102 Saint-Jérôme, Québec J7Z 7G7 Téléphone : (450) 436-1512 (450) 438-4355 Télécopieur : ylambert@vsj.ca

LANGEVIN Michel

NIP paysage 7468, rue Drolet Montréal, Québec H2R 2C4 Téléphone : (514) 272-6626 Télécopieur: (514) 272-6622 michel@nippaysage.ca

LATREILLE Jean-Marc

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants 1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone : (514) 931-1222 (514) 932-4124 Télécopieur : jml@placonsultants.com

A LAURIN Stéphane

1092, rue Berthe-Louard Montréal, Québec H2M 2K4 Téléphone : (514) 382-9522 steph.laurin@videotron.ca

LEBLOND Maude

Vlan Paysages 55, Mont-Royal Ouest, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone : (514) 399-9889 Télécopieur : (514) 399-1131 maude@vlanpaysages.ca

LECLERC Sophie

Beaupré & associés, experts-conseils inc. 1760, Maurice Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 Téléphone : (450) 682-6951 (450) 682-6952 Télécopieur : sleclerc@beaupreassocies.com

S L'ÉCUYER Isabelle

Isabelle L'Écuyer, Consultante en architecture écologique du paysage 120, rue Ledoux Beloeil, Québec J3G 0A4 Téléphone : (450) 443-0537 lecuyerisabelle@hotmail.com

A LEFEBVRE Daniel

Groupe Rousseau Lefebvre 15 Marie-Anne ouest, 4e étage Montréal, Québec H2W 1B6 Téléphone : (514) 523-9559 Télécopieur: (514) 523-9559 d.lefebvre@rousseau-lefebvre.com

RA LEGAULT Lyne

Lyne Legault, Architecte paysagiste 3432, rue Cartier Montréal, Québec H2K 4G2 Téléphone : (514) 605-2015 Télécopieur : (514) 523-2521 lynelego@sympatico.ca

LÉGER Pascale

Pascale Léger, architecte paysagiste 234, rue Sainte-Marie Terrebonne, Québec J6W 3E3 Téléphone : (514) 605-9645 pascale.leger@sympatico.ca

LEMAY Marthe

Ville de Montréal, Arr. Pierrefonds/Roxboro 13665, boul. Pierrefonds Pierrefonds, Québec H9H 2Z4 Téléphone : (514) 624-1284 Télécopieur: (514) 624-1333 mlemay@pierrefonds-roxboro.qc.ca

A LEPAGE Richard

Stuart Webster Design 180, rue Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone : (514) 876-0178 (514) 398-0930 Télécopieur : richard@swdla

S LESSARD Annie

1475, de Chambly Montréal, Québec H1W 3H5 (514) 525-3621 Téléphone : annie lessard@videotron.ca

S LESSARD Hélène

Williams, Asselin, Ackaoui et ass 55, Mont-Royal Ouest, bureau 805 Montréal, Québec H2T 2S6 (514) 939-2106 Téléphone : Télécopieur: (514) 939-2107 hlessard@waa-ap.com

LESSARD Roxanne

Ville de Montréal, Arr. Ville-Marie, Dir. des travaux publics, études techniques 800, Boul. De Maisonneuve Est, 7º étage Montréal, Québec H2L 4L8

(514) 872-1478 Téléphone : Télécopieur : (514) 868-3293 lessard.roxanne@ville.montreal.qc.ca

A LÉVEILLÉ Marie-Lyne

Groupe Rousseau Lefebvre 216 boul. Lévesque est Laval, Québec H7G 1C6

Téléphone : (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146

L'HÉREAULT Josianne

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2

Téléphone: (514) 954-5330 Télécopieur: (514) 954-5345 jlhereault@arbour.ca

S LI Ran

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107

A LICATA Joseph

rli@waa-ap.com

Ville de Pointe-Claire, Services TP, Chef div. Parcs et horticulture 94, ave. Douglas Shand Pointe-Claire, Québec H9R 2A8 Téléphone: (514) 630-1241 Télécopieur: (514) 630-1242

licataj@ville.pointe-claire.qc.ca

A LICURSI Mario mlicursi@b2b2c.ca

A LOOF Alain

Lupien + Matteau 5520, Chabot, atelier 310 Montréal, Québec H2H 2S7 Téléphone : (514) 750-6303 Télécopieur : (514) 750-6305 a.loof@lupienmatteau.ca

A LUPIEN Philippe

Schème Consultants 7071, rue Saint-Urbain, 2e étage Montréal, Québec H2S 3H4 Téléphone : (514) 278-4364 Télécopieur : (514) 278-4981 p.lupien@scheme.qc.ca

A LUSSIER Patricia

Espace drar 210 B, ave.Mozart Ouest Montréal, Québec H2S 1C4 Téléphone : (514) 521-1221 Télécopieur : (514) 842-6726 contact@espacedrar.ca

MACLEOD John

Ecole d'architecture de paysage, UdeM C.P.6128, Succ. Centre-Ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone: (514) 343-6015 Télécopieur: (514) 343-6104 john.macleod@umontreal.ca

S MAILLOUX Sylvain

Groupe Petrone 2545 de Lorimier, bur. 200 Longueuil, Québec J4K 3P7 Téléphone: (450) 674-6288 Télécopieur: (450) 674-9321 smailloux@groupepetrone.com

MARTIN Diane

Groupe Rousseau Lefebvre 15 Marie-Anne ouest, 4e étage Montréal, Québec H2W 1B6 Téléphone: (514) 523-9559 Télécopieur: (514) 523-9559 d.martin@rousseau-lefebvre.com

MARTINEAU Marie-Claire

La vie en vert, architectes paysagistes 5333 rue Casgrain bureau 502-B Montréal, Québec H2T 1X3 Téléphone : (514) 527-6961 Télécopieur : (514) 527-0271 info@lavieenvert.net

MASSICOTTE Marie-Claude

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts 801, rue Brennan , 4 ième étage Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone : (514) 872-0945 Télécopieur : (514) 872-1416 mmassicotte@ville.montreal.gc.ca

MASSON Mario

Ville de Montréal, Chef de section -Planification, Dir. grands parcs et nature en ville 801 rue Brennan, pavillon Duke, 4° ét. Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone : (514) 872-8689 Télécopieur : (514) 872-1416 mmasson 2@ville.montreal.qc.ca

MAURICE Martin

BMA Architecture de Paysage 971, boul.Labelle, suite 210 Blainville, Québec J7C 2L8 Téléphone : (514) 990-2930 Télécopieur : (450) 971-6678 bma@videotron.qc.ca

S MC CARTHY Andréanne

23, Chemin Hibou Val-des-Lacs, Québec JOT 2P0 Téléphone: (819) 424-5934 andymccart@hotmail.com

S MC CORMICK Kelly

1832, 1st Concession Hinchinbrook, Québec JOS 1A0 Téléphone : (450) 264-2729 bluebird1832@hotmail.com

MIGNAULT Mélanie

NIP Paysage 7468, rue Drolet Montréal, Québec H2R 2C4 Téléphone: (514) 272-6626 Télécopieur: (514) 272-6622 melanie@nippaysage.ca

RA MIMEAULT François

8517, rue St-Denis Montréal, Québec H2P 2H4 Téléphone : (514) 383-3470 f_mimeault@hotmail.com

MONETTE Katée

Breault & Monette Architectes paysagistes 6800, 2ieme avenue Montréal, Québec H1Y 2Z6 Téléphone : (514) 733-5180 Télécopieur : (514) 733-5180 kmonette@videotron.ca

MOORE Richard

554 rue St-Charles Boucherville, Québec J4B 3N2 Téléphone : (450) 641-0712 rmoore@distributel.net

MOREAU André

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-1313 amoreau@plani-cite.com

S MORIN Édith

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 emorin@waa-ap.com

RA MORIN Marc

Solidago paysages 698, rue Galt Verdun, Québec H4G 2P7 Téléphone: (514) 998-0662 marc@solidago.qc.ca

MURPHY Robert V.

Lumec inc.
640, boul. Curé-Boivin
Boisbriand, Québec J7G 2A7
Téléphone: (450) 430-7040
Télécopieur: (450) 430-1453
rvmurphy@lumec.com

S MUSTILLE Sarah

7027A rue De La Roche Montréal, Québec H2S 2E6 Téléphone : (514) 318-6737 sarahmust@hotmail.com

A NADEAU François-Pierre

Ville de Montréal, Arrondissement du Sud-Ouest 815, rue Bel-Air Montréal, Québec H4C 2K4 Téléphone: (514) 872-1934 Télécopieur: (514) 872-6661 fpnadeau@ville.montreal.gc.ca

NGUYEN Bao-Chau

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur : (514) 844-4595 bc.nguyen@cardinal-hardy.ca

S NICHOLLS Jamie

Williams, Asselin, Ackaoui et associés 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 jamnicholl@yahoo.ca

S OMELCZUK Clarissa

4301 rue de la Roche, app. 306 Montréal, Québec H2J 3H8 Téléphone : (514) 287-9568 omelczuk@hotmail.com

OUELLET Karyne

DAA - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5300 Télécopieur : (514) 954-5345 karyne.ouellet@arbour.ca

PADUANO Gabriel

Ville de Longueuil, Serv. parcs et espaces verts 777, rue d'Auvergne, 1 étage Longueuil, Québec J4K 4Y7 Téléphone : (450) 463-7100 (450) 646-8297 Télécopieur : gabriel.paduano@ville.longueuil.gc.ca

S PAIN Séverine

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone: (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 spain@plani-cite.com

PAQUET Julie

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 (514) 527-3333 Télécopieur : jpaquet@plani-cite.com

PAQUETTE Louis

publics, Div. parcs et horticulture 94, av. Douglas Shand Pointe-Claire, Québec H9R 2A8 (514) 630-1241 Téléphone : Télécopieur: (514) 630-1242 paquettel@ville.pointe-claire.qc.ca

Ville de Pointe-Claire, Serv. travaux

PARADIS Céline

Céline Paradis, architecte paysagiste 3832, Hôtel-de-Ville Montréal, Québec H2W 2G5 (514) 281-0611 Téléphone : Télécopieur: (514) 281-2099 celinepar@sympatico.ca

S PARADIS Guillaume

2 A des Cygnes Saint-Basile-Le-Grand, Québec J3N 1L1

Téléphone: (514) 264-6667 guillaume.paradize@gmail.com

PARENT Anne-Marie

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants 1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone : (514) 931-1222 Télécopieur : (514) 932-4124 amparent@placonsultants.com

PARENT Jacques

Jacques Parent et associés 5505, Boul. Saint Laurent, Bur. 3012 Montréal, Québec H2T 1S6 (514) 253-0347 Téléphone : Télécopieur: (514) 253-9135 jacquesparent@archi.ca

PARENT Kristopher

Planex consultants 1222, ave. Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 (514) 931-0219 Téléphone : Télécopieur : (514) 932-4124 kp.planex@sympatico.ca

A PARENT Marie-Ève

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur: (514) 844-4595 m.e.parent@cardinal-hardy.ca

PARENT Vanessa

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 (514) 844-1818 (514) 844-4595 Téléphone : Télécopieur : v.parent@cardinal-hardy.ca

PASQUIER Marie-Bernard

Michèle Soucy architecte paysagiste 4655, rue de Lorimier Montréal, Québec H2H 2B4 Téléphone : (514) 524-0074 Télécopieur: (514) 522-4505 soucy@dsuper.net

PASQUIS BLANCHARD Florence

8061, rue Boyer Montréal, Québec H2R 2S3 Téléphone: (514) 276-2830 flo.paysage@videotron.ca

PATTERSON Juliette

Catalyse urbaine 1555, Grand Trunk Montréal, Québec H3K 1L6 (514) 934-6346 Téléphone : j.patterson@catalyseurbaine.com

PAU Gérald

Plani Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur: (514) 527-3333 gpau@plani-cite.com

S PAYETTE LAVALLÉE Philippe

655, Chemin du Golf L'Assomption, Québec J5W 1K2 Téléphone: (450) 589-3515 phil1883l@hotmail.com

S PELCHAT Mélanie

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone: (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 mpelchat@plani-cite.com

PENALOSA Raquel

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 rpenalosa@plani-cite.com

PERRATON Isabelle

5886, rue Tousignan Laval, Québec H7K 3B1 Téléphone : (450) 628-2844 gazoou@videotron.qc.ca

S PERREAULT Julie

7730, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe, Québec J2R 1G7 Téléphone : (450) 796-2949 clarefontana@hotmail.com

PERREAULT René

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5330 Télécopieur: (514) 954-5345 rperreault@arbour.ca

PETRONE Mario V.

Groupe Petrone 2545 de Lorimier, bur. 200 Longueuil, Québec J4K 3P7 (450) 674-6288 Téléphone : (450) 674-9321 Télécopieur : info@groupepetrone.com

PHILIBERT Catherine

21, Terrasse Les Hautvilliers Montréal, Québec H2V 4P1 Téléphone: (514) 703-4294 cphilibert@gmail.com

PILON Louis-Charles

Stuart Webster Design inc. 180, Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone : (514) 876-0178 (514) 398-0930 Télécopieur : louischarles@swdla.com

POITEVIN Yves

Yves Poitevin B.A.P., Consultant en architecture de paysage 721 rue Cr. Mathys Deux-Montagnes, Québec J7R 6E2 Téléphone : (514) 865-1792 Télécopieur: (450) 491-5718 ypoitevinpaysage@hotmail.com

POITRAS Serge

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 (514) 527-3333 Télécopieur : spoitras@plani-cite.com

POULIOT David

Projet Paysage inc. 24, ave. Mont-Royal Ouest, bur.801 Montréal, Québec H2T 2S2 (514) 849-7700 Téléphone : (514) 849-2027 Télécopieur : dpouliot@projetpaysage.com

POULLAOUEC-GONIDEC Philippe

Chaire en paysage et env. et Chaire UNESCO en paysage et env., UdeM C.P.6128, succ. Centre-Ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone : (514) 343-7500 philippe.poullaouec-gonidec@umontreal.ca

S POUPART Karen

Hodgins et associés 4496 Ste-Catherine Ouest Wesmount, Québec H1X 3H4 (514) 989-2391 Téléphone : Télécopieur: (514) 989-8532 kpoupart@heta.ca

S PRATTE Marjorie

Le Groupe Séguin Lacasse 1600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 204 Montréal, Québec H3J 1M1 Téléphone : (514) 393-9505 Télécopieur: (514) 393-1559 atelier3@seguinlacasse.ca

S PROULX Cédric

Plani-Cité 1060 rue University, Bureau 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 (514) 527-3333 Télécopieur : cproulx@plani-cite.com

PROULX Joanne

Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts 801, rue Brennan, 4e étage Montréal, Québec H3C 0G4 Téléphone: (514) 872-8694 jproulx@ville.montreal.qc.ca

RASNIKOFF Ellen

2985, Lake road Dollard-des-Ormeaux, Québec H9B 2L1 Téléphone: (514) 684-9201 ellenras@hotmail.com

S RICHARD Pierre-Luc

617, rue Dufresne Montréal, Québec H2K 3H8 Téléphone : (514) 525-1534 ancolie71@hotmail.com

RIOUX Catherine

Projet Paysage inc. 24, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 801 Montréal, Québec H2T 2S2 Téléphone : (514) 849-7700 Télécopieur: (514) 849-2027 catherine@projetpaysage.com

S ROBERGE Yannick

Claude Cormier Architectes Paysagistes Inc. 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 (514) 849-0262 Téléphone : Télécopieur : (514) 279-8076 yroberge@claudecormier.com

ROBERT Marie-Claude

Direction de l'Association des architectes paysagistes du Québec 4655, rue de Lorimier Montréal, Québec H2H 2B4 (514) 990-7731 Téléphone : Télécopieur: (514) 990-7731 mc.robert@aapq.org

ROBINSON Annie

Stuart Webster Design inc. 180, Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 (514) 876-0178 Téléphone : Télécopieur : (514) 398-0930 annie@swdla.com

S ROCHELEAU Geneviève

Groupe Rousseau Lefebvre 216, boul. Lévesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone : (450) 663-2145 Télécopieur: (450) 663-2146 g.rocheleau@rousseau-lefebvre.com

ROCHON Suzanne

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur : (514) 844-4595 s.rochon@cardinal-hardy.ca

ROCK Normand

Ville de Laval 1333 boul. Chomedey, b.801, CP422, succ. Laval, Québec H7V 3Z4 Téléphone: (450) 978-6888 n.rock@ville.laval.qc.ca

S RODIER David

Paysages Rodier 8935 Pointe du Jour St-Hyacinthe, Québec J2R 1H7 Téléphone : (450) 796-3491 Télécopieur: (450) 796-4237 DRodier@paysagesrodier.com

ROUSSEAU Michel

Groupe Rousseau Lefebvre 216 boul. Lévesque est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone : (450) 663-2145 (450) 663-2146 Télécopieur : m.rousseau@rousseau-lefebvre.com

ROY Guy

Loto-Québec 500, rue Sherbrooke ouest, 3e étage Montréal, Québec H3A 3G6 Téléphone : (514) 499-7111 guy.roy@loto-quebec.com

ROY Lise

Ville de Montréal, arr. Verdun, Div. De l'urbanisme 4555, rue de Verdun, bureau 109 Verdun, Québec H4G 1M4 Téléphone : (514) 765-7103 (514) 765-7114 Télécopieur : lise.roy@verdun.ca

RA SANDERS Nancy

Conception Paysage inc. 890, Roger-Lemelin Ste-Julie, Québec J3E 2J6 Téléphone : (450) 649-7816 (450) 649-4072 Télécopieur : info@conceptionpaysage.ca

RS SAVOIE Danie

Hodgins & associés 4496, rue Ste-Catherine Ouest Westmount, Québec H3Z 1R7 Téléphone : (514) 989-2391 (514) 989-8532 Télécopieur : contact@heta.ca

SÉGUIN Isabelle

Groupe Séguin Lacasse inc. 1600, rue Notre-Dame Ouest, suite204 Montréal, Québec H3J 1M1 Téléphone : (514) 393-9505 Télécopieur: (514) 393-1553 iseguin@seguinlacasse.ca

SÉGUIN Marie-Claude

Groupe Cardinal Hardy 377 Ouest, rue de la Commune Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur : (514) 844-4595 mc.seguin@cardinal-hardy.ca

SFAR Mohamed Hedi

2644, rue Davidson, app. 205 Montréal, Québec H1W 2Z2 Téléphone: (514) 691-9996 mhsfar@yahoo.com

SOLAND Peter

Atelier Urban Soland inc. 5581, avenue de l'Esplanade Montréal, Québec H2T 2Z9 Téléphone: (514) 402-9353 peter@urban-soland.com

RA SOUCY Michèle

Michèle Soucy architecte paysagiste 4655, rue de Lorimier Montréal, Québec H2H 2B4 Téléphone : (514) 524-0074 Télécopieur : (514) 522-4505 soucy@dsuper.net

A ST-ARNAULT Julie

Vlan Paysages 55, ave. Mont-Royal Ouest, suite 710 Montréal, Québec H2T 2S6 (514) 399-9889 Téléphone : Télécopieur: (514) 399-1131 julie@vlanpaysages.ca

A ST-MARTIN François

Ville de Pointe-Claire. Service de la récréation, Division Horticulture 94, Douglas Shand Pointe-Claire, Québec H9R 2A8 Téléphone : (514) 630-1241 Télécopieur: (514) 630-1242 stmartinf@ville.pointe-claire.gc.ca

STONEHOUSE Denis

MTQ, Dir. Gén. des infrastructures et des technologies, Dir. recherche et envir., SEÉIM 35, rue de Port-Royal Est, 4º étage Montréal, Québec H3L 3T1 Téléphone : (514) 873-7148 Télécopieur: (514) 873-5391 Denis.Stonehouse@mtq.gouv.qc.ca

ST-PIERRE Claude

cspierre@videotron.ca

FCS / Développement et design de golf 162, Hypolite-Rougié Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J2W 2Y2 (450) 349-8020 Téléphone : Télécopieur : (450) 349-6084



Projet Paysage inc.
24 Mont-Royal Ouest, Bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone: (514) 849-7700
Télécopieur: (514) 849-2027
eric@projetpaysage.com

A ST-PIERRE Lucie

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5330 Télécopieur : (514) 954-5345

Istpierre@arbour.ca

TANGUAY-PELCHAT Émilie

Williams, Asselin, Ackaoui et ass. 55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106 Télécopieur: (514) 939-2107 etanguay-pelchat@waa-ap.com

THOMASSIN Charles

335, rue de Castelnau Est Montréal, Québec H2R 1P8 Téléphone : (514) 277-1220 chthomassin@hotmail.com

TISCHER Stefan

École d'architecture de paysage, UdeM 2940, chemin Côte-Ste-Catherine Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone: (514) 343-6015 Télécopieur: (514) 343-3104 stefan.tischer@umontreal.ca

RA TOUPIN Lyne

Planamex, planification et gestion 842, rue des Grives Longueuil, Québec J4G 2L2 Téléphone: (450) 674-3335 Télécopieur: (514) 645-8319 Itoupin@planamex.ca

RS TREMBLAY Chantal

Chantal Tremblay, architecte paysagiste 1227 Rue De L'Orchidée RR 1 Riviere-Beaudette, Québec JOP 1RO Téléphone: (450) 265-3330 ct-architectepaysagiste@sympatico.ca

⚠ TREMBLAY Guy

Fauteux et associés inc 3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502 Montréal, Québec H2W 1Y5 Téléphone: (514) 842-5553 Télécopieur: (514) 844-2488 gtremblay@fauteux.ca

RA TRÉPANIER Robert

Trépanier Architecture de Paysage 483 suite B, Chemin Grande Côte Rosemère, Québec J7A 1M1 Téléphone : (450) 621-1555 Télécopieur : (450) 621-5510 info@paysagetap.com

TURCOT André

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 aturcot@plani-cite.com S TURCOT Catherine

1725, Dépatie St-Laurent, Québec H4L 4A7 Téléphone : (514) 815-4607 c.turcot@hotmail.com

S VALIQUETTE David

4301 rue de la Roche, app. 306 Montréal, Québec H2J 3H8 Téléphone: (514) 287-9568 david.valiquette@umontreal.ca

VALIQUETTE Isabelle

Domtar inc.
395 De Maisonneuve ouest
Montréal, Québec H3A 1L6
Téléphone: (514) 848-5714
Télécopieur: (514) 848-6511
isabelle.valiquette@domtar.com

VALIQUETTE Pierre

218, square Sir-George-Étienne-Cartier Montréal, Québec H4C 3A2 Téléphone : (514) 933-1558 pierrem.valiquette@sympatico.ca

VALOIS Nicole

École d'architecture de paysage, UdeM C.P 6128, succursale Centre-ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone : (514) 343-6111 Télécopieur : (514) 343-6104 nicole.valois@umontreal.ca

VAN WINDEN Francine

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-4199 Télécopieur : (514) 527-3333 fvanwinden@plani-cite.com

S VANDERVEKEN Guillaume

Groupe Cardinal Hardy 377, rue de la Commune Ouest Montréal, Québec H2Y 2E2 Téléphone: (514) 844-1818 Télécopieur: (514) 844-4595 g.vanderveken@cardinal-hardy.ca

VEILLEUX Jean-François

Projet Paysage inc.
24 ave. du Mont-Royal Ouest, bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone: (514) 849-7700
Télécopieur: (514) 849-2027
jfveilleux@projetpaysage.com

VILLENEUVE Claudia

DAA Paysage - Montréal 460, rue McGill Montréal, Québec H2Y 2H2 Téléphone : (514) 954-5330 Télécopieur : (514) 954-5345 clvilleneuve@arbour.ca

S VOULIGNY Évelyne

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Direction régionale de la Montérégie,

1355, rue Gauvin, bureau 3300 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8W7 Téléphone: (450) 778-6530 Télécopieur: (450) 778-6540 evelyne.vouligny@mapaq.gouv.qc.ca MILLIAMS Normand

Ville de Longueuil
777, rue d'Auvergne, C.P. 5000
Longueuil, Québec J4K 4Y7
Téléphone: (450) 463-7100
normand.williams@ville.longueuil.qc.ca

MILLIAMS Ron

École d'architecture de paysage, Faculté d'aménagement, UdeM C.P. 6128, succursale Centre-ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone: (514) 343-5978 Télécopieur: (514) 343-6104 ronald.franklin.williams@umontreal.ca

WOODS Lise

Plani-Cité 1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 lwoods@plani-cite.com

Saguenay/Lac-St-Jean

A BARIL Dominique

DAA Paysage - Saguenay 282, rue Sainte-Anne Chicoutimi, Québec G7J 2M4 Téléphone : (418) 543-7997 Télécopieur : (418) 543-5341 dbaril@arbour.ca

S DENISET Cédric

DAA Paysage - Saguenay 282, rue Sainte-Anne Chicoutimi, Québec G7J 2M4 Téléphone : (418) 543-7997 Télécopieur : (418) 543-5341 cdeniset@arbour.ca

GARANT Yves-Michel

Yves-Michel Garant, architecte paysagiste 812, boul. Saguenay Est Chicoutimi, Québec G7H 1L4 Téléphone: (418) 543-9942 Télécopieur: (418) 543-4420 ymgarant@videotron.ca

A HAINS François

Ville de Saguenay, Dir. Arrond. de Chicoutimi 150, boul. du Saguenay Est, C. P. 129 Chicoutimi, Québec G7H 5B8 Téléphone : (418) 698-3010 Télécopieur : (418) 698-3129 francois.hains@ville.saguenay.gc.ca

A LARIVIÈRE Luce

Yves-Michel Garant, Architecte paysagiste 812, boul. Saguenay Est Chicoutimi, Québec G7H 1L4 Téléphone: (418) 543-9942 Télécopieur: (418) 543-4420 Jucelari@hotmail.com

A PILOTTE Sylvie

Ville de Saguenay, Serv.du génie, de l'urb. et de l'am. du territoire 216, Rue Racine Est, C.P.129 Chicoutimi, Québec G7H 5B8 Téléphone: (418) 698-1659 Télécopieur: (418) 698-1158 sylvie.pilotte@ville.saguenay.qc.ca

A Membre Agréé

S Membre Stagiaire



A.P.P. inc. - Associés en Planification de Paysage inc.

530, boulevard de l'Atrium, suite 201-F Québec, Québec G1R 2K7 Téléphone: (418) 692-2833 Télécopieur: (418) 681-2223 phil.watson@bellnet.ca

Phil Watson

Agence d'urbanisme de l'Outaouais inc. (Teknika HBA)

170, rue Deveault, suite 101 Gatineau, Québec J8Z 1S6 Téléphone: (819) 777-0332 Télécopieur: (819) 777-5454 roxanne.asselin@teknika-hba.com www.teknika-hba.com

Atelier Urban Soland inc.

Roxanne Asselin

5581, avenue de l'Esplanade Montréal, Québec H2T 2Z9 Téléphone: (514) 402-9353 info@urban-soland.com www.urban-soland.com Peter Soland

Beaupré & Associés Experts Conseils Inc.

1760, rue Maurice-Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 Téléphone: (450) 682-6951 Télécopieur : (450) 682-6952

606, rue Cathcart, bureau 600 Montréal, Québec H3B 1K9 Téléphone: (514) 286-1005 Télécopieur : (514) 286-4068 info@beaupreassocies.com www.beaupreassocies.com Louis Beaupré, président

Beauregard et associés inc.

1095, avenue Rousseau Sillery, Québec G1S 4G8 Téléphone: (418) 694-7102 Télécopieur: (418) 681-2390 ac@beauregardap.ca beauregardap.ca Anne-Carole Beauregard

Bérénice Simard enr.

3805, chemin Saint-Louis Québec, Québec G1W 1T6 Téléphone: (418) 808-3599 Télécopieur: (418) 658-1030 berenicesimard@hotmail.com Bérénice Simard

BMA Architecture de paysage

971, boul.Labelle, suite 210 Blainville, Québec J7C 2L8 Téléphone: (514) 990-2930 Télécopieur: (450) 971-6678 bma@videotron.gc.ca Martin Maurice

Breault & Monette Architectes Paysagistes

6800 2ieme avenue Montréal, Québec H1Y 2Z6 Téléphone: (514) 733-5180 Télécopieur : (514) 733-5180 kmonette@videotron.ca

www.bmap.ca Katée Monette

162, rue Laurier

Céline Paradis, architecte paysagiste

3832, Hôtel-de-Ville Montréal, Québec H2W 2G5 Téléphone: (514) 281-0611 Télécopieur : (514) 281-2099 celinepar@sympatico.ca Céline Paradis

Chantal Prud'homme, architecte paysagiste

Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier Québec G3N 0V5 Téléphone: (418) 875-3808 Télécopieur: (418) 875-4228 cparpays@coopcscf.com Chantal Prud'homme

Claire Filteau, architecte paysagiste

1325 Haldimand Gaspé, Québec G4X 2J9 Téléphone: (418) 368-2575 Télécopieur: (418) 368-2575 claire.filteau@cgocable.ca Claire Filteau

Claude Cormier Architectes Paysagistes inc.

5600, de Normanville Montréal, Québec H2S 2B2 Téléphone: (514) 849-8262 Télécopieur: (514) 279-8076 info@claudecormier.com www.claudecormier.com Claude Cormier

Conception Paysage inc.

890, rue Roger-Lemelin Sainte-Julie, Québec J3E 2J6 Téléphone: (450) 649-7816 Télécopieur: (450) 649-4072 info@conceptionpaysage.ca www.conceptionpaysage.ca Nancy Sanders

Corbeil & Bertrand, architectes paysagistes inc.

1438, rue de Chambly Montréal, Québec H1W 3H6 Téléphone: (514) 523-4831 Télécopieur: (514) 523-4831 info@corbeilbertrand.com www.corbeilbertrand.com Jasmin Corbeil et Stéphane Bertrand

Courchesne architecte paysagiste

270, rue Du Regent Deux-Montagnes, Québec J7R 3V3 Téléphone: (450) 472-9162 Télécopieur : (450) 472-9162 courchesneap@sympatico.ca Karine Courchesne

DAA Paysage - Montréal

460, rue McGill Montréal. Québec H2Y 2H2 Téléphone: (514) 954-5330 Télécopieur: (514) 954-5345 ebeauregard@arbour.ca www.arbour.ca Élise Beauregard

DAA Paysage - Mont-Tremblant

1004, rue Saint-Jovite Mont-Tremblant, Québec J8E 3J8 Téléphone: (819) 429-6444 Télécopieur: (819) 429-6430 ebeauregard@arbour.ca www.arbour.ca Élise Beauregard

DAA Paysage - Québec

580. ave. Grande-Allée Est. bureau 590 Québec, Québec G1R 2K2 Téléphone: (418) 522-0300 Télécopieur: (418) 522-0566 ifrolland@arbour.ca www.arbour.ca Jean-François Rolland

DAA Paysage - Saguenay

282, avenue Sainte-Anne Chicoutimi, Québec G7J 2M4 Téléphone: (418) 543-7997 Télécopieur: (418) 543-5341 ifrolland@arbour.ca www.arbour.ca Jean-François Rolland

Denis Massie, architecte paysagiste inc.

350, boulevard Riel Gatineau (secteur Hull), Québec J8Z 1B2 Téléphone: (819) 770-5132 Télécopieur : (819) 770-7247 d.massie@gc.aira.com www.dmarchitectepaysagiste.com Denis Massie

Devamco Groupe Conseil inc.

80, Mgr Tessier Ouest, bureau 202 Rouyn-Noranda, Québec J9X 3B9 Téléphone: (819) 797-0608 Télécopieur: (819) 797-0474 devamco@devamco.qc.ca www.devamco.gc.ca Jean-François Bélanger

Diane Gendron, architecte paysagiste

10364, ave. du Sacré-Coeur Montréal, Québec H2C 2S7 Téléphone: (514) 337-3673 Télécopieur : (514) 337-5388 archipays@videotron.ca Diane Gendron

DSSS Design et Solutions pour Surfaces Sportives Itée

1222, Seymour

Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone: (514) 931-1222 Télécopieur : (514) 932-4124 fhebert@dsssconsultants.com

François Hébert

Duo Design

530 bl. l'Atrium, bureau 201F Québec, Québec G1H 7H1 Téléphone: (418) 688-7787 Télécopieur : (418) 681-2223 claudelachance@duodesign.ca Claude Lachance

Espace DRAR...

210 B. ave. Mozart Ouest Montréal, Québec H2S 1C4 Téléphone: (514) 521-1221 Télécopieur: (514) 842-6726 contact@espacedrar.ca www.espacedrar.ca Patricia Lussier

Fahey et associés

1751 rue Richardson, bureau 4.110 Montréal, Québec H3K 1G6 Téléphone: (514) 939-9399 Télécopieur: (514) 939-1911 fahey@faheygroup.com www.faheygroup.com Normand Guénette

Fauteux et associés inc.

3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502 Montréal, Québec H2W 1Y5 Téléphone: (514) 842-5553 Télécopieur: (514) 844-2488 gtremblay@fauteux.ca www.fauteux.ca Marc Fauteux

FCS/Développement et Design de Golf

162, Hypolite-Rougié Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J2W 2Y2

Téléphone: (450) 349-8020 Télécopieur: (450) 349-6084 cspierre@videotron.ca

Claude St-Pierre

Grenon-Hogue Associés, architectes paysagistes

608, rue Radisson, bureau 102 Trois-Rivières, Québec G9A 2C9 Téléphone: (819) 694-4308 Télécopieur: (819) 694-4309 grenon-hogue@cgocable.ca

Annie Grenon, Gaston Hogue

Groupe Cardinal Hardy

1751, rue Richardson , suite 6.200 Montréal, Québec H3K 1G6 Téléphone : (514) 844-1818 Télécopieur : (514) 844-4595 groupe@cadinal-hardy.ca www.cardinal-hardy.ca Isabelle Giasson

Groupe Rousseau Lefebvre

15 Marie-Anne ouest, 4e étage Montréal, Québec H2W 1B6 Téléphone : (514) 523-9559 Télécopieur : (514) 523-9559

Εt

216, boul. Levesque Est Laval, Québec H7G 1C6 Téléphone : (450) 663-2145 Télécopieur : (450) 663-2146 info@rousseau-lefebvre.com www.rousseau-lefebvre.com

Daniel Lefebvre

Groupe-conseil Enviram inc. (Le)

1990, Cyrille-Duquet, bureau 225 Sainte-Foy, Québec G1N 4K8 Téléphone : (418) 682-3449 Télécopieur : (418) 682-5562 enviram@enviram.ca

Marie-Hélène Vallée

Hodgins & Associés

4496, rue Ste-Catherine Ouest Westmount, Québec H3Z 1R7 Téléphone : (514) 989-2391 Télécopieur : (514) 989-8532 contact@heta.ca www.heta.ca

Myke K. Hodgins

Johanne Berthiaume, architecte paysagiste

1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203 Boisbriand, Québec J7G 3E8 Téléphone: (450) 434-4024

Télécopieur: (450) 434-4835

jberthiaume@jbpaysage.ca
Johanne Berthiaume

La vie en vert architectes paysagistes

5333 rue Casgrain bureau 502-B Montréal, Québec H2T 1X3 Téléphone: (514) 527-6961 Télécopieur: (514) 527-0271 info@lavieenvert.net www.lavieenvert.net

Lacasse Experts-Conseils Itée

Marie-Claire Martineau

5056, rue Saint-Hubert Montréal, Québec H2J 2Y1 Téléphone: (514) 274-1093 Télécopieur: (514) 274-8794 info@lacasse-ec.ca Michel Lacasse

Laurin, Beaudoin & Associés, architectes paysagistes

C.P. 194

Bromont, Québec J2L 1A9 Téléphone : (450) 534-2060 Télécopieur : (450) 534-0767 slaurin@laurinbeaudoin.com www.laurinbeaudoin.com

Sylvie Laurin

Le Groupe Séguin Lacasse inc.

1600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 204 Montréal, Québec H3J 1M1 Téléphone: (514) 393-9505 Télécopieur: (514) 393-1553 clacasse@seguinlacasse.ca www.seguinlacasse.ca

Les Paysages VerduRoy inc.

Carole Lacasse

116-3 rue Principale Granby, Québec J2G 2V2 Téléphone : (450) 777-0926 Télécopieur : (450) 777-0291 info@verduroy.com www.verduroy.com Samuel Roy

Louis Champagne, architecte paysagiste

174, rue Saint-Louis Saint-Eustache, Québec J7R 1Y3 Téléphone : (451) 491-2323 Télécopieur : (450) 491-1832 champagne.louis@videotron.ca Louis Champagne

Lupien+Matteau inc.

5520, rue Chabot, atelier 310 Montréal Québec H2S 2S7 Téléphone : (514) 750-6303 Télécopieur : (514) 750-6305 p.lupien@lupienmatteau.ca www.lupienmatteau Philippe Lupien

Marie Frédéric, architecte paysagiste

5301, rue Lafond Montréal, Québec H1X 3G6 Téléphone: (514) 725-8055 Télécopieur: (514) 725-6453 bgamfap@sympatico.ca Marie Frédéric

Medialand inc.

173, rue Principale
Métis-sur-Mer, Québec GOJ 1S0
Téléphone: (418) 936-3188
Télécopieur: (450) 672-7833
Et
1328, ave. Victoria
Longueuil (Greenfield Park),
Québec J4V 1L8
Téléphone: (450) 672-7888
Télécopieur: (450) 672-7833
info@medialandinc.com

medialandinc.com **Michel Fontaine**

MEL Design
135-202 rue de Laviolette
Bromont, Québec J2L 1H9
Téléphone: (450) 534-9944
Télécopieur: (450) 534-2407
info@meldesign.ca
www.meldesign.ca
Marie-Ève Lussier

Méta + Forme paysages

1395, rue Fleury Est, bureau 103 Montréal, Québec H2C 1R7 Téléphone : (514) 384-1114 Télécopieur : (514) 384-2141 aemond@metaforme.qc.ca www.metaforme.qc.ca André Émond

Michèle Soucy architecte paysagiste

4655, rue de Lorimier Montréal, Québec H2H 2B4 Téléphone : (514) 524-0074 Télécopieur : (514) 522-4505 soucy@dsuper.net www.michelesoucy.ca Michèle Soucy

Mousse Architecture de Paysage

5243, rue Clark Montréal, Québec H2T 2V3 Téléphone : (514) 274-2897 Télécopieur : (514) 274-8728 info@mousse.ca www.mousse.ca Charlotte Gaudette

NIP Paysage

7468, rue Drolet Montréal, Québec H2R 2C4 Téléphone : (514) 272-6626 Télécopieur : (514) 272-6622 nip@nippaysage.ca www.nippaysage.ca Mélanie Mignault

Objectif paysage

141, rue Messier Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8

Téléphone: (450) 464-5388 Télécopieur: (450) 464-9708 bailla@objectifpaysage.com www.objectifpaysage.com Alain Baillargeon

Option Aménagement

225, de Saint-Vallier Est Québec, Québec G1K 3P2 Téléphone : (418) 640-0519 Télécopieur : (418) 522-4432 info@optionamenagement.com www.optionamenagement.com

André Nadeau

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants

1222, avenue Seymour Montréal, Québec H3H 2A5 Téléphone : (514) 931-1222 Télécopieur : (514) 932-4124 info@placonsultants.com www.placonsultants.com Anne-Marie Parent

Plani-Cité

1060, rue University, suite 400 Montréal, Québec H3B 4V3 Téléphone : (514) 527-1313 Télécopieur : (514) 527-3333 planicite@plani-cite.com www.plani-cite.com Serge Poitras

Projet Paysage inc.

24, ave. Mont-Royal Ouest, bur.801 Montréal, Québec H2T 2S2 Téléphone: (514) 849-7700 Télécopieur: (514) 849-2027 cynthia@projetpaysage.com www.projetpaysage.com Christian Ducharme

Sabiha Torun, architecte et architecte paysagiste

459, rue Saint-Réal Québec, Québec G1R 1A5 Téléphone : (418) 649-0028 Télécopieur : (418) 649-0066 sabihatorun-architecte@bellnet.ca

Sabiha Torun

Sandra Barone, architecte paysagiste

3355, Queen-Mary, bureau 612 Montréal, Québec H3V 1A5 Téléphone: (514) 739-9257 Télécopieur: (514) 733-6959 sbarone@videotron.ca Sandra Barone

Sandra Donaldson, architecte paysagiste

1665, rue Rachel Est Montréal, Québec H2J 2K6 Téléphone: (514) 844-2779 Télécopieur: (514) 523-2779 sanddon@videotron.ca www.sanddon.com Sandra Donaldson

Schème Consultants inc.

7071, rue St-Urbain, 2ème étage Montréal, Québec H2S 3H4 Téléphone : (514) 278-4364 Télécopieur : (514) 278-4981 info@scheme.qc.ca www.scheme.qc.ca Philippe Lupien

Stuart Webster Design

180, Peel, bureau 400 Montréal, Québec H3C 2G7 Téléphone : (514) 876-0178 Télécopieur : (514) 398-0930 info@swdla.com www.swdla.com

Christian Bilodeau

T.A.P. Trépanier Architecture de paysage

483, suite B, Chemin Grande-Côte Rosemère, Québec J7A 1M1 Téléphone: (450) 621-1555 Télécopieur: (450) 621-5510 info@paysagetap.com www.paysagetap.com Robert Trépanier

Urbanex

3075, ch. Des Quatre-Bourgeois, bureau 300 Sainte-Foy, Québec G1W 4Y4 Téléphone : (418) 654-9600 Télécopieur : (418) 654-9699 sylvie.lagueux@roche.ca www.urbanexconsultant.ca Sylvie Lagueux

Version & VLAN Paysages

55 avenue du Mont-Royal, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 499-7083 Télécopieur: (514) 399-1131 version.paysage@gmail.com Jean-Jacques Binoux

Version Paysage

55 ave. Mont-Royal Ouest, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 499-7083 Télécopieur: (514) 399-1131 version.paysage@videotron.ca Jean-Jacques Binoux

VLAN Paysages

55, ave.Mont-Royal Ouest, bureau 710 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 399-9889 Télécopieur: (514) 399-1131 labo@vlanpaysages.ca www.vlanpaysages.ca Micheline Clouard

Williams, Asselin, Ackaoui et associés

55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805 Montréal, Québec H2T 2S6 Téléphone: (514) 939-2106

Télécopieur : (514) 939-2107 waa@waa-ap.com www.waa-ap.com Malaka Ackaoui

Yves-Michel Garant, architecte paysagiste

812, boul. Saguenay Est Chicoutimi, Québec G7H 1L4 Téléphone : (418) 543-9942 Télécopieur : (418) 543-4420 ymgarant@videotron.ca

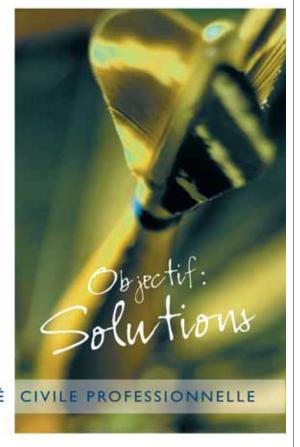
http://pages.infinit.net/ymg/firme.htm

Yves-Michel Garant



10, rue Léonard, Saint-Sauveur (Québec) JOR 1R0 T. 800.665.3742 C. info@cbrcp.com

SPÉCIALISTES DE LA RESPONSABILITÉ













AGIR SUR LE MILIEU ET LA QUALITÉ DE VIE









- / ARCHITECTURE DE PAYSAGE
- / DESIGN URBAIN
- / ENVIRONNEMENT
- / ÉTUDES ET PLANIFICATION
- / RÉCRÉOTOURISME



MONTRÉAL QUÉBEC GATINEAU

1060, rue University, bureau 400 1990, rue Cyrille-Duquet, bureau 225 T 514.527.4419

90, rue Cyrille-Duquet, bureau 225 T 418.68

T 418.682.3449

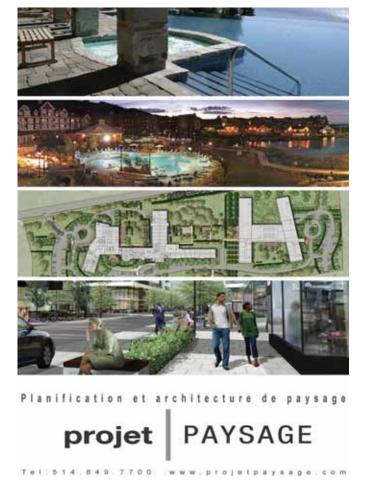
900, boul. des Carrières bureau 100

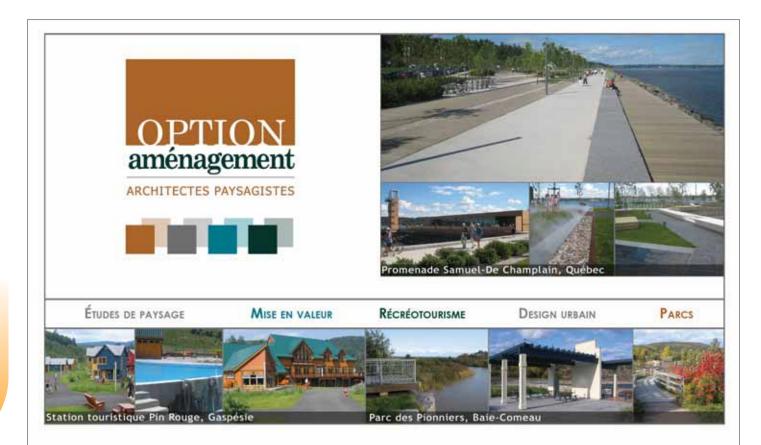
T 819.777.3993

www.plani-cite.com









225, De Saint-Vallier Est Québec, QC G1K 3P2 T: 418 640 0519 F: 418 522 4432 C: info@optionamenagement.com



Architecture de paysage Planification et développement

Design urbain Commerces

Naturalisation Transports publics

Patrimoine Parcs et espaces verts







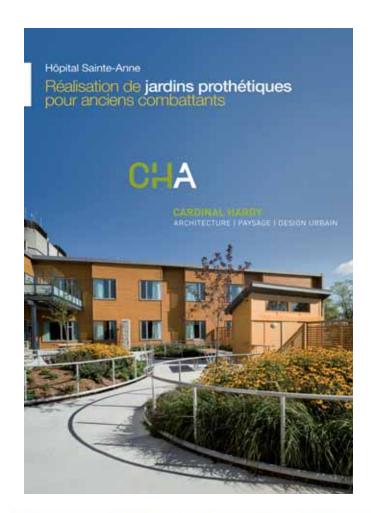




Siège social: 1760, Maurice-Gauvin, Laval (Québec) H7S 1Z5 Tél.: 450-682-6951 • Téléc.: 450-682-6952

Bureau de Montréal: 606, rue Cathart bureau 600, Montréal (Québec) H3B 1K9 Tél.: 514-286-4005 • Téléc.: 514-286-4068 www.beaupreassocies.com







lupien + matteau

ATELIER DE DESIGN INTÉGRÉ

Philippe Lupien b. arch, architecte paysagiste p.lupien@lupienmatteau.ca 5520, rue Chabot, Atelier 310, Montréal (Québec) H2H 2S7 t 514 750 6303 poste 200 f 514 750 6305

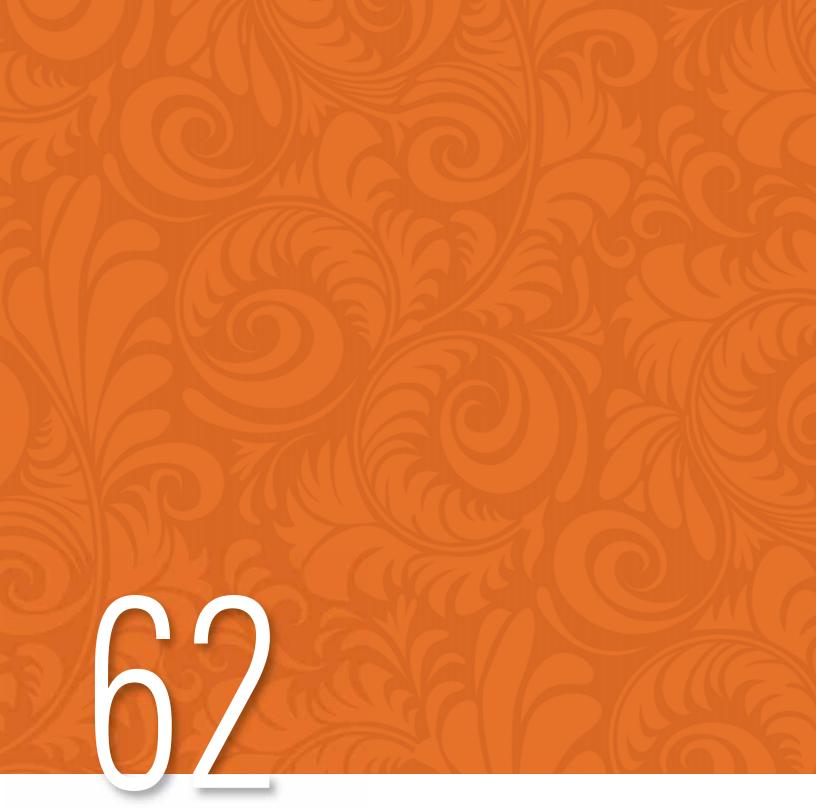






- Design urbain
- Design environnemental et naturalisation de berges
- Planification régionale résidentielle, commerciale, industrielle, institutionnelle
- Requalification paysagère et mise en valeur de sites
- Études visuelles





Répertoiredes associations
et organismes

AAPC/CSLA - Association des Architectes Paysagistes du Canada

189, Mill Ridge Rd., R.R.2 Arnprior, Ontario K7S 3G8 Adresse postale : P.O. Box 13594

Ottawa, Ontario K2K 1X6 Téléphone : 1-866-781-9799 Télécopieur : (613) 622-5870

paulette@csla.ca

http://www.csla.ca/fr/index_fr.php contact: Paulette Vinette, Executive Director

ASSOCIATIONS CONSTITUANTES DE L'AAPC

AALA - Alberta Association of Landscape Architects PO Box 21052

Edmonton, Alberta T6R 2V4 Téléphone: (780) 435-9902 Télécopieur: (780) 413-0076 aala@aala.ab.ca

www.aala.ab.ca contact : **Jill Lane**, Manage Wise

AAPQ –Association des architectes paysagistes du Québec

4655, avenue De Lorimier Montréal, Québec H2H 2B4 Téléphone: (514) 990-7731 Télécopieur: (514) 990-7731

info@aapq.org www.aapq.org

contact : Marie-Claude Robert, directrice générale

APALA - Atlantic Provinces Association of Landscape Architects

P.O.. Box 1648, Halifax CRO Halifax, Nova-Scotia B3J 2Z1 Téléphone: (902) 442-6514 Télécopieur: (902) 445-0420

contact@apala.net www.apala.ca

BCSLA - British Columbia Society of Landscape Architecture

355, Burrard Street, suite 110 Vancouver, Brithish Columbia V6C 2G8 Téléphone : (604) 682-5610 Télécopieur : (604) 681-3394

admin@bcsla.org. www.bcsla.org

contact: Tara Culham,

Executive administrator

MALA - Manitoba Association of Landscape Architects

131, Callum Crescent Winnipeg, Manitoba R2G 2C7 Téléphone: (204) 663-4863 Télécopieur: (204) 668-5662 malaoffice@shaw.ca

www.mala.net

contact : Valerie Lindberg, Executive director

NLALA - New Foundland and Labrador Associations of Landscape Architects

P.O. Box 5262, Station C

St-John's, New Foundland A1C 5W1 Téléphone : (709) 738-2500 Télécopieur : (709) 738-2499

info@tract.nf.net www.nlala.com

NUALA - Nunavut Association of Landscape Architects

P.O. Box 2230

Iqaluit, Nunavut XOA 0H0 Téléphone : (867) 979-2089 Télécopieur : (867) 979-2091

grosset@aarluk.ca contact : **Chris Grosset**

NWTALA, Northwest Territories Association of Landscape Architects

C.P. 1394,

Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2P1 Téléphone : (867) 920-2986 Télécopieur : (867) 920-2986 atborow@internorth.com

contact : Alexandra Borowiecka

OALA - Ontario Association of Landscape Architects

3 Church Street, Suite 407 Toronto, Ontario M5E 1M2 Téléphone: (416) 231-4181 Télécopieur: (416) 231-2679

oala@oala.ca www.oala.on.ca

contact : Heather Heagle, Executive director

SALA - Saskatchewan Association of Landscape Architects

200-642 Broadway Avenue

Saskatoon, SK S7N 1A9

Téléphone: (306) 291-5825 JRDaradich@regina.ca

www.sala.sk.ca contact : Janine Daradich

ASSOCIATIONS ÉTRANGÈRES D'ARCHITECTURE DE PAYSAGE

ASLA - American Society of Landscape Architects

636, Eye Street, NW

Washington, DC USA 200001-3736 Téléphone : (202) 898-2444 ou 1-888-999-ASLA (2752) Télécopieur : (202) 898-1185

mhanson@asla.org www.asla.org

contact : Mary Hanson, Executive
Manager, Public relations

FEAP/EFLA - Fondation Européenne pour l'Architecture de Paysage

Rue Washington, 38-40 B-1050 BRUXELLES, Belgique efla.feap@skynet.ba www.efla.org

FIAP/IFLA - Fédération Internationale des Architectes Paysagistes

4, rue Hardy, F 78009 Versailles, France info@iflaonline.org www.iflaonline.org

AUTRES ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

APPQ - Association des paysagistes professionnels du Québec

1001, route de l'Église, Bureau 405 Sainte-Foy, Québec G1V 3V7 Téléphone : (418) 653-8181 ou 1-888-8PAYSAGE Télécopieur : (418) 653-8781

appq@fihoq.qc.ca www.appq.org

contact : Sylviane Thibault, directrice générale

Centre Canadien d'Architecture

1920, rue Baile

Montréal, Québec H3H 2S6 Téléphone: (514) 939-7026

www.cca.qc.ca

Chaire en Paysage et Environnement et Chaire UNESCO du paysage et de l'environnement

Faculté d'aménagement, Université de Montréal 2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine

Bureau 4132

Montréal (Québec) H3T 1B9

Adresse postale:

C.P.6128, succ. Centre-Ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone: (514) 343-2320 Télécopieur : (514) 343-6771 paysage@paysage.umontreal.ca

www.paysage.umontreal.ca contact: Jolaine Frigault,

agente d'administration

CMSQ - Conseil des monuments et sites du Québec

82, Grande-Allée Ouest Québec, Québec G1R 2G6 Téléphone: (418) 647-4347 1-800-494-4347 Télécopieur : (418) 647-6483

cmsq@cmsq.qc.ca www.cmsa.ac.ca

contact: Louise Mercier. présidente

CPQ - Conseil du Paysage Québécois

47046, Comptoir Sheppard Sillery, Québec G1S 4X1 Téléphone: (418) 692-2607 Télécopieur: (418) 692-1340 conseil@paysage.gc.ca www.paysage.gc.ca

FIHOQ - Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec

3230, rue Sicotte, local E-300 ouest Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B3 Téléphone: (450) 774-2228 Télécopieur: (450) 774-3556

fihoq@fihoq.qc.ca www.fihoq.qc.ca

contact: Luce Daigneault, directrice générale

FRP - Fondation Rues Principales

11, rue de l'Ancien-Chantier Québec, Québec G1K 6T4 Téléphone: (418) 694-9944 Télécopieur: (418) 694-9488 rues.principales@sympatico.ca www.fondationruesprincipales.qc.ca

HORTICompétences

3230, boul. Sicotte, local E-300 ouest Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B3 Téléphone: (450) 774-3456 Télécopieur: (450) 774-3556 info@horticompetences.ca www.horticompetences.ca contact: Martine Matteau, Directrice générale

Les Arts et la Ville

870, avenue de Salaberry, bureau 302 Québec, Québec G1R 2T9

Téléphone: (418) 691-7480 Télécopieur: (418) 691-6119

info@arts-ville.org www.arts-ville.org

contact Andrée D'Aigle, Directriction générale

Les Jardins de Métis

200, route 132

Grand-Métis, Québec GOJ 1Z0 Téléphone: (418) 775-2221 Télécopieur: (418) 775-6201 info@jardinmetis.com www.jardinsmetis.com contact: Alexander Reford,

Directeur des Jardins

de Métis

Paysages Estriens - Comité du patrimoine paysager estrien

5182, boul. Bourque

Sherbrooke, Québec J1N 1H4 Téléphone: (819) 864-0301 Télécopieur: (819) 864-1864 info@paysagesestriens.gc.ca www.paysagesestriens.gc.ca contact: Jean-Louis Blanchette, Directeur de projet

PROGRAMMES ACCRÉDITÉS EN ARCHITECTURE DE PAYSAGE

Université de Montréal **Programme BAP**

John MacLeod, directeur École d'architecture de paysage de la Faculté d'aménagement

2940, chemin de la Côte-Ste-Catherine

Montréal, Québec H3T 1T2

Adresse postale:

École d'architecture de paysage Université de Montréal

C.P. 6128, Succursale Centre-ville Montréal, Québec H3C 3J7 Téléphone: (514) 343-5867 Télécopieur : (514) 343-6104

apa@umontreal.ca www.apa.umontreal.ca

University of British Columbia MLA, MASLA Programs

Cynthia Girling, Chairman of MLA and MSLA programs School of architecture 370-2357 Main Mall Vancouver, BC V6T 1Z4 Téléphone: (604) 822-6916 Télécopieur : (604) 822- 2184 larc@interchange.ubc.ca www.sala.ubc.ca

University of Guelph BLA, MLA Programs

Maurice Nelischer, Director School of Environmental Design

and Rural Development

University of Guelph, Ontario N1G 2W1

Téléphone: (519) 824-4120 mnelisch@uoguelph.ca http://sedrd.uoguelph.ca/LA/

University of Manitoba MLA Program

Ted McLachlan, Head, Department of Landscape Architecture Faculty of Architecture 305 Russel Building, University of Manitoba

Winnipeg, Manitoba R3T 2N2

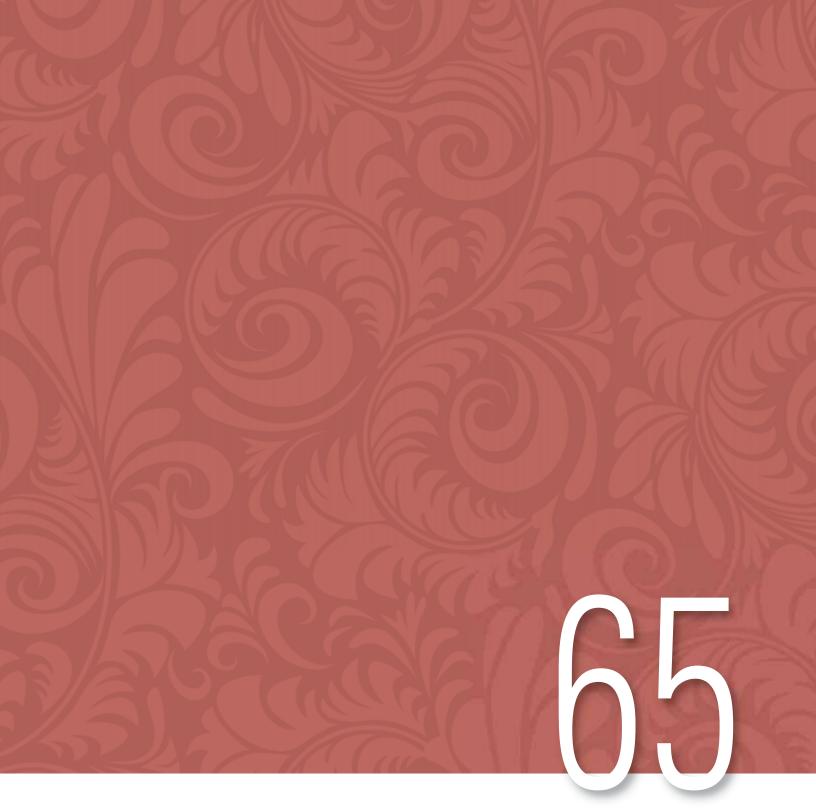
Téléphone: (204) 474-8769 Télécopieur: (204) 474-7532 tmclach@cc.umanitoba.ca http://umanitoba.ca/faculties/

architecture/programs/landarchitecture/ index.html

University of Toronto MLA Program

George Baird, Dean of the Faculty of Architecture, Landscape, and Design John H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape, and Design University of Toronto 230 College Street Toronto, Ontario M5T 1R2 Téléphone: (416) 978-5038 Télécopieur: (416) 971-2094 dean@daniels.utoronto.ca

www.daniels.utoronto.ca/home/660



Répertoire des entrepreneurs et pépiniéristes

EST DU QUÉBEC

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE et PÉPINIÉRISTE

Feuillages du Québec inc. (Les)

Michel Larose 64, route 230 Ouest Saint-Pascal, Québec GOL 3YO téléphone : (418) 492-2310 télécopieur : (418) 492-2317 feuillageduquebec@bellnet.ca

ESTRIE

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Paysage Lambert

André Dubreuil 6575, boul. Bourque Sherbrooke, Québec J1N 1H2 téléphone : (819) 864-6000 télécopieur : (819) 864-7777 paysage.lambert@videotron.ca www.paysagelambert.com

Paysagistes Chantal Lambert et associés inc.

Chantal Lambert 2500, Chemin du Moulin, C.P. 192 Saint-Denis-de-Brompton, Québec JOB 2P0 téléphone : (819) 868-4114 télécopieur : (819) 868-1932 clambert@paysagisteschantallambert.com www.paysagisteschantallambert.com

PÉPINIÉRISTE

Entreprises Everi inc. (Les)

Geneviève Breton 145, rang Sainte-Cécile Saint-David, Québec JOG 1L0 téléphone : (450) 789-3238 (450) 789-0692 télécopieur : everi@tellabaie.net

OUTAOUAIS / ABITIBI

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE et PÉPINIÉRISTE

Paysages Rossignol inc.

Martin Rossignol 453, Ste-Julie Est St-André-Avellin, Québec JOV 1WO téléphone : (819) 983-4900 télécopieur : (819) 983-4850 paysagesrossignol@videotron.ca www.paysagesrossignol.com

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Entreprises paysagères Olympique (Les)

Jorge Luis 1772, boul. Bastien Québec, Québec G2K 1H3 téléphone : (418) 683-2063 télécopieur: (418) 628-3614

Services paysagers Dominique Filion

Dominique Filion 13, rue Principale Saint-Basile-le-Grand, Québec J3N 1M3 téléphone: (450) 653-0000 télécopieur : (450) 461-2142 dom@dominiquefilion.ca www.dominiquefilion.ca

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Entreprises Antonio Barrette inc. (Les)

Ian Thibodeau 1795, rue Provinciale Québec, Québec G1N 4S9 téléphone : (418) 686-6455 télécopieur : (418) 686-1744 ian.thibodeau@gmail.com

Maxi Paysage inc.

Carl Tanguay 2601, ave. De la Rotonde Charny, Québec G6X 2M2 téléphone : (418) 832-2200 télécopieur : (418) 837-8700 ctanguay@maxipaysage.com www.broyagemobile.ca

PÉPINIÉRISTE

Québec Multiplants

Monsieur Christian Boulet 755, Marais

Québec, Québec G1M 3R7 téléphone : (800) 463-8940 télécopieur : (418) 881-3581 adm@quebecmultiplants.com www.quebecmultiplants.com

RÉGION MÉTROPOLITAINE / LAURENTIDES

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

PNG Projets d'aménagements inc.

Nicolas Guertin 200, rue Cormier Sorel-Tracy, Québec J3R 1V2 téléphone : (450) 742-7888 (450) 742-7889 télécopieur : info@png-inc.com http://png-inc.com

Sabersem inc.

Michel Bastien 200, rue Cormier Sorel-Tracy, Québec J3R 1V2 téléphone : (450) 742-7888 (450) 742-7889 télécopieur : info@sabersem.com sabersem.com

Tony Caporicci inc.

Joseph A. Caporicci C.P. 417, succ. Pointe-Claire/Dorval Pointe-Claire, Québec H9R 4P3 téléphone : (514) 946-6571 télécopieur : (514) 631-8274 ioe@tonycaporicci.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Aménagement Côté Jardin

Bob Lussier 2315, Augustin-Cantin Montréal, Québec H3K 1C6 téléphone : (514) 939-3577 télécopieur : (514) 939-3174 blussier@cotejardin.com www.cotejardin.com

Aménagement Pavatech

Pascal Gauthier 235, rue Legault Blainville, Québec J7E 4H5 (450) 434-0018 (450) 434-1380 téléphone : télécopieur : pavatech@videotron.ca www.pavatech.ca

Entreprises Daniel Robert inc.(Les)

Daniel Robert

11 550 Avenue Philippe-Panneton R.D.P., Montréal, Québec H1E 4G4 téléphone : (514) 648-3320 télécopieur : (514) 494-3964 drobert@biz.videotron.ca

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Aménagement Denis et Fils Inc.

Patrick Lefebvre 1640, Thomas-D'Orsonnens Laval, Québec H7M 4H1 téléphone: (450) 663-1687 télécopieur : (450) 664-0033 p.lefebvre@adef.qc.ca . www.adef.gc.ca

Créations & Constructions Edelweiss inc.

Patrick A. Edelmann 143, rue des Hirondelles Saint-Colomban, Québec J5K 1A2 téléphone : (877) 432-4114 p.edelmann@edelweis.com . www.edelweis.com

Daccord Webster Paysage

Stuart Webster 180, rue Peel, suite 400 Montréal, Québec H3C 2G7 téléphone : (514) 876-0178 télécopieur : (514) 398-0930 info@swdla.com www.swdla.com

Décoration horticole Guy Lajoie inc.

Guy Lajoie 307, rué Kent St-Eustache, Québec J7P 4C6 (450) 491-5727 téléphone : télécopieur : (450) 491-0434 famillelajoie59@videotron.ca decohorticole.com

Entreprises Steven Peluso (Les)

Steven Peluso 6752, du Pilet Laval, Québec H7L 4G4 téléphone : (514) 898-0642 télécopieur : (450) 624-1958 stevenpeluso@sympatico.ca www.stevenpeluso.com

Paysagiste Promovert inc.

Stéphane Provost 4500, rue Marc Terrebonne, Québec J6Y 1L1 (450) 966-6006 téléphone : télécopieur : (450) 471-3754 sprovost@promovert.ca www.promovert.ca

Paysagistes Northland Inc.

Louis Joncas 110, chemin de la Sablière Mont-Tremblant, Québec J8E 1K9 téléphone : (819) 425-9592 télécopieur : (819) 425-5267 admin.northland@cgocable.ca www.paysagistesnorthland.ca

Paysages Rossignol inc.

Martin Rossignol 453, Ste-Julie Est St-André-Avellin, Québec JOV 1WO téléphone : (819) 983-4900 télécopieur : (819) 983-4850 paysagesrossignol@videotron.ca www.paysagesrossignol.com

Plantenance inc.

Glenn Curtis 2113, rue St-Régis, bureau 250 Dollard-des-Ormeaux, Québec téléphone : (514) 684-8235 télécopieur : (514) 684-6478 info@plantenance.com www.plantenance.com

PÉPINIÉRISTE

Entreprises Everi inc. (Les)

Geneviève Breton 145, rang Sainte-Cécile Saint-David, Québec JOG 1L0 téléphone : (450) 789-3238 télécopieur : (450) 789-0692 everi@tellabaie.net

Paysages Rossignol inc.

Martin Rossignol 453, Ste-Julie Est St-André-Avellin, Québec J0V 1W0

téléphone : (819) 983-4900 télécopieur : (819) 983-4850 paysagesrossignol@videotron.ca www.paysagesrossignol.com

Pépinière Cramer inc.

Robert Cramerstetter 1002, chemin Saint-Dominique Les Cèdres, Québec J7T 3A1 téléphone : (450) 452-2121 télécopieur : (450) 452-4053 robert.cramerstetter@cramer.ca

Pépinière Dominique Savio

Pierre Lavallée 101, rang des Soixante Marieville, Québec J3M 1N9 téléphone : (450) 460-7962 télécopieur : (450) 460-4883 p.lavallee@pepinieresavio.com

Pépinière St-Paul de Joliette inc.

Jacques Lévesque 399, boul. Brassard, route 343 St-Paul de Joliette, Québec JOK 3E0 (450) 754-2832 téléphone : télécopieur : (450) 754-3136 pepinierestpaul@videotron.ca

Pépinière Vert Forêt Nursery

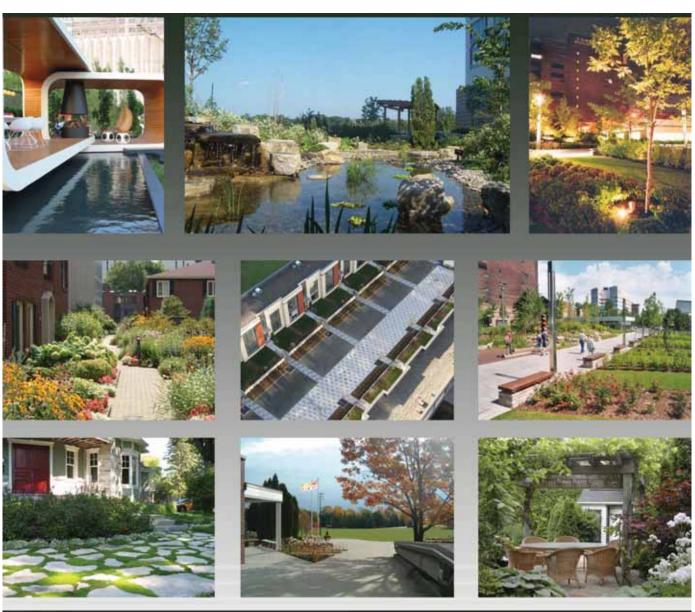
Pierre Goulet 1219 rang Sainte-Rose Saint-Jude, Québec JOH 1P0 téléphone: (450) 792-6443 télécopieur: (450) 792-2036 info@vertforet.com www.vertforet.com

SAGUENAY A LAC-SAINT-JEAN

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Réflex-Paysage inc.

René Jean 2568, rang St-Paul Chicoutimi, Québec G7K 1G1 téléphone : (418) 545-8014 télécopieur : (418) 549-7367 reflex@videotron.ca www.reflex.gc.ca





ECOUTER, RESPECTER, GARANTIR

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

2315 AUGUSTIN-CANTIN MONTRÉAL, QUÉBEC T 514 939-3577 F 514 939-3174 WWW.COTEJARDIN.COM

R.B.Q. # 2165-7044-69









77,Omer De Serres, suite 7A Blainville (Qué) J7C 5N3

450.434.0018 Fax: 450.434.1380

p.gauthier@pavatech.ca s.arsenault@pavatech.ca Depuis 1987

www.pavatech.ca







On fait partie de vos plans!



Vous concevez des plans superbes et ingénieux, mais il vous faut ensuite vous assurer qu'ils sont réalisés selon vos attentes. Pour que vos aménagements paysagers expriment toute la beauté de vos idées, un partenaire s'impose: Créations et constructions Edelweis.

Misant sur une formation continue de qualité supérieure et d'inspiration européenne, notre entreprise offre des services complets vous permettant de ne traiter qu'avec un seul et même fournisseur. Pas de soucis, pas de complications : nous lisons vos plans avec facilité et les transposons sur le terrain.

Vous profitez ainsi de l'expertise d'une équipe qui s'est donné pour mission d'intégrer le développement durable à la réalisation de chaque aménagement paysager. Outils adaptés et équipement innovateur, souci de l'environnement, finition soignée : voilà ce qui a fait notre réputation, en plus de la fiabilité et du professionnalisme de toute l'équipe.

Company of the Compan

Faites comme un nombre grandissant d'architectes du paysage qui aiment obtenir d'excellents résultats : misez sur la compétence.

450 432-4114 877 432-4114



Depuis 2007, Edelweis

exporte son savoir-faire en offrant des services

d'expertise technique à

l'échelle internationale.



Création de jardins Edelweis www.edelweis.com





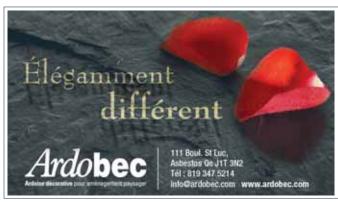


Répertoire des produits et services

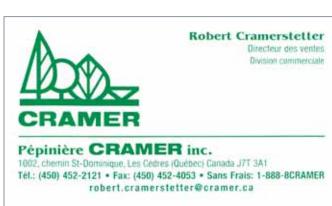


















Installation rapide et flexible

Valise d'échantillons et portefolio «Ambiance» disponibles

Consultez notre catalogue complet sur le site internet www.lubolighting.com

Repoussez les limites de l'éclairage d'ambiance

Appelez-nous!



Systèmes d'éclairage paysager

Carignan, Québec

Téléphone: 450 658 7795 Télécopieur: 450 447-2933 info@lubolighting.com www.lubolighting.com

Fabriqué au Québec LUBO ©1001643 CUL)us







Vos idées prennent forme







Unilock®, le chef de file en matière de conception et solutions d'aménagement extérieur.

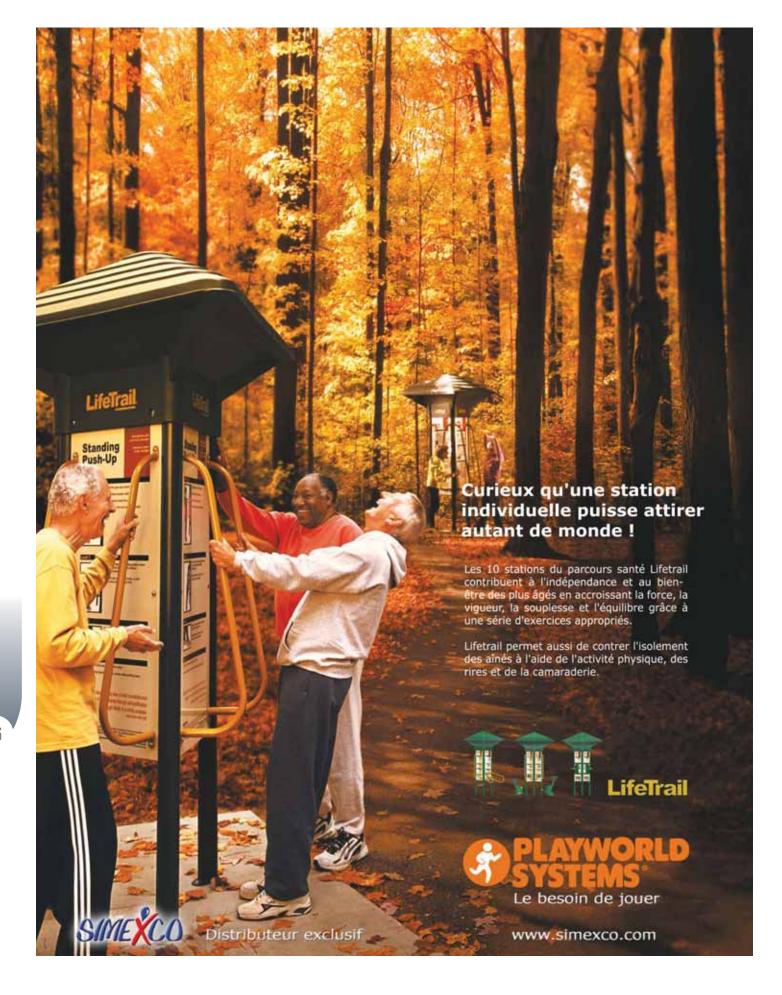
Pendant plus de 35 ans, en débutant au Canada, nous avons bâti notre entreprise familiale avec des produits de qualité et notre service à la clientèle. Nous sommes "l'authentique" en matière de pavés et continuons de mener l'industrie du paysagement en innovation et offrir de la qualité. Les produits de notre gamme exclusif "Designer Collection" sont en forte demande auprès des contracteurs et architectes partout. Si vous recherchez un espace de vie extérieur unique, Unilock offre les éléments de conception essentiel avec des produits les plus innovateurs en Amérique du Nord.

1-800-UNILOCK

www.unilock.com



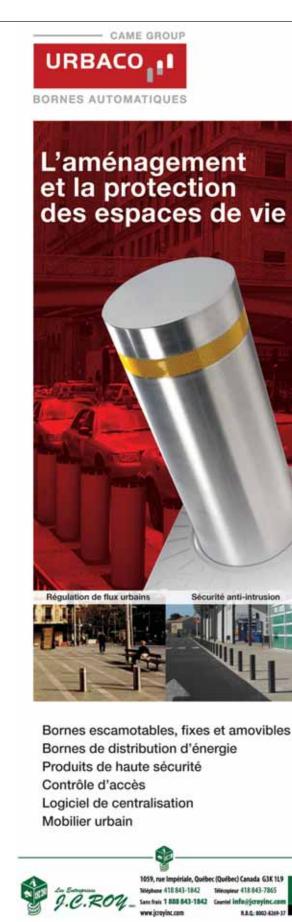




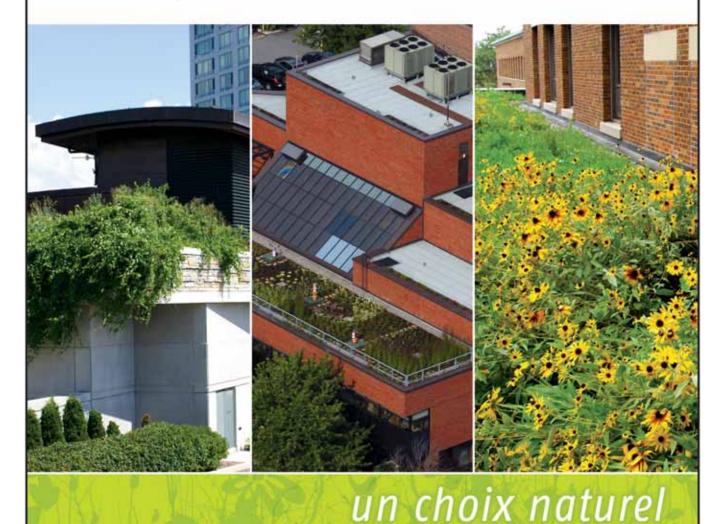








spranature



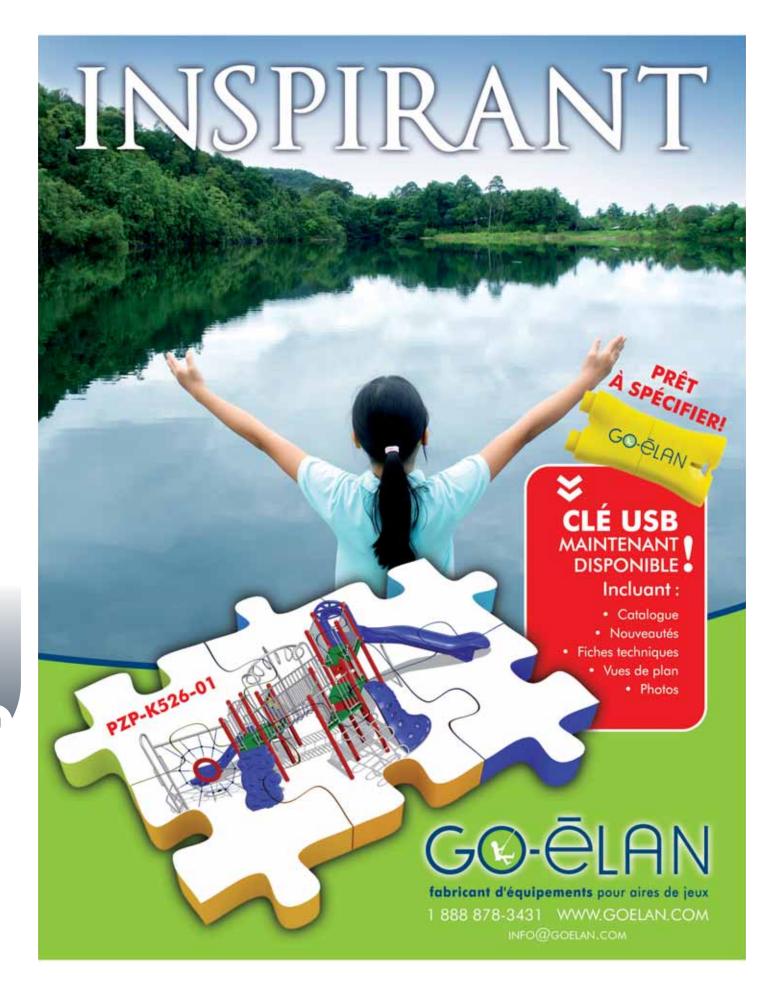
Sopranature est un concept avant-gardiste qui allie étanchéité et végétation sur un même toit. Choisir les systèmes Sopranature, c'est opter pour la qualité et l'expertise.











L'ENVIRONNEMENT MIS EN VALE







Polycor influence l'aménagement urbain depuis 1885. Nos bordures peuvent durer un siècle ou plus tout en conservant leur incomparable esthétisme. Nos guillotines surdimensionnées produisent des pièces massives imposantes et impressionnantes telles que les piliers de ponts et les bordures arquées.

Efficace, durable, sans problème et d'une qualité esthétique exceptionnelle, le granite est devenu le matériau de choix pour les pavés et autres produits d'aménagement urbain dans un grand nombre de villes et de régions en Amérique du Nord.

Après quelques années, les bordures de béton présentent des signes de détérioration que l'on ne détecte pas sur les bordures de granite même plusieurs années plus tard.





POUROUOI CHOISIR LE GRANITE?

Pour la beauté et la durabilité d'un aménagement, le granite est le choix qui s'impose face au béton.

- · Il résiste aux impacts et à l'abrasion;
- · Il tolère le cycle de gel et de dégelt
- · Les produits chimiques et le sel n'ont pas prise sur lui;
- · C'est un produit naturel et écologique;
- · Il peut durer plus d'un siècle;
- · Sa force et sa solidité en font le choix le plus économique.



BORDURES POLYCOR

910, rue Principale, Rivière-à-Pierre (Québec) G0A 3A0 CANADA Téléphone : (418) 323-2222 | 1 800 463-2229 | Télécopie : (418) 323-2046 | bordures@polycor.com | www.polycor.com

UN UNIVERS DE PIERRES NATURELLES



Faites confiance au savoir-faire Bolduc!

Depuis plus de 50 ans, Bolduc crée d'après nature une vaste gamme de produits de béton de qualité. Leur durabilité et l'esthétisme des couleurs en font un choix unique pour vos projets d'aménagements résidentiels et commerciaux.









produits sous un même toît, si on ne l'a pas, on vous le trouve! products under the same roof, if we don't have it, we'll find it for you!



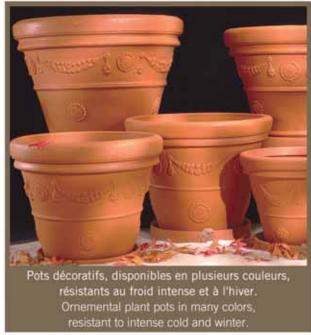
Bordures d'aluminium à résistance accrue, plus stables que le plastique. Aluminium edging with improved resistance, more steadier than plastic



Mélange de fleurs nordiques vivaces et annuelles, idéal pour sous bois et sans entretien. Mix of perennials and annuals nordic flowers ideal for undergrowth and maintenance free.



for lawn, sand and gravel.





savaria

Matériaux Paysagers Savaria Itée

- TERREAUX D'ENGAZONNEMENT
- TERREAUX DE PLANTATION
- MÉLANGES À TERREAUTAGE
- MÉLANGES POUR TERRAINS SPORTIFS ET TERRAINS DE GOLF
- MÉLANGES POUR TOIT ET TERRASSE
- SERVICE DE TAMISAGE ET AMENDEMENT SUR PLACE (PROJET LEED)
- **◆ CU-SOL STRUCTURAL MD**
- SABLES
- COMPOSTS
- PAILLIS
- CONCASSÉS ET GALETS DE RIVIÈRES

1.877.SAVARIA

950, de Lorraine, Boucherville (Québec) J4B 5E4 Téléphone : **450.655.6147** • **1.877.728.2742** Télécopieur : 450.655.5133

www.savarialtee.ca



GARANTIT

Les RÉSULTATS



C'EST DANS NOTRE NATUR









modules de jeu
rampes de skate
mobilier urbal, or



UN BRIN DE JASETTE AVEC NOUS POUR VOIR LA DIFFÉRENCE

- des professionnels présents à toutes les étapes de votre projet
- une facilité de mise en place sur toute la ligne
- une solution complète et personnalisée

Nicolet (Québec) 1 800 838-8591 www.tessier-rp.com / www.soloramps.com

84

Collection Promenade



Manufacturier de mobilier urbain de haute qualité depuis 1982







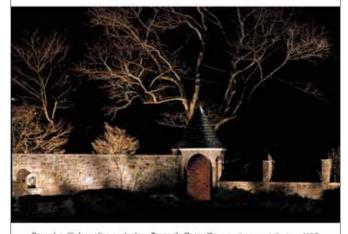
www.vertforet.com





Les environnements les plus attrayant sont les plus exigeant, faites confiances au nom synonyme de robustesse et de finesse : Bronzelite. Luminaires encastrés, submersibles ou enfouis et projecteurs hauts efficacités à DEL.

1219, rang Sainte-Rose, Saint-Jude (Québec) JOH 1P0 Tél.: 450.792.6443 • Fax: 450.792.2036



Pour plus d'information contactez : François Haguette, comoiler aux spécificateurs AAPQ 450.430.3553 8417 [flaguette@thomascanada.com | www.thomaslightingcanada.com

Bronzelite is a Philips group brand



Effets d'eau et lumière











L'entreprise de Québec, Piscines Soucy, est fière d'avoir contribué à deux des plus importants projets réalisés dans le cadre du 400° anniversaire de la ville de Québec: La Fontaine de Tourny et La promenade Samuel-de-Champlain.

La contribution de Piscines Soucy, dans la réalisation de la prestigieuse et déjà très connue fontaine de Tourny, a porté sur les effets d'eau qui représentaient des défis majeurs. En ce qui concerne la contribution de l'entreprise au projet La promenade Samuel- de-Champlain, il s'agissait de créer les effets d'eau, d'éclairage et de brouillard des « Quai des flots » et « Quai des brumes ».

Ce magnifique projet s'est d'ailleurs mérité trois prix majeurs lors du concours Canadien « Design Exchange Awards (DXA) ». Nous profitons de l'occasion pour féliciter les professionnels du consortium : Daoust Lestage / Williams, Asselin, Ackaoui / Option aménagement pour ces prix grandement mérités.

En plus de continuer à travailler sur plusieurs projets aquatiques, Piscines Soucy participe actuellement à la construction de la plus importante fontaine interactive au Canada qui sera située dans le futur « Quartier des Spectacles » de Montréal.

Nous vous invitons à communiquer avec notre équipe pour tous vos projets de piscines, fontaines ou jeux d'eau pour que nous puissions en assurer la conception et la réalisation, et ce, en étroite collaboration avec les responsables.

Piscines Soucy inc.

3605, Boul. Wilfid-Hamel, Québec (Qc.) G1P 2J4

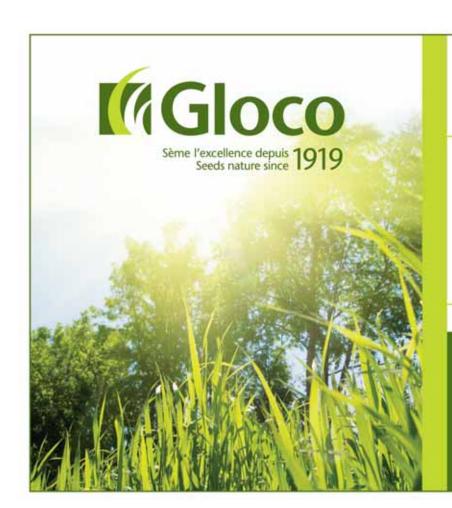
Stéphane Drouin Directeur général

Montréal:514-528-9588 Québec :418-872-4440 sdrouin@piscinessoucy.qc.ca

www.piscinessoucy.qc.ca







Accrédité par AGRICULTURE CANADA

EXPERTISE ET CONSULTATION OFFERTES PAR GLOCO

Évaluation de projets d'ensemensement Analyses des caractéristiques du site Prévisions budgétaires Mélanges sur mesure Support et suivi technique

Service-conseil: Jean-Baptiste Wart jbwart@gloco.ca

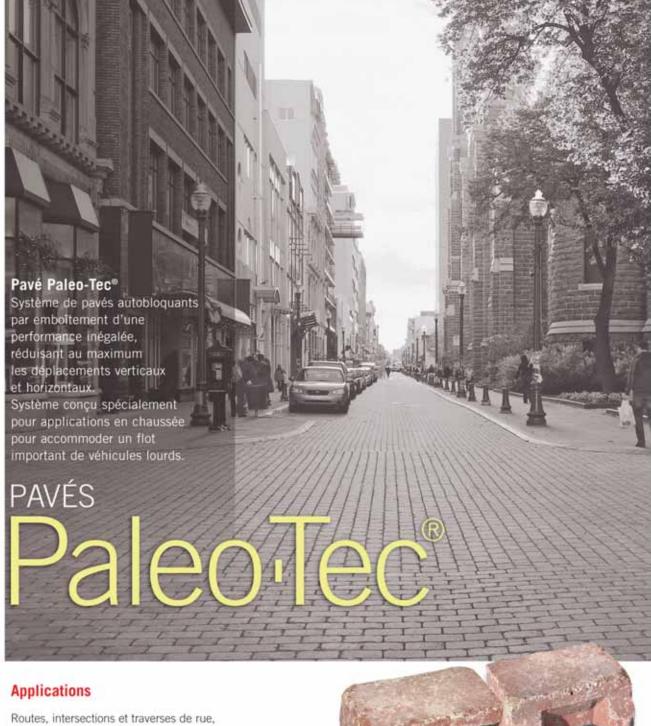
10 400, Renaude-Lapointe Anjou (Québec) H1J 2V7 514 322.1620 | 1 800 664.5620

gloco.ca



Index des annonceurs

ENTREPRISES	CONTACT	TÉLÉPHONE	PAGE
ABC Récréation	François Normandeau	(450) 471-4747	89
Agrebec inc.	Francis Marchand	(450) 461-2552	86
Aménagement Côté Jardin	Sonya Lapointe	(514) 939-3577	67
Aménagement Pavatech	Pascal Gauthier	(450) 434-0018	68
APPQ	Christine Vaillancourt	(418) 653-8181	18
Ardobec inc.	Maurice Labbé	(819) 347-5214	71
Atelier Go-Élan inc.	Martin Gagné	(888) 878-3431	80
Beaupré et associés	Louis Beaupré	(450) 682-6951	60
Bolduc	Pierre Demers	(800) 463-8966	82
Bordures Polycor inc.	Daniel Fournier	(418) 323-2222	81
Bronzelite (Thomas Éclairage Canada)	François Haguette	(514) 710-7812	86
Broyage Mobile	Carl Tanguay	(418) 832-2200	36
Centre de pierres Mirabel (Le)	Pierre Ahélo	(866) 550-4429	77
Claude Barry, assureur	Claude Barry	(450) 227-8418	56
Clôtures Oasis inc.	Luc Belisle	(800) 661-6274	86
Créations & Constructions Edelweiss inc.	Lyne Côté	(877) 432-4114	69
DAA Paysage - IBI	Lucie St-Pierre	(514) 954-5330	25
Distribution 2000 International (succ. De BPP)	Daniel Besner	(450) 455-5658	77
Entreprises J.C. Roy inc. (Les)	Jean-Claude Roy	(888) 843-1842	78
Équiparc inc.	Sophie Gélinas	(800) 363-9264	85
• •	•	, ,	59
Fahey et associés	Normand Guénette	(514) 939-9399	
Fertilec Itée	Jacques Gosselin	(888) 831-1085	83
Feuillages du Québec inc. (Les)	Michel Larose	(418) 492-2310	71
Gazon Manderley	André Notz	(888) 225-3885	71
Gloco inc.	Jean-Baptiste Wart	(800) 664-5620	89
Groupe Cardinal Hardy	Isabelle Giasson	(514) 844-1818	61
Groupe Permacon inc.	Éric Dion	(514) 351-2125	91
Groupe Tremca inc.	Stéphane Martineau	(800) 363-1458	73
Hydro-Québec	Langis Simard	(514) 879-4100 poste 5075	12
ndustries Simexco inc. (Les)	Luc Pellerin	(888) 441-2040	76
Jambette Évolujeux	René Théberge	(877) 363-2687	75
_aniel Prodamex inc.	Claude Pharand	(514) 626-3023	78
Lubo Lighting International inc.	Nicole Tremblay	(450) 658-7795	72
Lumec inc.	Geneviève Rocheleau	(450) 430-7040	92
Lupien + Matteau atelier de design intégré	Philippe Lupien	(514) 750-6303 poste 200	61
Marie-Louise Frenette, services comptables	Marie-Louise Frenette	(514) 722-4575	61
Matériaux paysagers Savaria Itée	Émilie Chagnon	(877) 728-2742	84
Objectif Paysage	Alain Baillargeon	(450) 464-5388	57
Option aménagement	André Nadeau	(418) 640-0519	60
Pépinière Cramer inc.	Robert Cramerstetter	(888) 827-2637	71
Pépinière Vert forêt Nursery	Pierre Goulet	(450) 792-6443	86
Piscines Soucy inc.	Stéphane Drouin	(418) 872-4440	87
Plani-cité	Serge Poitras	(514) 527-1313	58
Projet Paysage	Christian Ducharme	(514) 847-7700	59
Québec Multiplants	Christian Boulet	(800) 463-8940	71
Solmax Texel	Alain Chassé	(800) 463-0088	71
Sols Champlain inc. (Les)	Alain Marchand	(450) 966-0985	88
Soprema inc.	Marie-Anne Boivin	(418) 956-5710	79
Systèmes de clôtures Omega II	Michel Mongeau	(450) 686-9600	88
echsport	Casey Cameron	(800) 265-9953	71
echo-Bloc	Kathleen McCormick	(450) 656-2992	24
ecno-bloc eknika HBA	Roxanne Asselin	(819) 777-0332	61
Tessier Récréo-Parc inc.	Ghislain Lessard	(800) 838-8591	84
TransPavé inc.	France Dumoulin	(800) 363-8099	2
Jnilock Itd	Jen Richardson	(416) 646-9000	74
Ville de Montréal	Pierre Bouchard	(514) 872-8691	4



stationnements, trottoirs, etc.

Avantages

- . Un pavé 10 cm de format unique d'aspect vieillot rappelant les pavés d'antan
- · Plusieurs couleurs nuancées disponibles
- · Résistance à la compression: 45 MPa min
- · Durabilité aux cycles de gels et dégels et aux sels de déglaçage
- Système d'emboîtement dissimulé rendant les pavés anti-vandales.



tuthec (418) 622-3333 hors-troites (819) 378-2721

Monteal: (514) 351-2120 Shertrooke: (819) 564-1414

Ottama (613) 821-0898

(905) 875-4215

www.permaconpro.ca

Le premier jalon d'un nouveau monde





REDESSINEZ LE MONDE

Lumec a créé Leonis afin d'introduire une technologie nouvelle, respectueuse de l'environnement ; il est alimenté optionnellement par le LifeLED™, le module d'éclairage DEL le plus avancé sur le marché.

Consomme jusqu'à 50% moins d'énergie que les systèmes HM ou SHP

Distribution et intensité lumineuses hautement optimisées

Système modulaire vous permettant l'interchangeabilité entre le DHI et le DEL Durée de vie 7 fois plus longue avec le système DEL comparativement aux technologies DHI les plus performantes

www.lumec.com

